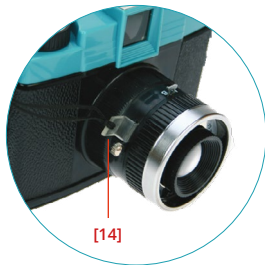


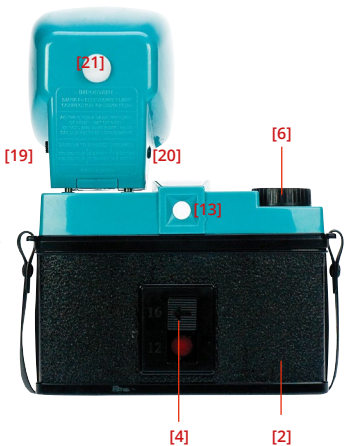
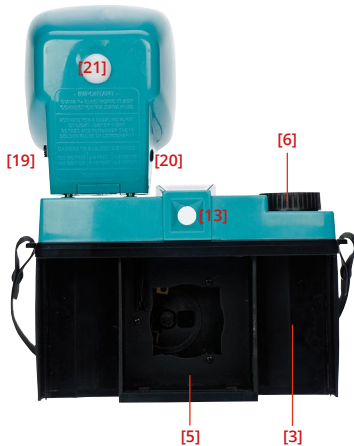
Diana F+

MANUAL



lomography







Diana F+

INSTRUCTIONS FOR USE	6
BEDIENUNGSANLEITUNG	22
INSTRUCCIONES	38
MODE D'EMPLOI	55
ISTRUZIONI	71
INSTRUÇÕES	88
取扱説明書	104
คู่มือการใช้งาน	119
使用說明書(香港 繁體中文)	133
使用說明書(台灣 繁體中文)	146
使用说明书	159
사용설명서	172
инструкции по применению	185

INSTRUCTIONS FOR USE

HOLD ON JUST A MINUTE

We can only imagine the intense excitement that grips you. Who the hell wants to read through an instruction manual when the Diana F+'s alluring plastic curves are calling your name? But please – fight this temptation and digest this entire manual before you get started. There's all kinds of crucial info to make your first Diana F+ photo shoot the very best that it can be.

GETTING STARTED AND FORMAT SELECTION

Your Diana F+ uses 120 film. Before you do anything, you'll need to decide what format you'd like to shoot. You can choose between three sizes of images with your Diana F+. Each size requires a plastic mask (or lack of one), and a specific film format setting.

The specifications are as follows:

- 12 large square shots: (5.2 × 5.2 cm) / no frame mask / 12-shot setting
- 16 small square shots: (4.2 × 4.2 cm) / small frame mask / 16-shot setting
- Endless panorama: (4.6 × 4.6 cm) / panoramic frame mask / 16-shot setting

The “frame masks” refer to the two small black plastic frames included with your camera. Turn the Rear Door Switch **[1]** to “Open” and slide the Rear Door **[2]** off the camera. In the middle,

INSTRUCTIONS FOR USE

you'll see the Mask Mount **[5]**, which is the area directly behind the lens. You can easily snap the frame masks into place here. Use the small frame mask for 16 small shots, the panoramic frame mask for Endless Panorama (more about that later!) and no frame mask for 12 large shots.

Once you've loaded the frame mask, you'll need to set the Film Format Switch **[4]** on the back of the Rear Door to either 12 or 16 shots. Just slide it up or down with your fingers, and match it to the specifications listed above. Once your format is set, it's time to load a fresh roll of 120 inside!

INSTRUCTIONS FOR USE

LOADING THE FILM

Remove the Rear Door **[2]**. Insert the fresh film roll into the left side. The film spool has holes on the top and bottom which will match with plastic posts on the top and bottom of the camera. Pull the film across to the right side Take-up Spool **[3]**. You should only thread it in a little bit – about a half-inch or two centimeters. With the Rear Door **[2]** still off, turn the Advance Wheel **[6]** counterclockwise and ensure that the film is transporting and threading smoothly by turning two or three complete revolutions. If you've got a lot of slack – or if the film is transporting at an angle – then STOP, take out the film spool, and rewind it with your hands. Then give it another try. If your film is loaded incorrectly, then it could scratch, fold, or break inside your camera. Once you're sure that the film is properly loaded, put back the Rear Door **[2]**, turn the Rear Door Switch **[1]** to "Lock," and look through the small red window on the Film Format Switch **[4]**. 120 film has its shot numbers printed on the back, so you can use this window to count your exposures. As you advance, you'll see a fragment of the word "Start" and then a sequence of symbols (usually a few circles or dashes that go from large to small) which countdown to the first exposure of "1." Stop there, as you're now ready to shoot.

INSTRUCTIONS FOR USE

BASIC SHUTTER AND APERTURE SETTINGS

The Diana F+ is a fully manual camera which allows you to control how fast the shutter fires and how wide it opens. The Shutter Speed Switch **[8]**, located on the top of the Lens **[11]** has two settings: "N" and "B." "N" is for normal daytime shots, and fires the shutter at approximately 1/60 of a second. "B" allows you to keep the shutter open for as long as you like – which is great for nighttime and low-light images. For a sharp image, the camera must be held still whenever you're firing on the "B" setting! The best method is to screw a tripod into the Diana F+'s handy Tripod Mount **[15]**. Otherwise, try to press it against something flat and hold it steady while you shoot. As the format is square, it doesn't matter whether the camera is held horizontally or vertically. On the bottom of the Lens **[11]** is the Aperture Setting **[9]**. This controls how wide the shutter opens. There are four settings available. Three of them match the outdoor weather conditions: sun (around f/22), partial clouds (around f/16) and full clouds (around f/11). The fourth one, designated as "P," is for pinhole shots – which we'll discuss a little later.

INSTRUCTIONS FOR USE

With ISO 400 Speed Film

- In daylight, choose "N" for the shutter speed and match the aperture setting to the actual light conditions outside (e.g. choose sun if it is sunny.)
- For a lit indoor setting, set the shutter to "B" and the aperture to cloudy. Shoot for about one second or a little less.
- For night shooting, set the shutter to "B" and the aperture to cloudy. A brightly lit city street needs about 20 seconds, and a really dark moonlight scene might need around a minute.

With ISO 100 Speed Film

- In daylight, choose "N" for the shutter speed and choose an aperture that's one step brighter (e.g. choose partial clouds on a sunny day.)
- Double the shooting time of 400 speed film (e.g.. shoot indoor scenes for about 2 seconds).

INSTRUCTIONS FOR USE

FOCUS & SHOOTING

Okay, your film is advanced to number 1 and your shutter & aperture settings are in place. Take a look at your subject and estimate the distance between you and them. The Focus Ring **[10]** is around the Lens **[11]** and has three settings: 1-2 meters (3-6 ft), 2-4 meters (6.5-13 ft), and 4 meters (13 ft) to infinity. Rotate the Focus Ring **[10]** to the proper distance. Here's a tip – the Focus Ring **[10]** rotates out and moves closer to your subject as the focus setting gets closer. You can handily compose your shot through the Diana F+'s square Viewfinder **[13]**. As you can imagine, the Viewfinder is not super-precise. It's a little more correct for the 16-shot format. When shooting 12 shots per roll, the actual image area is a bit larger than what the Viewfinder shows. But don't give it too much thought – the Viewfinder **[13]** and composition "surprises" are all a part of Diana shooting. Fire your very first Diana F+ photo by pressing down the Shutter Release **[7]**. Press it once for daytime "N" shots, and hold it down for long-exposure "B" shots. After you shoot, turn the Advance Wheel **[6]** to get to the next frame. When using the "B" setting for really long exposures – like nighttime or pinhole shots – you can use the included Shutter Release Lock **[14]** to keep the shutter open. Press down on the Shutter Release **[7]** and then place the Shutter Release Lock **[14]** right into the gap above the Release (a hole will open up when you push the Release down.) When your exposure is done, just remove

INSTRUCTIONS FOR USE

the Lock [14] and let the Shutter Release [7] close. Remember to use a tripod and the Tripod Thread [15] for the sharpest possible images!

Important

- To avoid shaking or blurring your long-exposure image while using the Shutter Release Lock [14], be sure to place and remove it very carefully. Keep the camera as steady as possible and move the Shutter Release [7] slowly and smoothly.

Even More Important

- Never change the Shutter Speed Switch [8] while the Shutter Release [7] is being held down. This could damage the mechanism. Only change the Shutter Speed Switch [8] when the release is closed. Be sure to mind this warning when using the Shutter Release Lock [14].
- You've got to keep your fingers away from that speed setting!

Of course, you don't have to advance the film after each shot. Feel free to fire the Shutter Release [7] two times or more to create multiple exposure images. If it's very sunny out, then don't shoot more than two exposures on the same frame or your image will be very washed out.

INSTRUCTIONS FOR USE

FLASH PHOTOGRAPHY

As you've surely seen, your Diana F+ includes a gorgeous Electronic Flash **[16]** – inspired by the 60s design of the original Diana flash units. First off, open the Flash Battery Door **[18]** and insert one fresh “AA” battery inside. Attach the Flash to the Diana F+ body by plugging it into the Metal Pin Shoe **[17]**. Turn the Flash Power Switch **[19]** to “On.” The Flash Ready Light **[21]** will glow bright red. The Flash will now fire when you depress the Shutter Release **[7]**. With ISO 400 film, the Flash's effective range is approximately 1–1.5 m (3–5 ft). For best results, stay within this distance to your subject – and be sure to adjust the focus accordingly. To increase the range, use faster film.

For your Aperture Setting **[9]**, we recommend setting it to “Cloudy.” Be sure to turn the Power Switch **[19]** off when you're done shooting – so that you don't drain the battery.

1. Set your Shutter Speed Switch **[8]** to “N” to take your typical flash snapshot. Try this during the daytime on an overcast day or with your subject in shadow for a great fill-flash effect.
2. At night, set the Shutter to “B” to create a mixed flash & ambient light image. When you press the Shutter Release **[7]**, the Flash **[16]** will fire. Hold it down for a few seconds longer to bring in the ambient light – thereby placing a glowing, dreamy background behind your crisp,

INSTRUCTIONS FOR USE

flashed foreground. Try moving the camera a bit after firing to make the background even more hectic.

3. Insert one of the included colored gel filters to tint your Flash **[16]** and hit your subject with a burst of intense colored light. See the little round bubble over the flash element? The filter slides in on the left side of this – sitting right behind the bubble and right in front of the flash element. This technique can be especially cool with daytime fill flash and the nighttime “B” setting. NOTE: the red, violet, purple, and green filters absorb a lot of light. When using these at night, be sure to stand a little bit closer to your subject or use 800 or 1600 ISO film.

4. Try firing your flash off-camera. Set the Shutter to “B” and hold it open. Fire your flash manually with the Flash Fire Switch **[20]**. Be sure to change up the angle of the flash (shoot it from the top, side, bottom, etc.) for all manner of interesting light effects.

5. Be sure to try multiple-exposures with the Flash. Try one shot with white light and one with color. Try one with “N” and one with “B.” Put your subject in a totally black room (with a black background) and create an old-school strobe effect by firing your flash manually several times at a moving subject with the shutter open.

INSTRUCTIONS FOR USE

UNLOADING

Unlike with 35 mm cameras, there is no need to rewind 120 film. The entire roll will fully transfer over to the Take-up Spool **[3]**. Once you've passed your last shot (either shot 12 or shot 16, depending on your format), you'll need to keep winding until you feel the tension drop off completely. You also won't see anything behind the Film Format Switch's **[4]** red window. Your film is now totally wound onto the Take-up Spool **[3]** and it's safe to remove the Rear Door **[2]**. Take out the finished film roll and seal it with the small paper tab on the end. Some brands have a self-adhesive tab, and some require you to lick the tab. Either way, it's a great time! The left side of the camera now has an empty plastic spool there. Transfer that to the right side – as it will become the Take-up Spool for your next film roll.

PINHOLE

Pinholes are a throwback to the earliest days of photography. Instead of a lens, you admit light through a tiny hole. The resulting image has a few special characteristics:

1. A soft-focus, dreamy look
2. An extremely wide angle perspective with straight lines (no fisheye distortion)
3. Strange long-exposure daytime effects

As Pinholes are so small, they require a relatively long shutter speed to admit enough light.

INSTRUCTIONS FOR USE

With ISO 400 film, you'll need about 2 seconds in bright sunlight, 30 seconds in the shade, 6–15 minutes in a lit indoor scene, and about 1–2 hours at night. Given these long exposure times, anything moving in front of the lens will be blurred. This can be very cool for daytime shots of people walking, cars speeding by, dogs barking, etc. You'll notice that shots taken indoors or at night have stronger vignetting (darkening & blurring at the edges) than images shot in the sunlight. It's all part of the unpredictable fun of pinhole photography! Your Diana F+ has two different Pinhole settings:

Your Diana F+ has two different Pinhole settings:

1. True Pinhole:

Set the Aperture to “P” and the Shutter to “B”. Grab a hold of the Forward Lens Mount **[12]**, which is the part of the lens barrel that's in front of the Shutter Speed Switch **[8]** and Shutter Release **[7]**. Slowly and gently twist it counter-clockwise and remove the lens. You're now ready to shoot a traditional wide-angle pinhole shot. You can replace the lens by matching up the Forward Lens Mount **[12]** with the four plastic posts behind it, and then rotating it clockwise. The word “Diana” on the front of the lens will be at the 10 o'clock position when you match them up, and then rotate to its correct 12 o'clock position when the lens is reattached.

INSTRUCTIONS FOR USE

2. Magnum Pinhole:

Like before, set the Aperture to “P” and the Shutter to “B.” But this time, leave the lens on. The result is a slightly sharper pinhole image with the usual focal distance of a Diana F+ shot. This is great for capturing those super-long-exposure effects without the extreme wide-angle perspective. If you want to use a flash with the Pinhole setting, then you’ll have to fire it A LOT. The Pinhole is extremely small, and you’ll need about 10 or 12 individual bursts at a very close subject (1 m / 3 ft away) in order to get a decent exposure. But play around a bit – it’s all about experimenting.

ENDLESS PANORAMA

Stitching together a panoramic image is one of the most awesome techniques in analogue photography. Often, the panorama ends up a little bit “off” – giving it a really unique and interesting look. With the Diana F+, you can easily create panoramic shots that are as long and as all-encompassing as you like. As you learned in the first section, you’ll need to insert the Panoramic frame mask and set the Film Format Switch **[4]** to “16.” With these settings, there will be almost no gap between each image, thereby giving you a (more or less) seamless panoramic image.

INSTRUCTIONS FOR USE

And here are four tips for your Panoramic success:

- 1.** If you want to ensure no overlapping between frames, then advance a little more than the next exposure number each time. For example, Fuji films have a series of dots in-between the exposure numbers. These countdown your advancing until the next number comes up. After you shoot "1," advance to the first dot after the number "2." Then advance to the second dot after number "3." And so on.
- 2.** If you're shooting a panoramic landscape and you want to get as little repetition between frames as possible, then turn your camera about 45 degrees after each shot. Or turn it a lot less – and savor that sweet multiple-exposure-panorama effect!
- 3.** Use a tripod on level ground to keep your individual panoramic frames on [more or less] the same plane.
- 4.** Of course you can throw caution to the wind. Shoot panoramas on the 12 shot format. Advance a full frame once, then a half frame, then a whatever-the-hell frame. Shoot multiple times on a single frame, and only once on another. Throw in a flash shot. Make your panoramic image totally random and unpredictable. The results could be awesome!

INSTRUCTIONS FOR USE

TROUBLESHOOTING

1. My daytime shots are really washed out and blurry!

Ah, you are most likely shooting with the “B” shutter setting by accident. Be sure to use “N” for daylight.

2. My nighttime shots are really blurry and insane!

For sharp long exposures, you need to keep the camera as steady as possible. Use a tripod if you have one. Otherwise, prop it up on something flat or hold your breath and press it against your face before you shoot.

3. My daytime images are really dark

You probably set the aperture to pinhole rather than sunny. Or, if they're just kind of dark, then get faster film. You'll need full sunlight to shoot ISO 100 or slower on the “N” setting.

4. My images are overlapping each other

Check your film formatting. You most likely have the camera set to 16 but have no mask placed inside.

5. My images are totally black

Oops, that sounds a lot like you left the lens cap on!

6. A lot of Diana F+ images are dark in the corners (an effect called “vignetting”). Why aren't mine?

You're probably using the 16-shot small square format. Try using the 12-shot format – you'll get

INSTRUCTIONS FOR USE

bigger images and more vignetting & distortion in the corners.

7. My Diana F+ images are small and surrounded by a big black frame

Again, try shooting on the 12-shot larger format.

8. When using the Flash, my images are really dark and grainy

With ISO 400 film, the Flash is most effective within 1-1.5 meters (3-5 ft) of your subject. Chances are, you're standing too far away. Ensure that your Aperture is set to Cloudy. Otherwise, your battery might be weak, and the flash is not firing at full power. Try putting in a fresh one.

CARE & MAINTENANCE

A little care will go a long way towards keeping your Diana F+ in top shape:

- 1.** Keep the lens cap on the lens when the camera is not in use.
- 2.** Do not clean the lens with any harsh chemicals or solvents. Proper lens cleaning solution and a soft lens cloth is your best bet.
- 3.** If the film is really hard to advance then do not force it. You could break the advance mechanism. If you just started advancing the film, then calmly reload it. If you're well into the roll, then unload it in a totally dark room or light-sealed bag.
- 4.** Be careful when transporting the Diana F+. It's pretty tough, but is still made of lightweight plastic. If you place it in a bag with heavy things, then it could be broken. Just keep an eye

INSTRUCTIONS FOR USE

out for its well-being.

5. Always remove the Flash from your Diana F+ before placing it in a bag. Leaving it attached can cause the Flash to be forcibly ripped out of your camera – and that ain't good!

CONTACT & WARRANTY

Your Diana F+ includes a 2-year warranty against any manufacturer defects. In the event of a defect, the Lomographic Society will repair or replace the item at our discretion.

For warranty service, please contact your closest Lomographic Office (listed below) or email us at help@lomography.com.

BEDIENUNGSANLEITUNG

EINEN MOMENT GEDULD BITTE...

Wir können uns deine Aufgeregtheit und Ungeduld nur annähernd vorstellen. Wer will sich schon mit einer Bedienungsanleitung herumschlagen, wenn die verführerischen Plastikkurven der Diana F+ bereits nach einem rufen? Aber bitte – widerstehe der Versuchung und gib dieser Bedienungsanleitung eine Chance, bevor du loslegst. Es gibt jede Menge äußerst wichtige Informationen, die dein erstes Diana F+ Foto zum allerbesten seiner Art machen können.

VORBEREITUNG UND FORMAT-AUSWAHL

Deine Diana F+ verwendet 120er-Film. Bevor du aber irgendetwas machst, musst du dich zuerst entscheiden, in welchem Format du deine Fotos schießen willst. Du kannst zwischen drei Fotogrößen wählen, jede davon verlangt eine spezielle Plastik-Maske (oder eben keine) und eine eigene Einstellung des Filmformates.

Du hast folgende Möglichkeiten:

- 12 große quadratische Bilder: (5,2 x 5,2 cm) / keine Rahmen Maske / 12-Foto Einstellung
- 16 kleine rechteckige Bilder: (4,2 x 4,2 cm) / kleine Rahmen Maske / 16-Foto Einstellung
- Endlos Panorama: (4,6 x 4,6 cm) / Panorama Rahmen Maske / 16-Foto Einstellung

BEDIENUNGSANLEITUNG

Die „Rahmen Masken“ sind die beiden kleinen schwarzen Plastikrahmen, die deiner Kamera beigelegt sind. Stelle den Hebel an der Unterseite **[1]** auf „AUF“ und schiebe den Rückdeckel **[2]** von der Kamera. In der Mitte siehst du die Masken Halterung **[5]**, sie befindet sich direkt hinter der Linse. Nun kannst du die Maske ganz einfach dorthin platzieren. Verwende die kleine Maske für 16 kleine Bilder und die Panoramamaske für endlose Panoramafotos (mehr dazu später). Für 12 große Bilder benötigt man gar keine Maske. Wenn du die Maske eingelegt hast, musst du den Film Format Schieber **[4]** auf der Rückseite je nachdem auf 12 oder 16 einstellen. Schiebe ihn einfach mit den Fingern hinauf oder hinunter, passend zu den oben aufgelisteten Spezifikationen. Wenn das Format eingestellt ist, wird es höchste Zeit eine frische 120er-Filmrolle zu laden!

DEN FILM EINLEGEN

Entferne den Rückdeckel **[2]** und lege die neue Filmrolle auf der linken Seite ein. Der Film hat auf seiner Spule oben und unten Löcher, in die genau die Plastikstäbchen der Kamera oben und unten hineinpassen. Ziehe den Film über die rechts liegende Aufwickelspule **[3]** und fädle ihn ein Stückchen ein - ungefähr zwei Zentimeter. Drehe das Filmtransportrad **[6]** gegen den Uhrzeigersinn ein bis zweimal herum und versichere dich, dass der Film problemlos transportiert wird. Wenn der Film lose durchhängt oder schräg aufgespult wird - STOPPE, nimm die Film-

BEDIENUNGSANLEITUNG

spule heraus und spule sie von Hand zurück. Dann starte einen zweiten Versuch. Wenn der Film falsch eingelegt ist, kann er zerkratzt und geknickt werden, oder gar in der Kamera reißen. Wenn du dir sicher bist, dass der Film richtig eingelegt ist, setze den Rückdeckel **[2]** wieder auf die Kamera und stelle den Hebel **[1]** auf „Lock“. Sieh durch das kleine rote Fenster zum Verstellen der Filmformate **[4]** - bei 120er-Filmen stehen die Bildnummern auf der Rückseite und du kannst durch das Fenster deine Bilder zählen. Wenn du vorspulst, siehst du das Wort „Start“ und dann eine Reihe von Symbolen (üblicherweise ein paar Kreise oder Striche, die immer kleiner werden), sie sind der Countdown zum ersten Bild. Wenn die „1“ im Sichtfenster erscheint, bist du bereit das erste Foto zu schießen.

BASIS VERSCHLUSSZEIT- UND BLENDENEINSTELLUNGEN

Die Diana F+ ist eine mechanische Kamera, die dir erlaubt, die Verschlusszeit und Blendeneröffnung zu kontrollieren. Der Schalter für die Verschlussgeschwindigkeit **[8]** befindet sich oben auf der Linse **[11]** und hat zwei Einstellungsmöglichkeiten: „N“ und „B“. „N“ ist für Fotos bei normalem Tageslicht und öffnet den Verschluss für zirka 1/60 Sekunde. „B“ erlaubt dir den Verschluss so lange offenzuhalten wie du willst. Der B-Modus eignet sich besonders gut für Nachtaufnahmen. Um ein scharfes Bild zu bekommen, muss die Kamera, sobald sie auf „B“ eingestellt ist, ganz ruhig gehalten werden! Die beste Methode dafür ist ein Stativ in das

BEDIENUNGSANLEITUNG

Stativ-Gewinde **[15]** der Diana F+ zu drehen. Oder du versuchst sie auf stabilen Untergrund zu stellen oder hältst sie ruhig während du knipst. Wegen des quadratischen Formats ist es egal, ob man die Kamera horizontal oder vertikal hält. An der Unterseite der Linse **[11]** befindet sich die Blendeneinstellung **[9]**. Damit kontrollierst du die Größe der Blende. Um es dir besonders einfach zu machen sind drei der Einstellungen mit den passenden Wetterkonditionen gekennzeichnet: sonnig (ungefähr $f/22$), bewölkt (ungefähr $f/16$) und bedeckt (ungefähr $f/11$). Die vierte Einstellung „P“ ist für Pinhole Fotos, aber das werden wir später noch genauer erläutern.

Mit ISO 400 Film

- Bei Tageslicht, wähle „N“ als Verschlussgeschwindigkeit und passe die Blendeneinstellungen den aktuellen Lichtverhältnissen an (z.B. wähle Sonne, wenn es sonnig ist).
- Für Innenaufnahmen mit Beleuchtung stelle den Verschluss auf „B“ und die Blende auf bewölkt. Halte den Auslöser für eine Sekunde oder weniger.
- Für Nachtaufnahmen, stelle den Verschluss auf „B“ und die Blende auf bewölkt. Eine hell beleuchtete Straße benötigt ca. 20 Sekunden. Für eine wirklich dunkle Mondlichtszenerie lasse den Verschluss rund eine Minute offen.

Mit ISO 100 Film

- Bei Tageslicht, wähle „N“ als Verschlussgeschwindigkeit und stelle die Blende eine Stufe heller

BEDIENUNGSANLEITUNG

als nötig ein (wähle zum Beispiel bewölkt an einem sonnigen Tag).

- Im „B“ Modus verdopple die Belichtungszeit eines 400er-Films (bei Innenaufnahmen brauchst du in etwa zwei Sekunden).

FOKUSIEREN UND FOTOGRAFIEREN

Ok, dein Film ist also bis zu Bild 1 vorgespult sowie Verschlusszeit und Blende richtig eingestellt. Betrachte jetzt dein Motiv und schätze die Entfernung. Der Fokusring **[10]** befindet sich vorne am Objektiv **[11]** und hat drei Einstellungsmöglichkeiten: 1-2 Meter, 2-4 Meter und 4 Meter-unendlich. Drehe den Ring **[10]** zur richtigen Entfernungseinstellung. Noch ein kleiner Tipp - je weiter der Ring (die Linse) herauskommt, desto näher muss das Objekt herankommen. Durch den eckigen Sucher **[13]** der Diana F+ kannst du dein Bild mühelos komponieren. Wie du dir vorstellen kannst, ist der Sucher aber nicht sehr präzise. Er ist beim 16er-Format etwas genauer. Wenn du einen Film mit dem 12er-Format schießt, dann ist das tatsächliche Bild etwas größer, als das, was der Sucher zeigt. Aber miss dem nicht allzu viel Bedeutung bei - der schielende Sucher **[13]** und der Überraschungseffekt sind wichtiger Bestandteil der Diana-Fotografie. Knipse dein erstes Diana F+ Foto, indem du den Auslöser **[7]** hinunterdrückst. Presse ihn einmal kurz bei Aufnahmen tagsüber „N“, und halte ihn bei „B“ Schnappschüssen länger gedrückt. Drehe nach dem Auslösen das Filmtransportrad **[6]**, um zum nächsten Bild

BEDIENUNGSANLEITUNG

zu gelangen. Wenn du die „B“ Einstellung für wirklich lange Belichtungszeiten nützt (nachts oder Pinhole) kannst du die beigelegte Auslöse-Sperre **[14]** verwenden, um den Verschluss so lange offen zu halten wie du magst. Drücke den Auslöser **[7]** und stecke die Auslöse-Sperre **[14]** in den Schlitz über dem Auslöser (das Loch sieht man erst, wenn der Auslöser gedrückt wird). Wenn du lange genug belichtet hast, nimm ´ die Sperre **[14]** einfach wieder heraus und der Verschluss wird sich schließen. Vergiss nicht, mit einem Stativ und dem Stativgewinde **[15]** bekommst du die schärfsten Bilder!

Wichtig

- Um Verwackelungen bei der Langzeitbelichtung zu vermeiden während du die Aulöse-Sperre benutzt **[14]**, halte die Kamera so stabil wie möglich und bewege den Auslöser **[7]** langsam und sanft.

Noch wichtiger

- Verändere niemals die Verschlussgeschwindigkeit **[8]**, wenn der Auslöser **[7]** noch gedrückt ist. Das könnte den Mechanismus zerstören. Verstelle sie nur, wenn der Verschluss zu ist. Behalte diese Warnung im Hinterkopf, wenn du die Auslöse-Sperre **[14]** verwendest.
- Bitte lass dann unbedingt die Finger von den Einstellungen!

BEDIENUNGSANLEITUNG

Natürlich musst du nicht nach jedem Mal Auslösen den Film weiterdrehen. Fühl dich frei den Auslöser **[7]** sooft zu drücken wie du willst, um verrückte Mehrfachbelichtungen zu schießen. Wenn es allerdings sehr sonnig ist, dann mach lieber nicht mehr als zwei Belichtungen übereinander, sonst wird das Foto sehr verwaschen.

FOTOGRAFIEREN MIT BLITZ

Wie du sicherlich schon gesehen hast, verfügt deine Diana F+ über einen wunderschönen Elektronenblitz **[16]** - inspiriert vom Design der originalen Diana Blitzgeräte aus den 60er Jahren. Öffne zunächst das Batteriefach des Blitzes **[18]** und lege eine neue "AA"-Batterie ein. Befestige den Blitz am Gehäuse der Diana F+, indem du ihn in den Metall-Stiftschuh **[17]** steckst. Stell den Blitzschalter **[19]** auf "ON". Die Blitzbereitschaftsanzeige **[21]** leuchtet nun hellrot auf. Der Blitz wird ausgelöst, wenn du den Auslöser **[7]** drückst. Die effektive Reichweite des Blitzes beträgt etwa 1-1,5 m. Die besten Ergebnisse erzielst du, wenn du innerhalb dieser Entfernung zum Motiv bleibst - und die Schärfe entsprechend einstellst. Um die Reichweite zu erhöhen, solltest du einen empfindlicheren Film verwenden. Für die Blendeneinstellung **[9]** empfehlen wir die Einstellung "Wolkig". Stelle sicher, dass du den Netzschalter **[19]** ausschaltest, wenn du mit dem Fotografieren fertig bist, um die Batterie nicht zu entladen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Um einen typisch schnellen Blitz-Schnappschuss zu bekommen, stelle den Verschluss **[8]** auf „N“. Wenn du das an einem bewölkten Tag machst, oder sich dein Objekt im Schatten befindet, gibt das einen herrlichen Belichtungseffekt.
2. Stelle den Verschluss nachts auf „B“, um das Blitzlicht mit anderen Lichtquellen zu vermischen. Wenn du den Auslöser **[7]** drückst, geht der Blitz **[16]** los. Halte ihn für ein paar Sekunden länger gedrückt, um schon vorhandenes Licht mit auf das Bild zu bringen. Dadurch bekommst du einen strahlenden und verträumten Hintergrund und einen scharf geblitzten Vordergrund. Versuche die Kamera nach dem Auslösen ein wenig zu bewegen, um den Hintergrund noch spannender zu gestalten.
3. Schiebe einen der mitgelieferten Farb-Filter in den Blitz **[16]** und blende dein Objekt mit einer Explosion aus buntem Licht. Siehst du die kleine, runde Kugel über dem Blitzelement? Damit die Filter-Schablone direkt vor dem Blitzlicht liegt, schiebe sie auf der linken Seite der Kugel hinein. Diese Technik ist besonders spannend beim Blitzen tagsüber im Gegenlicht oder Schatten & bei der Nachteinstellung „B“. BEACHTET: Der rote, violette, lila und grüne Filter absorbiert jede Menge Licht. Wenn man diese nachts verwendet, sollte man dem Objekt noch etwas näher kommen, oder 800 & 1600 ISO Film benutzen.
4. Stecke den mitgelieferten Blitzschuh Adapter **[18]** in die dafür vorgesehenen Buchse **[17]** der Diana F+, um einen herkömmlichen Blitz an der Kamera zu befestigen (den Lomo-Ringflash oder

BEDIENUNGSANLEITUNG

Colorsplash Flash). Auch kannst du mit dem Blitzschuh Adapter **[18]** den Diana+ Blitz **[16]** an jeder beliebigen Kamera (die über einen Blitzschuh verfügt) befestigen, wie z.B. die Lomo LCA+.

5. Verwende den Blitz nicht auf - sondern neben deiner Kamera. Stelle den Verschluss auf "B" und lass ihn offen. Feuere deinen Blitz manuell mit dem Blitz Auslöse-Knopf **[21]** ab. Wechsle immer wieder den Blickwinkel des Blitzes (Knipse von unten, oben, seitlich, usw...) um möglichst viel spannende Lichteffekte einzufangen.

6. Versuche mit dem Blitz Mehrfachbelichtungen zu schießen. Mach ein Bild mit weißem Blitz und das darüber mit gelbem Licht. Knipse einmal mit "N" und dann mit "B." Bringe dein Objekt in einen total dunklen Raum (mit schwarzem Hintergrund und krieere einen Stroboskop Effekt, indem du den Blitz wiederholt manuell auf dem sich bewegenden Objekt abfeuerst und den Verschluss dabei offen behältst.

FILM HERAUSNEHMEN

Anders als bei 35 mm Kameras müssen wir bei der Diana F+ den 120er-Film nicht zurückspulen. Die ganze Rolle wird vollständig auf die Aufwickelspule **[3]** transferiert. Wenn das letzte Bild erreicht ist (Bild 12 oder 16, abhängig vom Format), musst du den Film weiterdrehen, bis kein Widerstand mehr zu spüren ist. Du kannst dann auch durch das rote Fenster **[4]** nichts mehr erkennen. Der Film ist jetzt völlig auf der Aufwickelspule **[3]** und man kann nun den Rückdeckel

BEDIENUNGSANLEITUNG

[2] sicher entfernen. Nimm den fertigen Film heraus und versiegle ihn mit dem kleinen Papierstreifen am Ende der Rolle. Einige Marken haben selbstklebende Streifen, bei anderen muss man ihn ablecken. Auf der linken Seite im Inneren der Kamera ist jetzt eine leere Spule – gib sie einfach auf die rechte Seite, sie wird die Aufnahmespule für deine nächste Rolle Film.

PINHOLE

Pinholes sind Relikte aus der den frühesten Anfängen der Fotografie. Statt einer Linse lässt man Licht einfach durch ein winziges Loch. Das daraus resultierende Bild hat einige charakteristische Merkmale:

1. Ein weiches, verträumtes Bild
2. Extrem weitwinklige Perspektive mit klaren Linien (keine Fisheye-Verzerrung)
3. Sonderbare Langzeitbelichtungs Effekte auch tagsüber

Weil Pinholes so klein sind, ist sie eine relative lange Belichtungszeit nötig, um auch genügend Licht hineinzulassen. Mit einem ISO 400er-Film braucht man ca. 2 Sekunden bei hellem Tageslicht, 30 Sekunden im Schatten, 6-15 Minuten in beleuchteten Innenräumen und 1-2 Stunden in der Nacht. Alles, was sich in dieser langen Belichtungszeit vor der Linse bewegt, wird verschwommen. Das kann bei Fotos untertags tolle Effekte geben: spazierende Passanten, rasende Autos und rennende Hunde. Beachte, dass Bilder, die drinnen oder nachts aufgenom-

BEDIENUNGSANLEITUNG

men werden, eine stärkere Vignettierung (in den Ecken abgedunkelt und etwas verschwommen) haben, als Bilder, die du untertags schießt. Das ist alles Teil des unvorhersagbaren Spaßes der Pinhole Fotografie! Deine Diana F+ hat zwei verschiedene Pinhole Einstellungen:

1. Die echte Pinhole:

Setze die Einstellung auf „P“ und den Verschluss auf „B“. Greife die vordere Linsenfassung [12], welche Teil des Linsengehäuses vor dem Auslöser [7] ist. Drehe sie langsam und vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn und entferne die Linse. Und schon bist du bereit für ein traditionelles und weitwinkliges Pinhole Bild. Du kannst die Linse wieder aufsetzen, indem du die Linsenfassung [12] an die vier Plastikstäbchen dahinter ansetzt und sie im Uhrzeigersinn drehst. Das Wort „Diana“ auf der Vorderseite der Linse wird auf der 10-Uhr-Position stehen - drehe sie anschließend weiter bis zu ihrer ursprünglichen Position auf 12 Uhr, dann ist die Linse wieder richtig angebracht.

2. Magnum Pinhole:

Wie zuvor beschrieben, setze die Einstellung auf „P“ und den Verschluss auf „B“. Aber diesmal lass die Linse wo sie ist. Das Resultat ist ein etwas schärferes Pinholefoto mit der üblichen Brennweite eines Dianafotos. Eignet sich hervorragend um super-lange Belichtungseffekte ohne der extremen Weitwinkelperspektive einzufangen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wenn du bei der Pinhole Einstellung einen Blitz benützen möchtest, musst du ihn SEHR OFT abfeuern. Das Loch für den Lichteinfall ist extrem winzig und du musst bei einem sehr nahen Objekt 10 bis 12 Mal hintereinander blitzen (ca. 1m entfernt), um eine schickes Foto zu bekommen. Aber experimentiere etwas damit herum, dann hast du den Dreh bald heraus!

ENDLOS PANORAMA

Ein Panoramabild zusammenzustückeln, ist eine der aufregendsten Techniken der Analogfotografie. Meistens endet das Panoramabild ein wenig „daneben“ – das gibt dem Bild einen wirklich einzigartigen und interessanten Look. Mit der Diana F+ kannst du spielend Panoramabilder kreieren, die so lang und allumfassend sind wie dein Herz begehrt. Wie bereits zuvor gelernt, musst du die Panoramamaske einsetzen und das Filmformat **[4]** auf „16“ schieben. Mit diesen Einstellungen gibt es nahezu keine Lücke zwischen den einzelnen Fotos, es entsteht also ein fast nahtloses Panoramabild. Und hier sind vier Tipps zu einem erfolgreichen Panoramabild:

1. Willst du sichergehen, dass es keine Überlappungen zwischen den einzelnen Bildern gibt, dann spule den Film ein wenig mehr vor als nötig. Fuji Filme haben zum Beispiel eine Serie von

BEDIENUNGSANLEITUNG

Punkten zwischen den Fotonummern. Sie sind der Countdown bis zur nächsten Nummer. Du schließt das Bild "1", spulst vor bis zum ersten Punkt nach der Nummer "2". Dann weiter mit dem zweiten Punkt nach Nummer "3". Und so weiter....

2. Wenn du eine Panoramalandschaft fotografierst und so wenig wie möglich Wiederholung in den Bildern willst, dann drehe die Kamera nach jedem Foto um 45 Grad oder drehe sie viel weniger und genieße den süßen Mehrfachbelichtungs-Effekt!

3. Verwende das Stativ auf geradem Untergrund, um deine individuellen Panoramabilder auf (mehr oder weniger) gleicher Höhe zu halten.

4. Natürlich kannst du jegliche Vorsicht in den Wind schießen. Mache dein Panorama einfach mit dem 12er-Format. Spule einmal ein ganzes Bild vor, dann ein halbes, dann nur ein klein wenig. Belichte ein einzelnes Foto mehrmals, oder streue einen Schnappschuss mit Blitz dazwischen. Mach dein Panoramabild chaotisch und unvorhersehbar. Das Ergebnis könnte umwerfend werden!

FEHLERSUCHE

1. Meine Fotos bei Tageslicht sind völlig verwaschen und verschwommen!

Ah, du hast wohl versehentlich mit der Einstellung "B" geknipst. Tagsüber nur Verschluss-Geschwindigkeit "N" verwenden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

2. Meine Nachtaufnahmen sind fürchterlich verschwommen!

Für scharfe Langzeitbelichtungen musst du die Kamera so ruhig wie möglich halten. Verwende ein Stativ wenn du eines besitzt. Wenn nicht, dann stelle die Kamera auf eine stabile Fläche, oder halte den Atem an und presse sie bevor du abdrückst gegen dein Gesicht.

3. Meine Fotos bei Tageslicht sind ganz dunkel!

Eventuell hast du die Blende auf Pinhole eingestellt, statt auf „sonnig“. Wenn das Foto nur zu dunkel ist, dann verwende einen schnelleren Film. Du brauchst starkes Sonnenlicht, um mit einem ISO 100 Film zu schießen oder einen langsameren in der „N“ Einstellung.

4. Meine Bilder überlappen sich!

Überprüfe das Filmformat. Wahrscheinlich hast du die Kamera auf 16 eingestellt, aber keine Maske eingesetzt.

5. Meine Fotos sind total schwarz!

Also das hört sich so an, als wenn du vergessen hast die Linsenkappe abzunehmen!

6. Viele Diana F+ Bilder haben schwarze Ecken - das nennt man „Vignettierung“.

Warum meine nicht?

Du verwendest wahrscheinlich das 16er Format. Versuche es mal mit dem 12er Format dann bekommst du größere Bilder und mehr Randlichtabfall in den Ecken.

7. Meine Diana+ Fotos sind klein und haben einen dicken, schwarzen Rand rund-

BEDIENUNGSANLEITUNG

herum.

Versuche das 12er-Format, dann bekommst du größere Bilder.

8. Wenn ich den Blitz benütze werden meine Bilder sehr dunkel und grobkörnig.

Mit einem ISO 400 Film wirkt der Blitz bis 1- 1,5 Metern am besten. Vielleicht warst du zu weit von deinem Objekt entfernt. Vergewissere dich auch, dass die Blende auf „Wolken“ eingestellt ist. Es kann auch sein, dass die Batterie schwach ist und der Blitz keine volle Leistung hat. Lege sicherheitshalber eine neue Batterie ein.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

Ein bisschen Pflege benötigt es schon, um deine Diana F+ in Topzustand zu halten:

- 1.** Lass Die Linsenabdeckung auf der Linse wenn Du die Kamera gerade nicht benutzt.
- 2.** Reinige die Linse nicht mit irgendwelchen Putzmitteln oder Lappen. Eine richtige Linsenreinigungslösung und ein weiches Linsentuch sind die beste Wahl.
- 3.** Wenn der Film wirklich schwer weiterzudrehen ist, dann zwing ihn nicht. Du könntest den Vorspul-Mechanismus zerstören. Hast du gerade begonnen, den Film aufzuspulen, dann entferne ihn einfach wieder. Wenn du bereits über der Hälfte des Filmes bist, dann entferne ihn in einem komplett dunklen Raum oder Wechselsack.
- 4.** Sei vorsichtig beim Transportieren der Diana F+. Sie ist relativ robust, aber dennoch aus

BEDIENUNGSANLEITUNG

leichtem Plastik gemacht. Wenn du sie mit anderen schweren Gegenständen in die Tasche steckst, dann könnte sie das vielleicht nicht überstehen. Achte einfach auf ihr Wohlbefinden.

5. Entferne immer den Blitz von deiner Diana F+ bevor du sie in die Tasche steckst. Wenn du den Blitz befestigt lässt, kann es passieren, dass er brutal von der Kamera g erissen wird – und das ist gar nicht gut!

KONTAKT UND GARANTIE

Deine Diana+ beinhaltet eine 2-Jahres-Garantie gegen jegliche Herstellungsdefekte oder Produktionsfehler. Im Falle eines Defekts wird die Lomographische Gesellschaft die Kamera kostenlos reparieren oder ersetzen. Um den Garantieservice in Anspruch zu nehmen oder für sonstige Fragen, kontaktiere bitte das nächstgelegene Büro der Lomographischen Gesellschaft (siehe Liste unten) oder schreibe uns eine E-Mail an help@lomography.com.

INSTRUCCIONES

UN POCO DE PACIENCIA, POR FAVOR

Entendemos perfectamente tu impaciencia y tu nerviosismo.

¿Por qué pelearse con un manual de instrucciones si ya tengo delante las insinuantes curvas en plástico de la Diana +? Por favor, un poco de auto control antes de empezar y dale una oportunidad a tu manual de instrucciones. Contiene un montón de información importante que te ayudará a conocer mejor la cámara Diana + y sacarle mayor partido.

PREPARACIÓN Y SELECCIÓN DE FORMATO

Tu Diana F+ utiliza película de 120. Pero antes de empezar, deberás de decidir en qué formato quieres trabajar. Puedes seleccionar entre tres tamaños: cada uno de ellos requiere una máscara de plástico (o ninguna), además de un ajuste de selección.

Estos son los datos:

- 12 imágenes cuadradas: (5,2 x 5,2 cm) / sin máscara / selección 12 fotos
- 16 imágenes cuadradas: (4,2 x 4,2 cm) / máscara pequeña/ selección 16 fotos
- Panorama sinfín: (4,6 x 4,6 cm) / máscara panorámica / selección 16 fotos

Las “máscaras” que vienen junto a la cámara son de plástico negras. Coloca la palanca en

INSTRUCCIONES

la parte trasera **[1]** en “open” y desliza la tapa trasera de la cámara **[2]**. En el centro verás el soporte para las máscaras **[5]**, justo detrás de la lente. Ya puedes colocar fácilmente la máscara. Utiliza la máscara pequeña para 16 imágenes pequeñas y la máscara panorama, para las imágenes panorámicas (más información a continuación). Para el formato grande de 12 imágenes no se necesita máscara. Una vez colocada la máscara, deberás ajustar el formato de la película con la plaquita **[4]**, 12 ó 16 imágenes. Desliza la plaquita suavemente hacia arriba o hacia abajo. Una vez seleccionado el formato puedes por fin cargar la película de 120.

CARGAR LA PELÍCULA

Quita la tapa trasera **[2]** y coloca el rollo de película nuevo a la izquierda. La película tiene en su eje arriba y abajo unos agujeros que coinciden exactamente con los dos piquitos en la cámara, también arriba y abajo. Tira suavemente de la película hasta llegar a la bobina **[3]** a la derecha y la enrollas un poco, - aprox unos 2 cms. Sin colocar aun la tapa trasera **[2]**, gira la rueda de arrastre **[6]** en dirección contraria a las agujas del reloj y comprueba girando dos o tres vueltas, que la película se desliza perfectamente. Si la película quedara suelta o torcida, entonces: - PARA -, saca la bobina con la película, enróllala a mano y vuelve a probar otra vez. Si la película no está bien colocada puede acabar rallada y doblada, o incluso rasgada. Cuando ya te has asegurado que la cámara está bien cargada, vuelve a colocar la tapa trasera **[2]**, sitúa

INSTRUCCIONES

la palanca **[1]** en "Lock" y mira a través de la ventanita roja **[4]**. Con las películas 120 puedes ver la numeración de los fotogramas y contar el número de fotos que vas haciendo. Al ir pasando la película empezarás viendo la palabra "Start" y a continuación una serie de simbolitos (normalmente unos círculos o unas flechas, que cada vez se van haciendo más pequeños). Es como la cuenta atrás hasta llegar al primer fotograma "1". Paras de girar y ya estás preparado para disparar la primera foto.

OBTURACIÓN Y TIEMPOS DE APERTURA BÁSICOS

La cámara Diana F+ te permite controlar tú mismo los tiempos de obturación y apertura. La palanca para la velocidad de obturación **[8]** está en la parte superior a la lente **[11]** y tiene dos posibilidades de ajuste "N" y "B". "N" se utiliza normalmente con luz/día normal y abre la cortinilla aprox. 1/60 seg. La posición "B" te permite mantener la cortinilla abierta todo el tiempo que desees, - es más apropiado para pocas condiciones de luz y tomas nocturnas. Para obtener buenos resultados y con la cámara en posición "B", deberás de mantener la cámara bien fija, sin que se mueva. La mejor solución es la Diana F+ sobre un trípode, a través de la rosca universal **[15]**. También puedes intentar mantener la cámara fija apoyándola sobre una superficie y que no se mueva cuando estás disparando. El formato, al ser cuadrado, da igual, puedes colocar la cámara en vertical o en horizontal. En la parte inferior de la lente **[11]**

INSTRUCCIONES

está la apertura [9], que controla la apertura de la obturación, existen 4 ajustes. Tres ajustes se refieren a las condiciones climáticas: sol, sol con nubes y nublado total. El cuarto ajuste "P" es para fotos estenopeicas (pinhole), más adelante lo explicamos.

Película de 400 ASA

- Con luz natural: selecciona "N" como velocidad de obturación y sitúa la apertura un punto más abierto de lo necesario (elige parcialmente nublado en un día de sol).
- Interiores con iluminación: velocidad de obturación en "B" y la apertura en "nublado". Mantén apretado el disparador durante aprox. 1 segundo o menos.
- Tomas nocturnas: velocidad de obturación en "B" y la apertura en nublado. Una calle iluminada requiere aprox. 20 segundos de exposición y una iluminación muy tenue, sólo la luna por ejemplo, el obturador deberá de quedar abierto al menos durante un minuto.

Película de 100 ASA

- Con luz natural: selecciona "N" como velocidad de obturación y sitúa la apertura un punto más abierto de lo necesario (elige parcialmente nublado en un día de sol).
- Duplica el tiempo de obturación de la película con 400 ASA (ejemplo: en tomas de interior necesitas 2 segundos)

INSTRUCCIONES

ENFOCAR Y FOTOGRAFIAR

Bien, tienes la película perfectamente colocada y dispuesta en el primer fotograma. También están seleccionados los ajustes de obturación y apertura. Dirígete al objeto o persona que vas a fotografiar y calcula la distancia entre los dos. El anillo para el enfoque **[10]** está alrededor de la lente **[11]** y tiene 3 posiciones: 1-2 metros, 2-4 metros y 4 metros-infinito. Gira el anillo **[10]** hasta la distancia deseada. Un consejo: cuanto más sale el anillo (la lente) más cerca del objeto te tienes que situar. Con la Diana F+ puedes encuadrar a través del visor **[13]**. Como ya te imaginarás, el visor no es nada preciso. Se ajusta un poco más si seleccionas el formato de 16 imágenes. Si disparas con el formato de 12 imágenes, la imagen es un poco más grande de lo que te deja ver el visor. Pero no le des mucha importancia a este punto: el efecto sorpresa y el encuadre un poco torcido es uno de los puntos fuertes de la Diana. Dispara la foto apretando el disparador **[7]**. Con luz/día y en posición "N", aprieta ligeramente el disparador, en cambio, en posición "B" mantenlo apretado un poco más. Después de disparar, gira la rueda de arrastre **[6]** hasta llegar al próximo fotograma. Si utilizas la posición "B" para realmente largas exposiciones (nocturnas o pinhole) puedes utilizar el dispositivo **[14]**, y así mantener sin problema alguno la obturación más tiempo abierta. Presiona el disparador **[7]** y ajusta el dispositivo de bloqueo **[14]** en la ranura justo sobre el disparador (la ranura se ve únicamente cuando

INSTRUCCIONES

tienes el disparador apretado). Cuando ya has iluminado lo suficiente saca el bloqueo **[14]** y la cortinilla se volverá a cerrar. Y no te olvides que con un trípode y la rosca universal **[15]** tus fotos serán más nítidas.

ENFOCAR Y FOTOGRAFIAR

Bien, tienes la película perfectamente colocada y dispuesta en el primer fotograma. También están seleccionados los ajustes de obturación y apertura. Dirígete al objeto o persona que vas a fotografiar y calcula la distancia entre los dos. El anillo para el enfoque **[10]** está alrededor de la lente **[11]** y tiene 3 posiciones: 1-2 metros, 2-4 metros y 4 metros-infinito. Gira el anillo **[10]** hasta la distancia deseada. Un consejo: cuanto más sale el anillo (la lente) más cerca del objeto te tienes que situar. Con la Diana F+ puedes encuadrar a través del visor **[13]**. Como ya te imaginarás, el visor no es nada preciso. Se ajusta un poco más si seleccionas el formato de 16 imágenes. Si disparas con el formato de 12 imágenes, la imagen es un poco más grande de lo que te deja ver el visor. Pero no le des mucha importancia a este punto: el efecto sorpresa y el encuadre un poco torcido es uno de los puntos fuertes de la Diana. Dispara la foto apretando el disparador **[7]**. Con luz/día y en posición "N", aprieta ligeramente el disparador, en cambio, en posición "B" mantenlo apretado un poco más. Después de disparar, gira la rueda de arrastre **[6]** hasta llegar al próximo fotograma. Si utilizas la posición "B" para realmente largas

INSTRUCCIONES

exposiciones (nocturnas o pinhole) puedes utilizar el dispositivo [14], y así mantener sin problema alguno la obturación más tiempo abierta. Presiona el disparador [7] y ajusta el dispositivo de bloqueo [14] en la ranura justo sobre el disparador (la ranura se ve únicamente cuando tienes el disparador apretado). Cuando ya has iluminado lo suficiente saca el bloqueo [14] y la cortinilla se volverá a cerrar. Y no te olvides que con un trípode y la rosca universal [15] tus fotos serán más nítidas.

Importante:

Para evitar desenfoques durante las largas exposiciones y mientras que estás utilizando el bloqueo [14] intenta mantener la cámara lo más estable que puedas y acciona el disparador [7] despacio y suavemente.

Más importante todavía:

Nunca intentes modificar la velocidad de obturación [8] si el disparador [7] sigue apretado. Podría dañar el mecanismo. Modifica únicamente cuando el obturador está cerrado. Así que es muy importante no olvidarse de este detalle cuando vayas a utilizar este bloqueo [14] ¡Dedo fuera de los distintos ajustes!

INSTRUCCIONES

No es obligatorio pasar la película cada vez que dispares una foto. Siéntete libre y dispara **[7]** cuantas veces quieras, conseguirás múltiples exposiciones sobre el mismo fotograma con resultados muy locos. En situaciones de mucha luz aconsejamos no hacer más de dos exposiciones, ya que la imagen quedaría muy lavada.

FOTOGRAFÍA CON FLASH

Como ya habrás podido comprobar, tu cámara Diana F+ viene equipada con un estupendo flash electrónico, - inspirado en el diseño original del flash original de los años 60 **[16]**. Primero, abre la tapa **[19]** e introduce una pila “fresca” AA. Acopla el flash al cuerpo de la Diana F+ ajustándolo a la zapata metálica **[17]**. Enciende el flash en “on” **[20]**. Se encenderá la luz piloto roja **[22]**. Y el flash saltará al apretar el disparador **[7]**. Con una sensibilidad de 400 ASA el flash será efectivo hasta una distancia de 1-1,5 m (3-5 pies). Para un resultado óptimo no olvidarse en colocar el foco adecuado a la distancia. Para más distancia utilizar sensibilidad más alta. Recomendamos ajustar la apertura **[9]** en la posición “cloudy (nublado). No te olvides de apagar el flash **[20]** para ahorrar en pilas.

1. Coloca el obturador en “N” para la típica foto de instantánea. Con luz natural y en días nublados, también cuando tus objetos estén en sombra, consiguiendo una luz de relleno.

INSTRUCCIONES

2. De noche, coloca el obturador en "B" para crear una mezcla de flash con luz de ambiente. Al apretar el disparador, el flash saltará. Mantén apretado el disparador durante unos pocos segundos para ir captando más luz de ambiente, - consiguiendo unos fondos con efectos más ensoñadores y unos primeros planos congelados por el flash. Al mismo tiempo, después de haber saltado el flash, puedes mover un poco la cámara, consiguiendo unos fondos más agresivos.
3. Introduce uno de los filtros de colores para tintar el flash y conseguir unos colores intensos en tus imágenes. El filtro se desliza a través de la parte izquierda en la burbuja sobre el flash, ajustándose detrás de la burbuja y justo enfrente del flash. Esta técnica es especialmente interesante con luz natural y de noche con la posición "B". ATENCION: los filtros de color rojo, violeta y verde absorben mucha luz. Cuando los utilices de noche, acércate a tus objetivos, o bien utiliza una sensibilidad más alta, como por ejemplo 800 ó 1600 ASA.
4. Coloca el adaptador **[18]** en la zapata metálica **[17]** de la Diana F+, como una zapata de flash estándar (igual al RingFlash o el Colorsplash Flash de Lomography). También puedes utilizar el flash electrónico **[16]** de la Diana F+ en otra cámara equipada con zapata universal, como por ejemplo la Lomo LC-A+.
5. Prueba a disparar el flash separado de la cámara. Coloca la obturación en "B" y mantén el obturador abierto. Dispara el flash manualmente con el dispositivo **[21]**. Modifica el ángulo del

INSTRUCCIONES

flash (dispara el flash desde arriba, desde un lateral, desde abajo, etc.) consiguiendo todo tipo de efectos interesantes.

6. Intenta sobre todo hacer múltiples exposiciones con el flash. Un disparo con luz blanca y otro con color. Un disparo con la obturación en “N” y el segundo en “B”. Coloca a tu objetivo en una habitación totalmente oscura (con un fondo negro) e intenta el efecto de la “vieja escuela”: disparando el flash manualmente repetidamente a un objetivo en movimiento con el obturador abierto.

SACAR LA PELÍCULA

Al contrario que en las cámaras de 35 mm, la película de 120 no se rebobina. Todo el rollo de película se transporta totalmente a la bobina **[3]**. Cuando has hecho la última foto (12 ó 16 fotos, según el formato seleccionado) debes de seguir arrastrando la película hasta que dejes de notar resistencia. Si miras por la ventanita roja **[4]** no verás ya nada. Esto es: la película ha quedado totalmente enrollada en la bobina **[3]** y se puede abrir la tapa trasera **[2]** con total seguridad. Saca la película de la cámara y la sellas con la tira de papel. Algunas marcas tienen incluso tiras de papel adherentes, en otras deberás de usar tu lengua, como a la antigua usanza. En la parte izquierda del interior de la cámara ha quedado una bobina vacía: sencillamente la traspasas al hueco de la derecha, y de esta manera se convierte en la bobina **[3]** de tu

INSTRUCCIONES

siguiente rollo. Deberás de revelar tu película en un laboratorio profesional. Si no tienes ninguno a mano, seguro que en Internet encuentras uno cercano con servicio de envíos.

PINHOLE / ESTENOPEICA

Las Pinhole son reliquias que datan desde los comienzos de la fotografía. La luz pasa directamente por un micro agujero, sin necesitar lente alguna. El resultado son imágenes con las siguientes características:

1. Suaves y ensoñadoras
2. Perspectivas extremadamente amplias con líneas muy claras (sin distorsión "ojo de pez")
3. Efectos muy especiales de largas exposiciones también de día

Debido a que las pinholes son muy pequeñas tienen unos tiempos de exposición relativamente largos para que pueda entrar la luz suficiente. Utilizando una película de 400 ASA se necesitan aprox. 2 segundos en plena luz de día, 30 segundos a la sombra, 6-15 minutos en un espacio interior iluminado y 1-2 horas en tomas nocturnas. Todos los movimientos que se produzcan delante de la lente quedarán distorsionados. Los resultados con luz día pueden ser sorprendentes: gente paseando, coches pasando a toda velocidad, perros corriendo. Las fotos que se

INSTRUCCIONES

realicen en interiores o de noche tendrán un viñeteado muy acusado (más oscuro y más desenfocado en las esquinas). Todo esto es parte de lo impredecible en la fotografía estenopeica.

Tu cámara Diana F+ tiene dos posibilidades de “pinhole”:

1. Pinhole verdadera:

Ajusta la apertura en “P” y la obturación en “B”. Sujeta la parte posterior de la lente **[12]**, en la carcasa de la lente delante del disparador **[7]**. Gira despacio y con precaución en dirección contraria a las agujas del reloj y saca la lente. La cámara ya está preparada para crear la imagen tradicional y angular de las pinhole. Puedes volver a colocar la lente haciendo coincidir la carcasa **[12]** con los cuatro palitos de plástico justo detrás y girando en dirección a las agujas del reloj. La palabra “Diana” en la parte posterior se situará en posición “las 10 horas”, - sigue girando hasta su posición original “las 12 horas”. De esta forma, la lente vuelve a quedar totalmente instalada.

2. Pinhole Magnum:

Procede igual que antes, ajusta en “P” y la obturación en “B”. Pero esta vez deja la lente donde está. El resultado es una foto pinhole con la distancia focal normal de una foto Diana+. Es ideal para crear efectos con exposiciones muy largas sin obtener esas perspectivas tan angulares.

INSTRUCCIONES

Si quieres utilizar el flash con la posición en “pinhole”, tienes que hacer muchísimos disparos. El agujero de “pinhole” es pequeñísimo y necesitarás al menos 10 o 12 disparos de flash en un plano muy corto (aprox. 1 metro o 3 pies de distancia) para conseguir una imagen decente. Lo más interesante es experimentar.

PANORÁMICAS SIN FIN

Ir añadiendo imágenes para conseguir una panorámica es una de las técnicas más interesantes de la fotografía analógica. Normalmente, el resultado final suele ser un poco imperfecto, lo que da a la imagen un “look” único e interesante. Con la Diana+ puedes jugar y crear panorámicas tan largas y tan especiales como tu quieras que sean. Como ya hemos indicado anteriormente, debes de colocar la máscara panorámica y ajustar el formato **[4]** a 16. Con estos ajustes, prácticamente no quedan espacios entre los distintos fotogramas, con lo que se crea una imagen casi consecutiva panorámica.

A continuación 4 consejos para el éxito:

1. Si quieres asegurarte que no se monten las imágenes, pasa cada vez la película un poco más de lo necesario. Las películas Fuji tienen por ejemplo una serie de puntos entre los

INSTRUCCIONES

distintos números de fotos. Son la cuenta atrás hasta el siguiente número. Disparas la foto 1, arrastras hasta el primer punto después del número 2. Repites igual con el segundo punto hasta el número 3. Y vuelves a repetir igual.

2. Si quieres fotografiar un paisaje y no quieres que salga tanta repetición en las fotos, puedes girar la cámara 45 grados después de cada foto y saborea el dulce efecto de las multi exposiciones.

3. Utiliza el trípode sobre una base firme para mantener tus panorámicas más o menos a la misma altura.

4. ¡Naturalmente también puedes tener fe en la casualidad! Crea tus panorámicas directamente con el formato a 12. Primero puedes pasar todo un fotograma, luego medio, luego un poquito menos. Ilumina una foto unas cuantas veces, también puedes darle un toque con algo de flash. Haz que tu panorámica sea caótica e impredecible. El resultado ¿quién lo sabe?

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. ¡Mis fotos con luz de día están totalmente lavadas y borrosas!

Ah, es probable que estés haciendo fotos con el obturador "B" puesto por accidente. Asegúrate de que usas el "N" para luz diurna.

2. ¡Mis fotos nocturnas están totalmente borrosas!

INSTRUCCIONES

En tomas con largas exposiciones debes de mantener la cámara lo más firme posible. Utiliza un trípode si es que tienes uno. En caso contrario, coloca la cámara sobre una superficie firme, o mantén la respiración y presiona la cámara contra tu cara antes de disparar.

3. ¡Mis fotos con luz día están totalmente oscuras!

Posiblemente hayas ajustado la apertura en pinhole en vez de en "sol". O si la foto está sólo un poco oscura intenta con una película un poco más rápida. Para trabajar con 100 ASA necesitas mucha luz del sol o una película más lenta con la posición en "N".

4. ¡Mis fotos se montan!

Comprueba el formato de la película. Seguramente hayas ajustado el formato "16", pero sin poner la máscara.

5. Mis fotos están totalmente negras!

Uuuups... esto suena como si alguien no hubiese quitado la tapa del objetivo.

6. Muchas de las fotos hechas con la Diana F+ tienen las esquinas más oscuras, - se llama "viñeteado", ¿por qué las mías no?

Seguramente estás utilizando el formato "16". Inténtalo con el formato "12". Las fotos son más grandes y más distorsión en las esquinas.

7. Mis fotos hechas con la Diana F+ son pequeñas y tienen un marco negro y gordo alrededor.

Intenta con el formato "12", harás fotos más grandes.

INSTRUCCIONES

8. Utilizando el flash, las imágenes quedan muy oscuras y con grano.

Utilizando una sensibilidad de 400 ASA, el flash es efectivo a una distancia de aprox. 1 m (3-5 pies) de tu objetivo. Quizá estés demasiado lejos y asegúrate que la apertura está en nublado “cloudy”. Puede que la pila no esté totalmente cargada y que el flash no esté funcionando a plena potencia. Pon una pila nueva.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Para mantener la cámara Diana F+ a pleno rendimiento son necesarios los siguientes cuidados:

- 1.** Cubre el objetivo con la tapa cuando no uses la cámara.
- 2.** No limpies la lente del objetivo con productos químicos o disolventes. Soluciones apropiadas para la limpieza de lentes y una tela suave para lentes son tu mejor apuesta.
- 3.** Si el arrastre de la película se realiza con dificultad, no lo fuerces. Podrías dañar el mecanismo. Si justo acabas de poner película nueva, rebobina y sácala. Si ya estás por la mitad del carrete, entra en un cuarto oscuro y sacas la película.
- 4.** Se cuidadoso al transportar tu Diana F+. A pesar de su robustez, está hecha de plástico. Si metes la cámara junto con otros objetos más pesado en un bolso o bolsa, puede que igual no sobreviva. Controla que esté bien protegida.

INSTRUCCIONES

5. Antes de guardar la Diana F+ en una funda o bolso, desmonta siempre el flash de la cámara. De otro modo la conexión corre el peligro de forzarse, con resultados nada positivos.

CONTACTO Y GARANTÍA

Tu cámara Diana F+ tiene una garantía de dos años contra defectos de fabricación. En caso de defecto, la Sociedad Lomográfica arreglará o reemplazará la cámara sin coste alguno. Para hacer uso de la garantía o para cualquier tipo de consulta, contacta por favor con la oficina de la Sociedad Lomográfica más cercana - ver lista - o envíanos un correo electrónico a help@lomography.com.

MODE D'EMPLOI

ATTENDEZ UNE SECONDE !

On peut seulement s'imaginer l'intense émotion que vous ressentez. Qui au monde a envie de lire le mode d'emploi quand les formes séduisantes du Diana F+ vous appellent ? Mais s'il vous plait – lutez contre cette tentation et absorbez ce manuel entier avant de passer à l'action. Il y a plein d'infos cruciales pour rendre votre première session photo avec le Diana F+ optimale.

PASSER À L'ACTION ET LA SÉLECTION DU FORMAT

Votre Diana F+ fonctionne avec une pellicule 120. Avant de faire quoi que ce soit, vous devez décider dans quel format vous souhaitez photographier. Vous avez le choix entre trois tailles d'images sur votre Diana F+. Chaque taille nécessite un cadre en plastique (ou non) et un réglage spécifique du format.

Voici les détails :

- 12 photos carrées : (5.2x5.2cm) / pas de cadre / paramètre pour 12 prises
- 16 prises carrées petites: (4.2x4.2cm) / cadre pour petites prises / paramètre pour 16 prises
- Panorama infini : (4,6 × 4,6 cm) / masque de cadre panoramique / réglage 16 photos

Les « cadres » se réfèrent aux deux petits cadres noirs en plastique avec la caméra. Tournez

MODE D'EMPLOI

le Bouton Couvercle Arrière **[1]** sur « Open/Ouvert » et enlevez le Couvercle Arrière **[2]** de la caméra. Au milieu vous verrez la Monture de Cadre **[5]**, c'est juste derrière l'objectif. Vous pouvez alors placer les cadres facilement à cet endroit. Utilisez le cadre petit pour 16 petites prises, le cadre panoramique pour une Panoramique Infinie (plus d'infos plus tard!) et pas de cadre pour 12 photos grandes. Une fois le cadre mis en place, vous devrez choisir entre 12 ou 16 instantanés sur le Sélecteur de Format **[4]** placé sur le Couvercle Arrière. Glissez-le avec vos doigts vers en haut/bas pour correspondre aux spécifications antérieures. Une fois le format réglé, vous pouvez charger une nouvelle pellicule de 120 !

CHARGER LA PELLICULE

Enlevez le Couvercle Arrière **[2]**. Introduisez un nouveau film sur le coté gauche. Le film a des trous en haut et en bas de la bobine – qui vont correspondre aux piliers en plastique en haut et en bas de la caméra. Mettez le film en direction de la Bobine Réceptrice **[3]**. Vous devriez l'enrouler seulement un peu – environ moitié de pouce ou 2 centimètres. Sans remettre le Couvercle Arrière **[2]**, tournez la Roue d'Avance **[6]** contre le sens des aiguilles d'une montre et assurez vous que le film bouge et s'enroule par deux ou trois tours entiers. Si c'est mou – ou si le film va dans un coin – alors ARRÊTEZ, retirez le film et rembobinez-le à la main. Réessayez ! Si votre film est mal chargé, vous risquez de l'érafler, de le plier ou de le casser dans la caméra.

MODE D'EMPLOI

Une fois que vous êtes sûr(e) que le film est chargé correctement, remettez le Couvercle Arrière **[2]**, tournez le Bouton du Couvercle Arrière **[1]** sur « Lock/Fermer » et regardez par la petite fenêtre rouge sur le Sélecteur de Format **[4]**. Le film de 120 a les numéros des poses imprimés sur le dos, donc vous pourrez utiliser cette fenêtre pour compter vos poses. En avançant vous verrez un fragment du mot « Start/Début » et ensuite une séquence de symboles (d'habitude des cercles ou traits qui vont de petit à grand) qui est le compte à rebours jusqu'à la première exposition, le « 1 ». C'est bon, maintenant vous pouvez prendre des photos.

RÉGLAGES DE BASE D'OBTURATION ET D'OUVERTURE

La Diana F+ est une caméra complètement manuelle qui vous permet de contrôler la vitesse et l'ouverture de l'obturateur. Le Sélecteur de Vitesse d'Obturation **[8]**, placé sur la partie supérieure de l'Objectif **[11]** a deux réglages : « N » et « B ». Le mode « N » est pour les prises normales à la lumière du jour et déclenche l'obturateur à environ 1/60 de seconde. « B » permet de garder l'obturateur ouvert le temps que vous souhaitez – ce qui est idéal pour les prises de nuit ou avec peu de lumière. Pour des images nettes, la caméra doit rester immobile lors des photos en mode « B » ! Le meilleur moyen, c'est de visser la Diana F+ sur un trépied par la Monture Trépied **[15]**. Sinon, essayez de l'appuyer contre une surface plate et tenez-la immobile pendant la photo. Quand le format est carré, ce n'est pas important si vous la tenez horizontalement ou

MODE D'EMPLOI

verticalement. Le Sélecteur d'Ouverture [9] se trouve sur le segment inférieur de l'Objectif [11]. Il contrôle l'ouverture de l'obturateur. Il y a quatre réglages disponibles. Trois de ces paramètres sont en accord avec les conditions climatiques : soleil, partiellement nuageux et nuages. Le quatrième, le « P », est pour les prises en sténopé – on reviendra là-dessus plus tard.

Avec des pellicules ISO 400

- À la lumière du jour, choisissez "N" pour la vitesse d'obturation et réglez l'ouverture aux conditions climatiques actuelles (ex. Choisissez soleil si il fait beau).
- Pour un réglage de prise d'intérieur, mettez l'obturateur sur « B » et l'ouverture sur nuageux. Appuyez le déclencheur pendant une seconde ou un peu moins.
- Pour des prise de nuit, mettez l'obturateur sur « B » et l'ouverture sur nuageux. Une rue bien illuminée nécessite environ 20 secondes et un clair de lune pourrait nécessiter environ une minute.

Avec des films ISO 100

- À la lumière du jour, choisissez « N » pour la vitesse d'obturation et choisissez une ouverture plus ensoleillée (ex : choisissez partiellement nuageux ou un jour ensoleillé.)
- Doublez le temps de photo de la pellicule de 400 ISO (ex : environ 2 secondes pour des prises

MODE D'EMPLOI

d'intérieur.)

FOCUSSEUR & PHOTOGRAPHIER

Votre pellicule est calée sur la photo numéro 1 et vos réglages d'obturation et d'ouverture sont faits. Regardez votre sujet et estimez la distance entre vous. L'Anneau de Focalisation **[10]**, placé autour de l'Objectif **[11]**, a trois paramètres : 1-2 mètres, 2-4 mètres et 4 mètres à l'infini. Tournez l'Anneau de Focalisation **[10]** pour sélectionner la bonne distance. Et voici l'astuce – l'Anneau de Focalisation **[10]** tourne vers l'extérieur et s'approche de votre sujet pendant la focalisation. Vous pouvez facilement composer votre image par le Viseur **[13]**. Comme vous pouvez bien vous imaginer, le Viseur n'est pas super précis. Il est plus net pour le format de 16 prises. Quand vous photographiez avec 12 prises par film, le champ réel de l'image est légèrement plus grand que ce que le Viseur montre. Mais ne vous inquiétez pas – le Viseur un peu à courte vue et les « surprises » de composition font entièrement partie de la photo avec la Diana F+. Prenez votre toute première photo avec la Diana F+ en appuyant le Déclencheur **[7]**. Appuyez-le une fois pour des prises « N » de jour et tenez-le appuyé pour des prises le longue exposition en « B ». Après la photo, tournez la Roue d'Avance **[6]** pour passer à la prochaine prise. Vous pouvez utiliser le Verrouillage du Déclencheur **[14]** pour garder l'obturateur ouvert quand vous utilisez le mode « B » pour de vraiment longues expositions – de nuit ou prises sténopé. Appuyez sur le Déclencheur

MODE D'EMPLOI

[7] et ensuite placez le Verrouillage du Déclencheur [14] juste dans l'espace audessus du Déclencheur (en appuyant le déclencheur, un orifice apparaîtra). Quand votre temps d'exposition est fini, enlevez le Verrouillage [14] et laissez le Déclencheur [7] se fermer. N'oubliez pas d'utiliser un trépied et la Monture Trépied [15] pour des images les plus nettes possibles !

Important

- Pour éviter de secouer ou brouiller votre image en longue exposition pendant l'utilisation du Verrouillage du Déclencheur [14], mettez-le et enlevez-le avec beaucoup de soin. Gardez l'appareil aussi stable que possible et bougez le Déclencheur [7] doucement.

Encore plus important

- Ne changez jamais la Vitesse d'Obturation [8] pendant que le Déclencheur [7] est appuyé. Cela pourrait endommager le mécanisme. Changez la Vitesse d'Obturation [8] seulement quand le Déclencheur n'est pas appuyé. Tenez en compte cet avertissement quand vous utilisez le Verrouillage du Déclencheur [14].
- Gardez vos doigts loin du réglage de vitesse !

Mais ce n'est bien sûr pas obligatoire d'avancer la pellicule après chaque photo. Vous avez la lib-

MODE D'EMPLOI

erté d'appuyer le Déclencheur **[7]** deux fois ou plus pour créer des images à exposition multiple. Si c'est très ensoleillé, ne faites pas plus de deux expositions sur la même prise, car sinon l'image sera trop claire.

PHOTOGRAPHIER AVEC LE FLASH

Comme vous avez sûrement remarqué, votre Diana F+ a aussi un superbe flash électronique – inspiré du design original des flashes Diana des années 60 **[16]**. D'abord, ouvrez le Couvercle de la Pile du Flash **[19]** et mettez une pile « AA » nouvelle dedans. Fixez le Flash sur la Diana F+ en le branchant dans le Pin Shoe (connecteur) Métallique **[17]**. Mettez le Bouton Marche/Arrêt du Flash **[20]** sur « On/Marche ». Le Voyant Lumineux Prêt du Flash **[22]** va s'allumer en rouge. Le Flash va marcher lorsque vous appuierez le Déclencheur **[7]**. Avec du film ISO 400, le champ d'efficacité du Flash est d'environ de 1-1,5m . Pour des résultats optimaux, restez à ces distances-ci de votre sujet – et faites attention à régler votre focalisation selon la situation. Pour augmenter le champ de distance, utilisez un film plus sensible. Pour le Sélecteur d'Ouverture **[9]**, nous recommandons le paramètre « Cloudy/Nuageux ». N'oubliez pas d'éteindre le Flash sur le Bouton Marche/Arrêt **[20]**, sur « Off/ Arrêt », après avoir photographié – pour ne pas vider la pile.

1. Réglez l'Obturbateur sur le mode « N » pour prendre votre instantané typique avec flash.

MODE D'EMPLOI

Essayez cela pendant un jour nuageux ou avec votre sujet dans l'ombre pour un meilleur effet de jet de lumière.

2. La nuit, mettez l'Obturbateur sur « B » pour créer une image avec un mix de lumière ambiante et de flash. Quand vous appuyerez le Déclencheur, le Flash se déclenchera aussi. Tenez-le appuyé pendant quelques secondes de plus pour introduire la lumière ambiante – ainsi plaçant un arrière-plan brillant et rêveur derrière votre premier plan net et flashé. Essayez de bouger l'appareil pour créer un effet peu après avoir appuyé sur le bouton.

3. Mettez un de vos filtres colorés inclus pour colorer votre Flash et surprenez votre sujet avec un jet de lumière intense colorée. Voyez-vous la petite boule ronde en haut du flash? Le filtre se laisse glisser sur la gauche de cela – se plaçant juste derrière la boule et devant le flash. Cette technique peut être vraiment cool avec du flash à la lumière du jour et avec le mode « B » de nuit. NOTE : les filtres rouge, violet, pourpre et vert absorbent beaucoup de lumière. Si vous les utilisez la nuit, faites attention à être plus près de votre sujet ou utilisez un film de 800 ou 1600 ISO.

4. Essayez de déclencher votre flash hors caméra. Réglez l'obturbateur "B" et maintenez-le ouvert. Déclenchez votre flash manuellement avec le commutateur de déclenchement du flash **[20]**. Assurez-vous de changer l'angle du flash (prenez-le du haut, du côté, du bas, etc.) pour toutes sortes d'effets de lumière intéressants.

5. Assurez-vous d'essayer le mode multi expositions avec le flash. Essayez une photo avec une

MODE D'EMPLOI

lumière blanche et une avec une couleur. Essayez-en un avec "N" et un avec "B". Placez votre sujet dans une pièce totalement noire (avec un fond noir) et créez un effet stroboscopique à l'ancienne en déclenchant votre flash manuellement plusieurs fois sur un sujet en mouvement avec l'obturateur ouvert.

6. N'oubliez pas d'essayer les expositions multiples avec le Flash. Testez une prise avec de la lumière blanche et une avec couleur. Essayer une avec « N » et une avec « B ». Placez votre sujet dans une chambre complètement noire (avec un fond noir) et créez un effet stroboscopique à l'ancienne en déclenchant votre flash manuellement plusieurs fois vers un sujet en mouvement, avec l'obturateur ouvert

DÉCHARGER

Contrairement aux appareils photo 35 mm, il n'est pas nécessaire de rembobiner la pellicule 120. Le rouleau entier sera entièrement transféré sur la bobine réceptrice **[3]**. Une fois que vous avez passé votre dernier coup (soit le coup 12 ou le coup 16, selon votre format), vous devrez continuer à enrouler jusqu'à ce que vous sentiez la tension chuter complètement. Vous ne verrez rien non plus derrière la fenêtre rouge **[4]** du commutateur de format de film. Votre film est maintenant totalement enroulé sur la bobine réceptrice **[3]** et vous pouvez retirer la porte arrière **[2]** en toute sécurité. Sortez le rouleau fini et scellez-le avec la petite languette de papier à

MODE D'EMPLOI

l'extrémité. Certaines marques ont une languette autocollante et d'autres vous obligent à lécher la languette. En tout cas, c'est un super moment ! Le côté gauche de la caméra a maintenant une bobine en plastique vide. Transférez-le sur le côté droit - car il deviendra la bobine réceptrice pour votre prochain rouleau de film.

LE STÉNOPÉ

Les sténopés datent du début de la photographie. La lumière passe par un trop minuscule au lieu d'un objectif. L'image qui résulte a quelques caractéristiques spéciales :

1. Un aspect flou (soft- focus) et un look rêveur
2. Une perspective d'angle extrêmement grand sans distorsions (pas d'effet de loupe)
3. Des effets longues expositions à la lumière du jour

Comme les sténopés sont très petits, ils nécessitent un temps d'obturation relativement long pour laisser passer suffisamment de lumière. Avec du film de 400 ISO, il vous faudra environ 2 secondes dans la lumière forte du soleil, 30 secondes dans l'ombre, 6-15 minutes pour un intérieur illuminé et autour de 1-2 heures la nuit. Étant donné ces longues durées d'exposition, tout ce qui bougera sera flou. Cela peut être très cool pour des prises de jour de gens se prom-

MODE D'EMPLOI

enant, de voitures roulant, de chiens aboyant, etc. Vous remarquerez que les prises d'intérieur ont un effet plus fort de vignetage (coins sombres et flous) que celles de jour prises au soleil. Tout cela fait partie du plaisir imprévisible de la photographie au sténopé !

Votre Diana F+ a deux paramètres différents de sténopé :

1. Le Vrai Sténopé :

Réglez l'Ouverture sur « P » et l'Obturbateur sur « B ». Saisissez la Monture de l'Objectif **[12]**, qui fait partie de l'optique, devant le Sélecteur de Vitesse d'Obturation **[8]** et le Déclencheur **[7]**. Tournez-la lentement contre le sens des aiguilles d'une montre et enlevez l'objectif. Vous êtes maintenant prêt(e) à prendre une photo sténopé traditionnelle grand-angle. Vous pouvez remettre l'objectif en alignant la Monture de l'Objectif **[12]** avec les quatre bâtonnets en plastique se trouvant derrière et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Le mot « Diana », sur le devant de l'objectif, sera à la position de 10h lors de l'alignement ; ensuite, en remettant l'objectif, tournez-le sur sa position (12h) lorsque l'objectif est remis en place.

2. Le Sténopé Magnum :

Comme précédemment, réglez l'ouverture sur "P" et l'obturateur sur "B". Mais cette fois, laissez l'objectif allumé. Le résultat est une image sténopé légèrement plus nette avec la distance focale

MODE D'EMPLOI

habituelle d'un cliché Diana F+. C'est idéal pour capturer ces effets d'exposition super longue sans la perspective extrême grand angle. Si vous souhaitez utiliser un flash avec le réglage Pinhole, vous devrez le déclencher **BEAUCOUP**.

Le sténopé est extrêmement petit et vous aurez besoin d'environ 10 ou 12 rafales individuelles sur un sujet très proche (à 1 m / 3 pieds) afin d'obtenir une exposition décente. Mais jouez un peu - tout est question d'expérience.

PANORAMIQUE INFINI

La création d'une prise panoramique est une des techniques les plus incroyables de la photographie analogique. Souvent, la prise panoramique sort un peu de travers – ce qui lui donne un look très unique et intéressant. Avec la Diana F+, vous pouvez créer facilement des prises panoramiques aussi longues et étendues que vous le souhaitez. Comme vous l'avez appris dans la première section, vous aurez besoin de mettre le cadre panoramique et de régler le Sélecteur de Format **[4]** sur « 16 ». Avec ces paramètres il n'y aura pas de pause entre chaque image, ce qui vous donne ainsi une prise panoramique (plus ou moins) sans interruption.

Voici quatre astuces pour votre des photos panoramiques réussies :

1. Si vous voulez vous assurer qu'il y ait aucun chevauchement entre les prises, alors avancez à

MODE D'EMPLOI

chaque fois un peu plus que le numéro d'exposition. Par exemple, les Fuji Films ont une série de points entre les numéros de photos. Ceux-ci font le compte à rebours jusqu'au prochain numéro. Après avoir pris la pose « 1 », avancez jusqu'au premier point après le numéro « 2 ». Ensuite avancez au deuxième point après le « 3 » et ainsi de suite.

2. Si vous prenez une photo de paysage panoramique et vous voulez aussi peu de répétition entre les prises que possible, alors tournez votre caméra environ 45° après chaque pose. Ou bien tournez moins – et prenez plaisir à cet effet panoramique avec exposition multiple !

3. Utilisez un trépied sur le terrain pour maintenir les prises panoramiques au même niveau (plus ou moins).

4. Bien sûr que vous pouvez oublier toutes les précautions. Prenez les poses panoramiques sur du format de 12. Avancez d'une pose entière, ensuite d'une moitié et puis de n'importe laquelle. Prenez plusieurs photos sur une même pose et seulement une sur une autre pose. Utilisez le flash pour un coup. Faites votre image panoramique de manière aléatoire et imprévisible. Les résultats pourraient être incroyables !

QUESTIONS & RÉPONSES

1. Mes prises de jour sont très pâles et floues !

Ah, vous êtes certainement en train de prendre des photos par accident en mode 'B'. As-

MODE D'EMPLOI

surez-vous que le mode 'N' soit bien sélectionné pour les clichés pris de jour.

2. Mes photos de nuit sont vraiment floues et folles !

Pour des expositions longues et nettes, vous garder l'appareil aussi immobile que possible. Utilisez un trépied si vous en avez un. Sinon posez la caméra sur une surface plate ou bien retenez votre respiration et tenez l'appareil contre le visage pendant la prise.

3. Mes prises de jour sont vraiment sombres.

Vous avez probablement mis l'ouverture sur sténopé que sur ensoleillé. Ou si elles sont juste un peu sombres, choisissez une pellicule plus sensible. Vous aurez besoin de beaucoup de lumière du soleil pour utiliser du 100 ISO ou moins sensible sur le paramètre « N ».

4. Mes images se superposent entre elles.

Vérifiez votre le Sélecteur de format du film. Vous avez sûrement choisi l'option de 16 poses mais n'avez pas mis de cadre dedans.

5. Mes images sont complètement noires.

Oups, on dirait que vous avez oublié de retirer le cache de l'objectif !

6. Beaucoup d'images de la Diana F+ ont des coins sombres (effet appelé « vignetage »).

Pourquoi les miennes n'en ont pas ?

Vous utilisez probablement le petit format carré de 16 poses. Essayez d'utiliser le format de 12 – vous aurez des photos plus grandes et plus de vignetage et de distorsions dans les coins.

MODE D'EMPLOI

7. Mes images Diana F+ sont petites et entourées d'un cadre noir.

De nouveau, essayez de prendre des photos avec le grand format de 12 poses.

8. Quand j'utilise le Flash, mes images sont vraiment sombres et pigmentées.

Avec du film de 400 ISO, le Flash est plus efficace entre 1-1,5 mètres de votre sujet. C'est possible que vous soyez trop loin. Et assurez-vous que l'Ouverture est mise sur Cloudy/Nuageux. Sinon, votre pile pourrait être faible et le flash ne déclenche pas à sa puissance maximale. Réessayez avec une nouvelle pile.

SOIN & MAINTENANCE

Un peu de précaution assurera le bon état de votre Diana F+ :

- 1.** Laissez le cache de l'objectif sur l'appareil quand vous ne l'utilisez pas.
- 2.** Ne nettoyez pas l'objectif avec des produits chimiques abrasifs ou des solvants. Utilisez une solution de nettoyage appropriée pour les objectifs et un chiffon doux.
- 3.** Si la pellicule avance avec difficulté, ne le forcez pas. Vous pourriez casser le mécanisme. Si vous venez juste de commencer le film, rechargez-le calmement. Si vous avez déjà pris des photos, retirez-le dans une chambre totalement noire ou dans un sac imperméable à la lumière.
- 4.** Soyez prudent lorsque vous transportez le Diana F+. Il est solide, mais toujours fait de plastique léger. Si vous le placez dans un sac avec des objets lourds, il pourrait être cassé. Veillez

MODE D'EMPLOI

simplement à son bien-être.

5. Retirez toujours le flash de votre Diana F+ avant de le placer dans un sac. Le laisser attaché peut entraîner l'extraction forcée du flash de votre appareil photo - et ce n'est pas bon !

CONTACT & GARANTIE

Votre Diana F+ comprend une garantie de 2 ans contre tout défaut de fabrication. En cas de défaut, la Société Lomographic réparera ou remplacera l'article à sa discrétion. Pour le service de garantie, veuillez contacter votre bureau Lomographic le plus proche (listé ci-dessous) ou envoyez-nous un e-mail à help@lomography.com.

ISTRUZIONI

FERMATI UN ATTIMO

Possiamo solo immaginare l'entusiasmo che stai provando in questo momento. E chi avrebbe voglia di leggersi un manuale d'istruzioni se si ha davanti questo gioiellino che è la Diana F+? Cerca di controllare la tentazione e leggi l'intero manuale prima di iniziare. Troverai tutte le informazioni fondamentali per rendere perfetti i tuoi primi scatti con la Diana F+.

IMPOSTAZIONI INIZIALI E SELEZIONE DEL FORMATO

La tua Diana F+ utilizza pellicole medio formato (120). Prima di iniziare, scegli il formato che preferisci. Puoi scegliere tra tre diverse grandezze d'immagini. Ciascuna grandezza necessita della propria mascherina (o la sua assenza), e di una regolazione specifica a seconda del formato scelto.

Di seguito maggiori dettagli:

- 12 fotogrammi quadrati formato grande:
(5.2 x 5.2 cm) / nessuna mascherina / impostare la fotocamera su: 12 scatti
- 16 fotogrammi quadrati formato piccolo:
(4.2 x 4.2 cm) / mascherina piccola / impostare la fotocamera su: 16 scatti
- Panorama Infinito: (4.6 x 4.6 cm) / mascherina panoramica / impostare la fotocamera su: 16 scatti

ISTRUZIONI

Per “mascherina” intendiamo le due piccole cornici nere di plastica incluse nella confezione. Sposta l'interruttore dello sportello posteriore **[1]** su Open e togli lo sportello. Al centro troverai il Mask Mount **[5]**, l'area esattamente dietro all'obiettivo. Qui puoi facilmente inserire la mascherina. Usa quella piccola se hai scelto l'opzione 16 scatti formato piccolo, quella panoramica per il formato Panorama Infinito (ne parleremo meglio tra poco) oppure non usare alcuna mascherina se hai scelto l'opzione 12 scatti formato grande. Una volta posizionata la mascherina, devi impostare l'interruttore per il formato della pellicola **[4]**, posizionato sullo sportello posteriore, sulla modalità 12 o 16 scatti. È sufficiente spostarlo verso l'alto o il basso con il dito, e abbinarlo quindi alle condizioni precedentemente indicate. Una volta settato il tutto a seconda del formato scelto, è giunta l'ora di inserire una nuova pellicola 120!

CARICARE LA PELLICOLA

Rimuovi lo sportello posteriore **[2]**. Inserisci a sinistra la nuova pellicola. La pellicola presenta dei fori sulla parte superiore e inferiore del rocchetto che corrispondono ai montanti in plastica sulla parte superiore e inferiore della fotocamera. Trascina la pellicola verso il rocchetto ricevente **[3]**. Devi infilarla poco – due centimetri circa. Con lo sportello posteriore **[2]** ancora aperto, fai ruotare la rotella di avanzamento **[6]** in senso antiorario facendole fare due o tre giri completi, ed assicurati che la pellicola giri e si avvolga senza intoppi. Se si formano pieghe – o

ISTRUZIONI

la pellicola è tirata più verso un angolo – FERMATI, estrai la pellicola dal rocchetto, e riavvolgila a mano. Poi riprova. Se metterai in maniera scorretta la pellicola, potrebbe graffiarsi, raggrinzirsi o rompersi all'interno della fotocamera. Una volta sicuro del corretto inserimento della pellicola, riposiziona lo sportello posteriore **[2]**, ruota l'interruttore dello sportello **[1]** su "Lock" ed inizia a guardare nella piccola finestrella rossa sull'interruttore per il formato della pellicola **[4]**. Le pellicole 120 hanno ogni fotogramma numerato posteriormente, quindi puoi utilizzare questa finestra per contare i tuoi scatti. Man mano che prosegui, vedrai un frammento della parola "Start", seguito da una sequenza di simboli (solitamente cerchi o freccette di grandezza decrescente) che rappresentano un conto alla rovescia fino all'apparizione di "1". Fermati qui, perché la tua macchina è ora pronta per scattare.

IMPOSTAZIONI CLASSICHE DI OTTURATORE E DIAFRAMMA

La Diana F+ ti permette di decidere la velocità dell'otturatore e la sua apertura. La levetta per la velocità dell'otturatore **[8]**, posizionata sopra l'obiettivo **[11]** ha due opzioni: "N" e "B". "N" è per gli scatti normali diurni, e lascia aperto l'otturatore per circa 1/60 di secondo. "B" ti permette di lasciare l'otturatore aperto quanto vuoi – ideale per scatti notturni o in condizioni di scarsa illuminazione. Per ottenere immagini limpide e nette, la fotocamera deve restare immobile se posizionata sull'opzione "B"! Il modo migliore per ottenere tale effetto è quello di montare la

ISTRUZIONI

fotocamera su un treppiede attraverso l'apposito attacco [15]. Altrimenti, cerca di posizionarla su un piano stabile e di tenerla immobile fino a quando termina lo scatto. Poiché il formato della pellicola è quadrato, non importa se la fotocamera sia posizionata verticalmente o orizzontalmente. In fondo all'obiettivo [11] è presente l'impostazioni per controllare l'apertura [9]. Questa impostazione permette di decidere l'ampiezza dell'otturatore. Ci sono quattro opzioni. Tre riguardanti le condizioni atmosferiche: soleggiato, parzialmente nuvoloso, nuvoloso. La quarta opzione, "P", è per gli scatti Pinhole – di cui parleremo più avanti.

Con pellicola da 400 ISO

- Per scatti diurni, scegli "N" come impostazione della velocità dell'otturatore e imposta il diaframma in base alle condizioni climatiche (ad esempio, impostala sulla posizione sole se è una giornata soleggiata.)
- Per scatti in interni, seleziona l'opzione "B" e imposta l'apertura su "nuvoloso". Fai durare lo scatto circa un secondo o poco meno.
- Per scatti notturni, posiziona l'otturatore sulla modalità "B" e l'apertura su "nuvoloso". Con la luminosità delle strade di città avrai bisogno di circa 20 secondi, mentre per un ambiente veramente scuro, illuminato solo dalla luce della luna, il tempo potrebbe allungarsi fino a un minuto.

ISTRUZIONI

Con pellicola da 100 ISO

- Per scatti diurni, scegli "N" come impostazione della velocità dell'otturatore e imposta un'apertura di uno step più aperta (ad esempio, scegli impostazione per un cielo parzialmente coperto se è una giornata di sole).
- Raddoppia i tempi che erano indicati per la pellicola da 400 ISO (ad esempio per gli ambienti interni fai durare lo scatto circa due secondi).

MESSA A FUOCO E SCATTO

Okay, la tua pellicola è avanzata fino alla comparsa del numero 1 e le impostazioni di diaframma e velocità dell'otturatore sono state regolate. Osserva il tuo soggetto e stima la distanza che vi separa. L'anello regolatore della messa a fuoco **[10]** è posizionato attorno all'obiettivo e ha 3 opzioni: una distanza focale di 1-2 metri, di 2-4 metri, e da 4 metri fino a infinito. Ruota l'anello per la messa a fuoco fino ad impostarlo sulla distanza corretta. Ecco una dritta: - il regolatore della distanza focale **[10]** ruota e si fa più vicino al tuo soggetto man mano che la distanza focale si accorcia. Puoi controllare direttamente il tuo scatto tramite il mirino della tua Diana F+. **[13]**. Come puoi ben immaginare, il mirino non è precisissimo. Ed è lievemente più preciso per il formato da 16 scatti. Quando scegli quello a 12 scatti, l'immagine

ISTRUZIONI

risulterà leggermente più larga di quella che vedi nel mirino. Ma non ragionarci troppo – il mirino approssimativo e il risultato “a sorpresa” fanno parte della particolarità delle foto della tua Diana F+. Scatta la tua prima foto con la Diana F+ premendo la levetta dello scatto [7]. Schiaccia e rilascia per scatti diurni in modalità “N”, mentre tienila premuta verso il basso per foto a lunga esposizione - modalità “B”. Dopo lo scatto, gira la rotella d'avanzamento [6] fino ad arrivare al fotogramma successivo. Quando utilizzi l'opzione “B” e i tempi d'esposizione sono davvero lunghi – ad esempio la notte o per scatti Pinhole – puoi anche utilizzare il dispositivo di bloccaggio per la levetta dello scatto [14] incluso nella confezione, in modo che l'otturatore resti aperto per il tempo desiderato. Premi la levetta [7] e posiziona il dispositivo di bloccaggio [14] nella fessura sopra di essa (si aprirà una fessura quando spingi il pulsante verso il basso). Una volta finita l'esposizione, rimuovi il dispositivo di bloccaggio [14], e lascia che la levetta [7] torni in posizione di chiusura. Ricorda di utilizzare un treppiede e la filettatura del treppiede [15] per immagini ancora più definite!

Importante

Per evitare di tremare e rovinare la tua immagine a lunga esposizione mentre utilizzi il dispositivo di bloccaggio [14], assicurati di inserirlo ed estrarlo con una certa attenzione. Tieni la macchina fotografica il più immobile possibile e sposta la levetta dello scatto [7] lentamente e

ISTRUZIONI

in modo fluido.

Ancora Più Importante

- Non spostare la levetta per la velocità dell'otturatore [8] mentre premi la levetta dello scatto [7]. Il meccanismo potrebbe danneggiarsi. Modifica la velocità dell'otturatore [8] solo quando l'otturatore è chiuso. E ricordati di questo avvertimento anche quando usi il dispositivo di bloccaggio [14].
- Tieni lontane le tue dita dalle impostazioni della velocità!

Ovviamente non devi far avanzare la pellicola ad ogni scatto. Sentiti libero di premere più volte la levetta di scatto [7] se vuoi realizzare foto con esposizioni multiple. Se fuori c'è molta luce, non scattare più di due volte per lo stesso frame, o la tua immagine risulterà sbiadita.

FOTOGRAFARE COL FLASH

Come avrai certamente notato, con la tua Diana F+ è incluso anche uno sgargiante flash elettronico – ispirato al design anni '60 che caratterizzava anche il flash della Diana originale. [16]. Innanzitutto, apri il vano batteria [19] e inserisci una pila alcalina "AA". Attacca il Flash sul corpo macchina della Diana F+ inserendolo nell'Innesco per lo spinotto in metallo [17]. Posiziona il

ISTRUZIONI

Pulsante d'azionamento flash **[20]** su "ON". La piccola luce d'avviso del caricamento flash **[22]** si illuminerà di un rosso acceso. Il Flash poi non partirà fino a quando non scatterai una foto. Con una pellicola da 400 ISO, il raggio di potenza effettivo del flash sarà di circa un metro, un metro e mezzo. Per ottenere una buona foto, non posizionarti rispetto al tuo soggetto ad una distanza superiore a questa - e regola ovviamente la messa a fuoco su tale distanza. Per aumentare il raggio di potenza, scegli una pellicola più sensibile. Per quanto riguarda l'impostazione del diaframma **[9]**, noi suggeriamo di scegliere "Nuvoloso". Assicurati di rimettere il Pulsante d'azionamento flash **[19]** su OFF tra uno scatto e l'altro, in modo che non si scarichi la batteria.

- 1.** Posiziona la levetta per la velocità dell'otturatore **[8]** su "N" per una tipica foto con il flash. Se provi in una giornata nuvolosa o quando il tuo soggetto è in una zona ombrosa puoi ottenere un fantastico effetto fill-flash.
- 2.** Di notte, imposta la velocità su "B" per creare un effetto di mix tra luce del flash e luce artificiale dell'ambiente circostante. Quando premerai il Pulsante di scatto **[7]** verrà azionato anche il flash **[16]**. Tienilo premuto un paio di secondi in più del necessario per catturare meglio la luce dell'ambiente, creando così uno sfondo luminoso e surreale dietro al tuo soggetto in primo piano. Prova a muovere leggermente la macchina fotografica dopo aver scattato, per rendere lo sfondo ancora più imprevedibile.

ISTRUZIONI

3. Inserisci uno dei filtri colorati inclusi nella confezione per dare colore alla luce del tuo flash **[16]** e aggiungere al tuo soggetto effetti di luce intensi e colorati. Vedi la piccola bolla tonda sul corpo flash? Infilare il filtro dalla parte sinistra – esso si posizionerà perfettamente dietro la bolla, esattamente di fronte al flash. Questa tecnica diventa ancora più sbalorditiva se usi la fotocamera di giorno per effetti fill flash o di notte in modalità “B”. **NOTA BENE:** i filtri rosso, viola, porpora e verde assorbono molta luce. Quando li usi di notte, rimani più vicino al tuo soggetto o usa una pellicola da 800 o 1600 ISO.

4. Prova a usare il flash staccato dalla fotocamera. Imposta l'otturatore in modalità “B” e tienilo aperto. Attiva il flash manualmente con l'interruttore di accensione **[20]**. Assicurati di cambiare l'angolazione del flash (scatta dall'alto, dal lato, dal basso, ecc.) per ottenere effetti di luce interessanti.

5. Prova anche ad utilizzare il flash non collegandolo all'apparecchio. Setta l'otturatore su “B”, tenendolo quindi aperto. Fai partire il flash manualmente con il Pulsante per lo scatto del flash **[21]**. Spostalo e fallo scattare dall'alto, dal basso, di lato, per ottenere interessanti effetti di luce.

6. Devi assolutamente provare a realizzare delle esposizioni multiple con il tuo nuovo Flash! Prova a scattare con il flash a luce bianca, poi aggiungi il filtro e scatta con un filtro colorato. Mantieni l'impostazione “N” per il primo scatto, su “B” per il secondo. Metti il tuo soggetto in una stanza completamente buia (con sfondo nero) e crea un effetto stroboscopico stile old-school facendo

ISTRUZIONI

partire il flash manualmente più e più volte, mentre l'otturatore resta aperto e il tuo soggetto è in movimento.

RIMOZIONE DELLA PELLICOLA

Come con le macchine a 35 mm, non c'è bisogno di riavvolgere la pellicola 120. L'intera pellicola sarà già completamente trasferita sul rocchetto ricevente **[3]**. Una volta scattata l'ultima foto (la dodicesima o la sedicesima, a seconda del formato scelto), dovrai girare la rotella d'avvolgimento fino a quando sentirai la tensione diminuire completamente. Inoltre non devi più vedere nulla all'interno della finestrella rossa. L'intera pellicola sarà già completamente trasferita sul rocchetto ricevente **[3]** e sarà sufficiente aprire lo sportello posteriore **[2]** per rimuoverla. Estrai la pellicola finita e sigillala con il pezzetto di cartoncino posizionato in fondo alla pellicola stessa. Alcune pellicole sono dotate di cartoncino adesivo, per le altre basterà leccarlo. Nel lato sinistro della macchina ora ci sarà un rocchetto di plastica vuoto. Spostalo nel lato destro – in modo che diventi il nuovo rocchetto ricevente per la prossima pellicola.

PINHOLE

La tecnica Pinhole, chiamata anche stenopeica, ci riporta alle origini della fotografia. Invece che dall'obiettivo, la luce entra attraverso un piccolissimo foro. L'immagine che ne risulta ha delle

ISTRUZIONI

particolari caratteristiche:

1. Un effetto lievemente sfocato dall'atmosfera onirica
2. Una forte prospettiva grandangolare con linee dritte (senza l'effetto distorto della fisheye)
3. Inusuali effetti da lunga esposizione per gli scatti diurni

Dal momento che il foro è veramente piccolo, esso richiede una lunga apertura dell'otturatore per assorbire luce a sufficienza. Con una pellicola da 400 ISO, ti serviranno circa due secondi alla luce del sole, 30 secondi all'ombra, dai 6 ai 15 minuti in ambienti interni, e circa una o due ore durante la notte. Dati i lunghi tempi di esposizione, tutto ciò che si muove di fronte all'obiettivo risulterà indefinito. Questo può essere un effetto veramente interessante per scatti diurni di persone che camminano, macchine che sfrecciano e molto altro. Ricorda che le foto scattate in ambienti interni o durante la notte presenteranno un "effetto vignettatura" (ovvero saranno scure e indefinite sui bordi) più forte rispetto a quelle scattate durante il giorno. Fa tutto parte dell'incredibile divertimento della tecnica Pinhole!

1. Il vero effetto Pinhole:

Posiziona l'apertura su "P" e l'otturatore su "B". Prendi la parte anteriore dell'obiettivo [12], ovvero la parte del corpo dell'obiettivo che sta davanti alla levetta per la velocità dell'otturatore [8] e

ISTRUZIONI

alla levetta per lo scatto [7]. Girala lentamente e con delicatezza in senso antiorario e rimuovi l'obiettivo. Ora sei pronto per scattare foto con la tradizionale tecnica Pinhole grandangolare. Poi, puoi riposizionare l'obiettivo incastrando la parte anteriore dell'obiettivo tra le quattro stanghette di plastica poste sotto di esso, e ruotandolo in senso orario. La parola "Diana" sull'obiettivo è in posizione "ore 10" quando inserisci l'obiettivo, per poi ruotare fino a aggiungere la posizione "ore 12" quando l'obiettivo è nuovamente ben incastrato.

2. Magnum Pinhole:

Come in precedenza, imposta l'apertura su "P" e l'otturatore su "B". Ma stavolta lascia l'obiettivo al suo posto. Il risultato è un'immagine stenopeica leggermente più nitida con la solita distanza focale di una Diana F+. È perfetta per ottenere effetti da lunghissima esposizione ma senza una prospettiva grandangolare estrema. Se vuoi aggiungere il flash alla modalità Pinhole, avrai bisogno di farlo scattare MOLTO. Il foro è estremamente piccolo, e dovrai sparare il flash almeno 10 o 12 volte su un soggetto davvero vicino (circa a 1 m di distanza) per ottenere una buona esposizione. Ma giocaci un pò – è tutto da sperimentare!

PANORAMICA INFINITA

Comporre un'immagine panoramica è una delle tecniche più incredibili della fotografia analogica. Spesso, i panorami hanno un look unico e particolare. Con la Diana F+, puoi facilmente realizzare

ISTRUZIONI

scatti panoramici della lunghezza che desideri. Come hai appreso nella prima sezione, devi inserire la mascherina panoramica e posizionare l'interruttore per il formato della pellicola **[4]** su 16. Con questa opzione, non ci saranno salti tra i fotogrammi, risultando (più o meno) un'immagine panoramica continua. Ed ecco tre trucchi per ottenere foto panoramiche strepitose:

- 1.** Se vuoi essere sicuro che non vi siano sovrapposizioni tra i fotogrammi, fai in modo che il numero di ciascun fotogramma sia lievemente più avanzato rispetto alla posizione centrale. Ad esempio, le pellicole Fuji hanno una serie di puntini tra i numeri dei fotogrammi. Tale conto alla rovescia prosegue fino all'arrivo del numero che segue. Dopo il primo scatto, avanza fino al primo puntino dopo il numero "2". Poi avanza fino al secondo puntino dopo il numero "3". E così via.
- 2.** Se stai fotografando un paesaggio e vuoi che ci sia il minimo possibile di ripetizione tra i fotogrammi, sposta la macchina fotografica di circa 45 gradi dopo ogni scatto. O girala di molto meno – e prova a realizzare una panoramica a effetto esposizione multipla!
- 3.** Utilizza un treppiede in piano per mantenere le singole inquadrature panoramiche (più o meno) sullo stesso piano.
- 4.** Libera la tua fantasia. Scegli il formato da 12 scatti. Avanza la prima volta di un intero fotogramma, la seconda solo di metà, poi di quanto vuoi. Scatta più esposizioni in un solo fotogramma, solo una in quello seguente. Lanciati in uno scatto col flash. Rendi la tua immagine panoramica

ISTRUZIONI

totalmente imprevedibile. I risultati saranno fantastici!

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Le foto che scatto durante il giorno risultano un po' sbiadite o sfocate!

Probabilmente hai impostato per errore la modalità "B" dell'otturatore. Assicurati di selezionare la modalità "N" per gli scatti diurni.

2. Le foto che scatto di notte risultano troppo sbiadite e indefinite!

Per lunghe esposizioni definite, devi fare in modo che la tua macchina resti ferma il più possibile. Appoggiala su un piano stabile o trattieni il respiro e appoggiala al tuo viso prima di scattare.

3. Le foto che scatto durante il giorno sono troppo scure

Probabilmente hai impostato l'apertura dell'otturatore sulla modalità "Pinhole" invece che su quella "Sole". O, se sono solo un po' più scure del normale, utilizza una pellicola più veloce. Sull'opzione "N" hai bisogno di una luce davvero forte per scattare con una pellicola da 100 ISO o più lenta.

4. Le mie immagini si sovrappongono

Controlla l'impostazione del formato della pellicola. Probabilmente hai scelto il formato da 16 fotogrammi, ma senza inserire la mascherina.

5. Le mie foto risultano completamente nere

ISTRUZIONI

Oops, sembra proprio che tu non abbia rimosso il tappo dell'obiettivo!

6. Molte foto scattate con la Diana F+ risultano scure sui bordi (un effetto chiamato vignettatura). Perché le mie no?

Probabilmente stai utilizzando l'opzione 16 fotogrammi quadrati piccolo formato. Prova ad usare quella a 12 fotogrammi – otterrai immagini più larghe e con un maggiore effetto vignettatura e distorsione verso i bordi.

7. Le mie foto Diana F+ sono piccole e circondate da una grossa cornice nera

Di nuovo, prova con il formato più largo da 12 fotogrammi!

8. Utilizzando il Flash, le foto risultano molto scure e sgranate

Con una pellicola da 400 ISO, il Flash funziona al massimo solo se a una distanza di un metro, un metro e mezzo dal tuo soggetto. Forse ti trovavi a una distanza maggiore. Inoltre, assicurati che l'apertura sia impostata su "Nuvoloso". Oppure, potrebbe essere scarica la batteria del flash, che quindi non riesce a illuminare sfruttando al massimo la sua potenza. Prova a cambiarla inserendo una pila carica.

MANUTENZIONE & CURA

Un po' di attenzioni saranno ciò che permetterà alla tua Diana F+ di durare a lungo e nelle condizioni migliori possibili:

ISTRUZIONI

- 1.** Proteggi l'obiettivo con l'apposito tappo quando non lo utilizzi.
- 2.** Non pulire l'obiettivo con prodotti chimici aggressivi o solventi. La scelta migliore è una soluzione detergente apposita ed un panno morbido.
- 3.** Se la pellicola fa veramente fatica ad avanzare, non forzarla. Potresti rompere il meccanismo interno di avanzamento. Se hai appena iniziato a far avanzare la pellicola, riavvolgila con calma. Se invece hai già utilizzato buona parte del rullino, rimuovilo in una stanza completamente buia o in una borsa camera-oscura.
- 4.** Fai attenzione a quando porti con te la tua Diana F+. È abbastanza resistente, ma è pur sempre fatta di plastica leggera. Se la lasci in una borsa assieme a un mucchio di altre cose, si potrebbe rompere. Controllala ogni tanto e assicurati che sia a posto!
- 5.** Rimuovi sempre il Flash dalla tua Diana F+ prima di metterla in borsa. Lasciandolo inserito rischi che esso si stacchi in maniera improvvisa e violenta dal corpo macchina – e questo non va di certo bene!

ISTRUZIONI

CONTATTI E GARANZIA

La tua Diana F+ comprende un servizio di garanzia di due anni che copre tutti i difetti di produzione o manifattura. In tal caso, a sua discrezione, la Lomography Society deciderà se riparare l'apparecchio o sostituirlo con uno nuovo. Per il servizio di garanzia o per qualsiasi altra domanda, contatta l'ufficio Lomography a te più vicino tra quelli indicati nella lista seguente o contattaci al seguente indirizzo e-mail: help@lomography.com.

INSTRUÇÕES

AGUARDE APENAS UM MINUTO

Só podemos imaginar a excitação intensa que o prende. Quem diabo quer ler um manual de instruções quando as sedutoras curvas da Diana F+ estão a chamar pelo seu nome? Há todo o tipo de informação crucial para fazer da sua primeira sessão fotográfica da Diana F+ a melhor que pode ser.

INÍCIO E SELECÇÃO DO FORMATO

A sua Diana F+ utiliza 120 filmes. Antes de fazer qualquer coisa, terá de decidir que formato gostaria de filmar. Pode escolher entre três tamanhos de imagens com a sua Diana F+. Cada tamanho requer uma máscara plástica (ou falta de uma).

Especificações

- 12 tiros quadrados grandes: (5,2 × 5,2 cm) / sem máscara / 12 tiros
- 16 pequenos tiros quadrados: (4,2 × 4,2 cm) / máscara máscara de quadro panorâmico pequeno / 16 tiros
- Panorâmica sem fim: (4,6 × 4,6 cm) / máscara de quadro panorâmico / 16 disparos.

As “máscaras de moldura” referem-se às duas pequenas molduras de plástico preto incluídas

INSTRUÇÕES

com a sua câmara. Rode o interruptor da porta traseira **[1]** para “Abrir” e deslize a porta traseira **[2]** para fora da câmara. No meio, verá o Monte da Máscara **[5]**, que é a área directamente atrás da lente. Pode facilmente encaixar as máscaras da moldura aqui. Use a máscara de armação pequena para 16 fotografias pequenas, a máscara de armação panorâmica para Endless Panorama (mais sobre isso mais tarde!) e nenhuma máscara de armação para 12 fotografias grandes. Uma vez carregada a máscara de moldura, será necessário colocar o Film Format Switch **[4]** na parte de trás da Porta Traseira para 12 ou 16 filmagens. Basta deslizá-la para cima ou para baixo com os dedos, e fazer corresponder às especificações listadas acima. Assim que o seu formato estiver definido, é altura de carregar um rolo novo de 120 no interior!

INSERINDO O ROLO

Retirar a Porta Traseira **[2]**. Inserir o rolo de filme fresco no lado esquerdo. O rolo de filme tem orifícios na parte superior e inferior que coincidirão com postes de plástico na parte superior e inferior da câmara. Puxar a película para o lado direito da bobina de recolha **[3]**. Só deve ser enfiada em pouco tempo - cerca de meio centímetro ou dois centímetros. Com a porta traseira **[2]** ainda desligada, rodar a roda de avanço **[6]** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e assegurar-se de que o filme é transportado e enfiado suavemente rodando duas ou três rotações completas. Se tiver muita folga - ou se a película estiver a ser transportada

INSTRUÇÕES

num ângulo - então PARE, retire o rolo da película, e rebobine-o com as mãos. Depois tente de novo. Se o seu filme for carregado incorrectamente, então poderá arranhar, dobrar, ou partir dentro da sua câmara. Quando tiver a certeza de que o filme está correctamente carregado, volte a colocar a porta traseira **[2]**, rode o interruptor da porta traseira **[1]** para "Lock", e olhe através da pequena janela vermelha no interruptor de formato de filme **[4]**. A película 120 tem os seus números de foto impressos no verso, para que possa utilizar esta janela para contar as suas exposições. Ao avançar, verá um fragmento da palavra "Start" e depois uma sequência de símbolos (geralmente alguns círculos ou traços que vão de grandes a pequenos) que contam para a primeira exposição de "1". Pare aí, pois agora está pronto para disparar.

OBTURADOR E ABERTURA

A Diana F+ permite controlar a rapidez de disparo do obturador e a sua largura. O interruptor de velocidade do obturador **[8]**, localizado na parte superior da lente **[11]** tem duas definições: "N" e "B". "N" é para disparos diurnos normais, e dispara o obturador a aproximadamente 1/60 de segundo. "B" permite manter o obturador aberto durante o tempo que desejar - o que é ótimo para imagens nocturnas e de fraca luminosidade. Para uma imagem nítida, a câmara deve ser mantida imóvel sempre que se dispare na definição "B"! O melhor método é aparafusar um tripé no prático Tripod Mount da Diana F+ **[15]**. Caso contrário, tente pres-

INSTRUÇÕES

sioná-la contra algo plano e mantê-la firme enquanto dispara. Como o formato é quadrado, não importa se a câmara é segurada horizontal ou verticalmente. No fundo da Lente **[11]** está o Ajuste da Abertura **[9]**. Isto controla a largura da abertura do obturador. Há quatro configurações disponíveis. Três delas correspondem às condições atmosféricas exteriores: sol (cerca de $f/22$), nuvens parciais (cerca de $f/16$) e nuvens completas (cerca de $f/11$). O quarto, designado por "P", é para fotografias de buracos - que discutiremos um pouco mais tarde.

Com película ISO 400

- Durante o dia, escolher "N" para a velocidade do obturador e fazer corresponder o ajuste da abertura à condição de luz real no exterior (por exemplo, escolher sol se estiver ensolarado).
- Para um ambiente interior iluminado, colocar o obturador em "B" e a abertura em "nublado". Disparar durante cerca de um segundo ou um pouco menos.
- Para disparos nocturnos, colocar o obturador em "B" e a abertura em "nublado". Uma rua da cidade bem iluminada precisa de cerca de 20 segundos, e uma cena realmente escura ao luar pode precisar de cerca de um minuto.

Com película ISO 100

- Durante o dia, escolher "N" para a velocidade do obturador e escolher uma abertura que

INSTRUÇÕES

seja um passo mais brilhante (por exemplo, escolher nuvens parciais num dia de sol).

- Duplicar o tempo de filmagem de 400 velocidades (por exemplo, filmar cenas interiores durante cerca de 2 segundos).

FOCAGEM & DISPARO

Muito bem, o seu filme está avançado para o número 1 e as suas definições de obturador e abertura estão no lugar. Dê uma vista de olhos ao seu assunto e estime a distância entre si e eles. O Anel de Foco **[10]** está à volta da Lente **[11]** e tem três definições: 1-2 metros, 2-4 metros, e 4 metros até ao infinito. Rodar o Anel de Foco **[10]** para a distância adequada. Aqui está uma dica - o Anel de Foco **[10]** gira para fora e aproxima-se do seu assunto à medida que a definição de foco se aproxima. Pode compor manualmente a sua tacada através do visor quadrado da Diana F+ **[13]**. Como pode imaginar, o Visor não é super-preciso. É um pouco mais correcto para o formato de 16 tiros. Ao fotografar 12 disparos por rolo, a área real da imagem é um pouco maior do que o que o Viewfinder mostra. Mas não pense muito nisso - o Viewfinder **[13]** e as “surpresas” da composição são tudo uma parte das filmagens da Diana. Dispare a sua primeira foto Diana F+ pressionando o botão de disparo **[7]**. Pressione uma vez para disparar “N” durante o dia, e mantenha-a pressionada para disparos de longa exposição “B”. Depois de disparar, rode a Roda Avançada **[6]** para chegar ao próximo fotograma. Ao usar

INSTRUÇÕES

a definição “B” para exposições realmente longas - como disparos noturnos ou buracos - pode usar a fechadura de disparo do obturador incluída **[14]** para manter o obturador aberto. Pressione para baixo no botão de disparo **[7]** e depois coloque o fecho do obturador **[14]** mesmo no espaço acima do botão de disparo (um buraco abrirá quando empurrar o botão de disparo para baixo.) Quando a sua exposição terminar, basta retirar o fecho **[14]** e deixar o botão de disparo **[7]** fechar. Lembre-se de usar um tripé e a rosca do tripé **[15]** para obter as imagens mais nítidas possíveis!

Importante

- Para evitar tremer ou desfocar a sua imagem de longa exposição enquanto utiliza o fecho de disparo **[14]**, não se esqueça de o colocar e remover com muito cuidado. Mantenha a câmara tão estável quanto possível e mova o Obturador **[7]** lenta e suavemente.

Mais Importante Ainda

- Nunca alterar o interruptor de velocidade do obturador **[8]** enquanto o obturador estiver a ser desligado **[7]**. Isto pode danificar o mecanismo. Alterar o interruptor de velocidade do obturador **[8]** apenas quando o disparo estiver fechado. Não se esqueça deste aviso quando utilizar o fecho de disparo do obturador **[14]**.

INSTRUÇÕES

- Mantenha os dedos longe da regulação de velocidade!

É claro que não é necessário avançar o filme depois de cada rolagem. Sinta-se à vontade para disparar o Obturador [7] duas ou mais vezes para criar múltiplas imagens de exposição. Se estiver muito sol, então não dispare mais de duas exposições no mesmo fotograma ou a sua imagem será muito lavada.

FOTOGRAFIA COM FLASH

Como certamente já viu, a sua Diana F+ inclui um lindo Flash Electrónico [16] - inspirado no desenho dos anos 60 das unidades flash originais da Diana. Primeiro, abra a porta da bateria Flash [18] e insira uma nova bateria "AA" no interior. Fixe o Flash ao corpo da Diana F+ ligando-o à Sapata de Pino de Metal [17]. Ligar o interruptor de alimentação do Flash [19]. A Luz Flash Ready [21] irá brilhar vermelho brilhante. O Flash irá agora disparar quando se pressiona o botão de disparo [7]. Com filme ISO 400, o alcance efectivo do Flash é de aproximadamente 1-1,5 m (3-5 pés). Para melhores resultados, mantenha-se dentro desta distância ao seu sujeito - e certifique-se de ajustar o foco em conformidade. Para aumentar o alcance, utilize película mais rápida. Para o seu Ajuste de Abertura [9], recomendamos que o ajuste para "Nublado".

INSTRUÇÕES

Certifique-se de desligar o interruptor de alimentação **[19]** quando terminar de filmar - para que não descarregue a bateria.

1. Interruptor de velocidade do obturador **[8]** a “N” para tirar a sua típica fotografia instantânea. Tente isto durante o dia, num dia nublado ou com o seu sujeito na sombra, para um grande efeito de enchimento.

2. À noite, colocar o Obturador em “B” para criar um flash misto e uma imagem de luz ambiente. Quando se prime o Obturador **[7]**, o Flash **[16]** dispara. Mantenha-o premido durante mais alguns segundos para trazer a luz ambiente - colocando assim um fundo brilhante e sonhador atrás do seu primeiro plano nítido e intermitente. Tente mover a câmara um pouco depois de disparar para tornar o fundo ainda mais agitado.

3. Insira um dos filtros de gel colorido incluídos para tingir o seu Flash **[16]** e atinja o seu sujeito com uma explosão de luz de cor intensa. Ver a pequena bolha redonda sobre o elemento flash? O filtro desliza no lado esquerdo deste - sentado mesmo atrás da bolha e mesmo em frente do elemento de flash. Esta técnica pode ser especialmente fixe com o flash de enchimento diurno e a regulação nocturna “B”. NOTA: os filtros vermelho, violeta, roxo, e verde absorvem muita luz. Quando os utilizar à noite, não se esqueça de ficar um pouco mais perto do seu sujeito ou de utilizar 800 ou 1600 ISO.

INSTRUÇÕES

4. Tente disparar o seu flash para fora da câmara. Coloque o obturador “B” e mantenha-o aberto. Dispare o seu flash manualmente com o Interruptor de Fogo Flash **[20]**. Certifique-se de alterar o ângulo do flash (dispare-o de cima, de lado, de baixo, etc.) para todo o tipo de efeitos de luz interessantes.

5. Não se esqueça de experimentar exposições múltiplas com o Flash. Experimente onc com luz branca e uma vez com cor. Experimente uma vez com “N” e uma vez com “B”. Coloque o seu sujeito numa sala totalmente preta (com um fundo preto) e crie um efeito “old-school” disparando o seu flash manualmente várias vezes a um sujeito em movimento com o obturador aberto.

DESCARREGANDO O FILME

Ao contrário das câmaras de 35 mm, não há necessidade de rebobinar 120 filmes. O rolo inteiro será totalmente transferido para a bobina de recolha **[3]**. Uma vez passada a sua última filmagem (ou filmou 12 ou 16, dependendo do seu formato), terá de continuar a enrolar até sentir a tensão cair completamente. Também não verá nada por trás da janela vermelha do Film Format Switch **[4]**. O seu filme está agora totalmente enrolado na Piscina de Recolha **[3]** e é seguro remover a Porta Traseira **[2]**. Retire o rolo de filme acabado e sele-o com a pequena aba de papel na extremidade. Algumas marcas têm uma aba autocolante, e algumas requerem que lamba a aba. Seja como for, é uma ótima altura! O lado esquerdo da câmara tem agora um rolo

INSTRUÇÕES

de plástico vazio. Transfira-o para o lado direito - uma vez que se tornará o spool de Take-Up para o seu próximo rolo de filme.

PINHOLE

Os buracos são um retrocesso para os primeiros dias da fotografia. Em vez de uma lente, admite-se luz através de um pequeno buraco. A imagem resultante tem algumas características especiais:

1. Um efeito sonhador e suave
2. Uma perspectiva de ângulo extremamente largo com linhas rectas (sem distorção de olho de peixe)
3. Estranhos efeitos diurnos de longa exposição

Como os Pinholes são tão pequenos, requerem uma velocidade de obturação relativamente longa para admitir luz suficiente. Com filme ISO 400, serão necessários cerca de 2 segundos à luz solar brilhante, 30 segundos à sombra, 6-15 minutos numa cena interior iluminada, e cerca de 1-2 horas à noite. Dados estes longos tempos de exposição, qualquer coisa que se mova em frente da lente será desfocada. Isto pode ser muito fresco para fotos diurnas de pessoas a passear, carros a passar em excesso de velocidade, cães a ladrar, etc. Notar-se-á que as fotografias

INSTRUÇÕES

tiradas dentro de casa ou à noite têm mais vinhetas (escurecimento e desfocagem nas extremidades) do que as imagens tiradas à luz do sol. Tudo isto faz parte do divertimento imprevisível da fotografia de buracos! A sua Diana F+ tem dois cenários diferentes de Pinhole:

1. O verdadeiro efeito Pinhole:

Colocar a Abertura em "P" e o Obturador em "B". Segure o Monte da Lente dianteira [12], que é a parte do tubo da lente que está em frente do Interruptor de Velocidade do Obturador [8] e do Obturador [7]. Torça-a lenta e suavemente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire a lente. Está agora pronto para disparar um disparo tradicional de buraco de grande ângulo. Pode substituir a lente fazendo corresponder a montagem da lente frontal [12] com os quatro postes de plástico atrás dela, e depois rodá-la no sentido dos ponteiros do relógio. A palavra "Diana" na parte da frente da lente estará na posição das 10 horas, quando as comparar, e depois rodar para a sua posição correcta das 12 horas quando a lente for recolocada.

2. Magnum Pinhole:

Como antes, colocar a Abertura em "P" e o Obturador em "B". Mas desta vez, deixe a lente ligada. O resultado é uma imagem de orifício ligeiramente mais nítida com a distância focal habitual de um disparo Diana F+. Isto é óptimo para capturar aqueles efeitos de exposição super-longa sem a perspectiva de grande angular extremo. Se quiser usar um flash com a definição Pinhole,

INSTRUÇÕES

então terá de disparar A LOT. O Pinhole é extremamente pequeno, e necessitará de cerca de 10 ou 12 disparos individuais a um sujeito muito próximo (1 m / 3 pés de distância) a fim de obter uma exposição decente. Mas brincar um pouco - é tudo uma questão de experimentar.

PANORAMICA SEM FIM

Coser juntos uma imagem panorâmica é uma das técnicas mais fantásticas na fotografia analógica. Muitas vezes, o panorama acaba por ficar um pouco “desligado” - dando-lhe um aspecto realmente único e interessante. Com a Diana F+, pode facilmente criar fotografias panorâmicas que são tão longas e abrangentes quanto desejar. Como aprendeu na primeira secção, terá de inserir a máscara Panorâmica e definir o interruptor de formato de filme [4] para “16”. Com estas definições, não haverá quase nenhum intervalo entre cada imagem, dando-lhe assim uma imagem panorâmica (mais ou menos) sem falhas. E aqui estão quatro dicas para o seu sucesso Panorâmico:

1. Se quiser assegurar que não há sobreposição de quadros, então avance um pouco mais do que o próximo número de exposição de cada vez. Por exemplo, os filmes Fuji têm uma série de pontos entre os números de exposição. Estes contam para baixo o seu avanço até o próximo número surgir. Depois de filmar “1”, avance para o primeiro ponto após o número “2”. Depois

INSTRUÇÕES

avança para o segundo ponto após o número “3”. E assim por diante.

2. Se estiver a fotografar uma paisagem panorâmica e quiser obter a menor repetição possível entre fotogramas, então vire a sua câmara cerca de 45 graus após cada disparo. Ou vire-a muito menos - e saboreie aquele doce efeito de multi-exposição-panorama!

3. Utilize um tripé em terreno plano para manter as suas estruturas panorâmicas individuais [mais ou menos] no mesmo plano.

4. É claro que se pode jogar ao vento com cautela. Disparar panoramas no formato de 12 tiros. Avance uma vez um quadro completo, depois um meio quadro, depois um quadro qualquer. Disparar várias vezes sobre um único quadro, e apenas uma vez sobre outro. Atirar com um disparo de flash. Faça a sua imagem panorâmica totalmente aleatória e imprevisível. Os resultados podem ser espetaculares!

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. Minhas fotos diurnas são realmente lavadas e desfocadas!

Ah, é provável que estejas a fotografar com a configuração do obturador “B” por acidente. Certifique-se que usas sempre a configuração “N” para fotografar à luz do dia.

2. Minhas fotografias nocturnas estão realmente desfocadas!

Para exposições longas e nítidas, é necessário manter a câmara tão estável quanto possível. Use

INSTRUÇÕES

um tripé, se o tiver. Caso contrário, afixe-a em algo plano ou prenda a respiração e pressione-a contra a cara antes de disparar.

3. Minhas imagens diurnas são realmente escuras

É provável que a abertura seja colocada num orifício em vez de ensolarado. Ou, se estiverem apenas um pouco escuros, então obtenha um filme mais rápido. Vai precisar de luz solar total para filmar ISO 100 ou mais devagar no cenário "N".

4. Minhas imagens se sobrepoem umas às outras

Verifique a formatação do seu filme. Muito provavelmente tem a câmara configurada para 16 mas não tem nenhuma máscara colocada no interior.

5. Minhas imagens são totalmente negras

Ups, parece que deixaste a tampa da lente na câmara!

6. Muitas imagens de Diana F+ são escuras nos cantos (um efeito chamado "vignetting").

Porque é que as minhas não são?

Provavelmente está a usar o formato quadrado pequeno de 16 tiros. Tente usar o formato de 12 tiros - obterá imagens maiores e mais vinhetas e distorção nos cantos.

7. Minhas imagens da Diana F+ são pequenas e rodeadas por uma grande moldura preta

Mais uma vez, tente filmar no formato de 12 tiros maiores.

8. Ao usar o Flash, as minhas imagens são realmente escuras e granuladas.

INSTRUÇÕES

Com o filme ISO 400, o Flash é mais eficaz a 1-1,5 metros (3-5 pés) do seu sujeito. As probabilidades são de que esteja demasiado longe. Assegure-se de que a sua Abertura está regulada para Nublada. Caso contrário, a sua bateria pode estar fraca, e o Flash não está a disparar a toda a potência. Tente colocar uma nova.

CUIDADOS

Um pouco de cuidado irá contribuir muito para manter a sua Diana F+ em boa forma:

- 1.** Mantém a tampa da lente na câmara quando esta não estiver em uso.
- 2.** Não limpes a lente com produtos químicos ou solventes agressivos. Uma solução adequada de limpeza para lentes e um pano macio são melhor aposta.
- 3.** Se o filme for realmente difícil de avançar, então não o force. Pode quebrar o mecanismo de avanço. Se acabou de começar a avançar o filme, então recarregue-o calmamente. Se estiver bem dentro do rolo, então descarregue-o numa sala totalmente escura ou num saco selado à luz.
- 4.** Ter cuidado ao transportar a Diana F+. É bastante resistente, mas ainda é feita de plástico leve. Se a colocar dentro de um saco com coisas pesadas, então pode estar partida. Fique atento ao seu bem-estar.
- 5.** Retire sempre o Flash da sua Diana F+ antes de o colocar num saco. Deixá-lo preso pode fazer com que o Flash seja arrancado à força da sua câmara - e isso não é bom!

INSTRUÇÕES

CONTACTO & GARANTIA

A sua Diana F+ inclui uma garantia de 2 anos contra qualquer defeito de fabrico. No caso de um defeito, a Sociedade Lomográfica reparará ou substituirá o artigo à nossa discrição.

Para serviço de garantia, por favor contacte a sua loja de compra ou envie-nos um e-mail para help@lomography.com.

取扱説明書

落ち着いて読んでおこう。

あなたはきっとワクワクする気持ちで新しいDiana F+ カメラを手に入れていると思います。とにかく早く使ってみたいと思っていることでしょう。Diana F+の魅惑的なプラスチック・フォルムを目の前にして、はやる気持ちを抑えるのは大変なことです。でも、誘惑に負けないで。多くの人が使い方を知らなかったばかりに、写真の出来上がりに後悔することも事実です。ここはちょっと落ち着いて、このDiana F+取扱説明書を読んで、しっかりと必要な情報を仕入れておきましょう。

写真フォーマット(撮影枚数)の選択

Diana F+は120mmフィルムを使用するカメラです。そのため、まず撮影を行う前に、写真フォーマットを選択することが必要となります。Diana F+ではプラスチック・フレームマスクを使用する(または使用しない)ことにより、3つのイメージサイズから選ぶことができます。

- 12枚撮影: Large フォーマット (5.2× 5.2cm) / フレームマスクを使用しません / 12枚撮設定
- 16枚撮影: Smallフォーマット (4.2 × 4.2cm) / Small フレームマスク使用/16枚撮設定
- パノラマ: 小さい撮影サイズ(4.6×4.6cm) / パノラマフレームマスク / 16枚撮り設定

フレームマスクとは付属されているプラスチック部品を指します。裏蓋スイッチ **[1]** を”Open”にして、裏蓋 **[2]** をスライドさせながら取り外すと、レンズの真後ろの中央にこのフレームマスクが確認できます。フレームマスクは指で引っ掛け るように取り外すことができます。Small フレームマスクを使用する

取扱説明書

と16枚撮影、マスクを使用しないと12枚撮影となります。

フレームマスクの装着ができれば、裏蓋の撮影枚数切替スイッチ **[4]** を「12」または「16」に合わせます。スイッチを指で上下スライドさせ簡単に合わせることができます。

フィルムの装填

はじめに裏蓋**[2]**を外します。左側にフィルムの穴と突起部分をあわせてフィルム中心部を固定させてセットします。フィルムを右側に伸ばしてスプール**[3]**のスリットに引っ掛けます。裏蓋**[2]**を開けたまま巻き上げダイヤル**[6]**を反時計回りに回し、フィルムが正しくスムーズに送られていることを確認してください。もしフィルムが曲がって装填されてしまった場合は、すぐにフィルムを取り出し、もう一度巻き上げてください。フィルムが正しく装填されていないとフィルムの折れ曲がりや破れの原因となりますので、正しく装填できているか確認してください。フィルムが正しく装填できたら、裏蓋**[2]**を閉じます。裏蓋スイッチ**[1]**を”Lock”に合わせて固定してください。裏蓋がしっかりと閉まっていることを確認したら、撮影枚数切替スイッチ**[4]**の赤い窓を確認してください。フィルムの裏側には撮影枚数が表記されており、この赤い窓から確認することができます。はじめに巻き上げを数回を行うと「START」という文字が見え、「1」の文字が見えたら1枚目の巻き上げは完了です。

取扱説明書

基本的なシャッタースピードと絞り設定

Diana F+はフルマニュアルでシャッタースピードと絞り設定を行うことができます。レンズ **[11]** 上部のシャッタースピード・スイッチ **[8]** には、“N” または “B” の2つの設定があります。“N” では 1/60秒のシャッタースピードとなり、晴天時の屋外の撮影に向いています。また “B” ではバルブ撮影となり、シャッターを押し続けている間、露光がおこなわれる設定となります。“B” は屋内や夕方など光の少ない場所で使用すると効果的です) もし “B” 設定で、鮮明な写真を撮影したい時には、できるだけカメラを安定させてシャッターをきる必要があります。一番よい方法は、Diana F+の三脚マウント **[15]** を使って、Diana F+に三脚を取付けて撮影することです。また、Diana F+ではすべての写真が正方形となりますので、縦でも横でも一番安定して持ちやすいかたちで、シャッター撮影を行ってください。レンズ **[11]** 下部の絞り設定 **[9]** では、シャッター幕の開き具合を設定することができます。お天気アイコンによって、4つの設定から選択することができます。3つは屋外撮影の際に、「快晴」「晴れ」「くもり」から天候によって適した絞りを選んで下さい。4つ目の“P”設定はピンホール撮影モードとなります(詳しくは後述で確認して下さい)。

感度400のフィルムを使用した設定と撮影

- 晴天時の屋外撮影の場合、シャッタースピードは“N” に設定し、天候にあわせてお天気アイコンに適した絞りを選択してください。
- 室内撮影の場合、シャッタースピードは“B” に設定し、絞り設定は「くもり」に合わせます。1秒以下か

取扱説明書

1秒ほどシャッター を押して撮影します。

- 夕暮れから夜間時の屋外撮影の場合、シャッタースピードは”B”に設定し、絞り設定は「くもり」に合わせます。できる限り、明るいところを選んで約20秒間シャッターを押し続けて撮影を行います。もし月の明かりだけの、完全に暗い場所での撮影を行いたい場合は、約1分間以上の撮影が必要となります。

感度100のフィルムを使用した設定と撮影

- 屋外での撮影ではシャッタースピードは”N”に設定し、その場の天候から1段暗い絞りを設定してください。(例: 晴れの時はくもりマークに設定)
- 感度400のフィルムでの撮影の約2倍の時間シャッターをきります。(例えば、室内撮影の場合、撮影2秒間など)

フォーカス & シューティング

フィルムを装填したら、裏蓋の赤い窓にフィルムの枚数「1」が表示されるまでフィルムを送ります。次に、シャッタースピコードと絞りを設定します。まず、あなたと被写体とのおおよその距離を測ってみましょう。フォーカスリング **[10]**はレンズ **[11]** のまわりに付いています、1~2m、2~4m、4m~無限遠までの3つの距離を設定できます。フォーカスリング **[10]** を回転させて、被写体との距離を合わせてください。

取扱説明書

Diana F+のビューファインダー **[13]**を通して見ることで、より簡単にイメージに近い構図での撮影ができます。完全に 正確というわけではありませんが、16枚撮りフォーマットでは、ほぼビューファインダーに近い視界での写真となります。12枚撮りフォーマットの撮影では、実際に写るエリアはビューファインダー越しに見える視界よりも、やや広く写ります。でも、あまり考えすぎないで! ビューファインダーに頼らず、出来上がった写真の意外な構図にビックリしたりすること も、Dianaシューティングの楽しみのひとつなのです。

シャッターレバー **[7]** を押し下げて、Diana F+の最初の撮影をしてみましょう。昼間の”N”撮影のときは、シャッターレバーを一回押します。そして長時間露光”B”撮影のときは、シャッターレバーをずっと押し下げたままにしておきます。撮影後は、巻き上げダイヤル **[6]** を回して、次のフレームへフィルムを送って下さい。

夜間やピンホール撮影のときなど、“B”設定を使って、本格的な長時間露光をするときには、付属のシャッターレバー・ロック **[14]** を使う事で、シャッターを開放したままキープできます。シャッターレバー **[7]** を押し下げたところにできる隙間に、シャッターレバー ロック **[14]** を差し込みます。露光が終わったら、ロック **[14]** を取り外してシャッターレバー **[7]** を元に戻します。ブレのない、シャープなイメージにするには、三脚と三脚マウント **[15]** を使うのを忘れないで!

取扱説明書

重要シャッターレバー・ロック [14] を使用中に、手ぶれや揺れなどで長時間露光イメージがブレたりしないように、カメラをしっかりと固定してください。ロック [14] を取り外す際も動かさない様注意してください。

さらに重要なこと シャッターレバー [7] を押し続けているときは、絶対にシャッタースピード・スイッチ [8] を変えないでください。これは、カメラのメカニズムにダメージを与える恐れがあります。シャッタースピード・スイッチ [8] は、必ずシャッターが閉じている時に動かして下さい。特にシャッターレバー・ロック [14] を使用中は気を付けて!スピード設定はいじらないように、注意して下さい。

もちろん毎回撮影するたびに、必ずフィルム送りをしなければならない、ということはありません。シャッターレバー [7] を2回、または好きなだけ連続で押して、多重露光 (重ね撮り)を楽しむこともできます。ただし、明るい屋外であれば、露出オーバーにならないように、同じコマに重ねるのは2回位までにしたほうがよいでしょう。

フラッシュ・フォトグラフィー

Diana F+には、60'sデザインのオリジナルDianaフラッシュにインスパイアされた、ゴージャスなフラッシュ [16] が付属します。まず、フラッシュ電池蓋 [19] を開け、単3電池1個を入れます。フラッシュをDiana F+本体上部のメタルピン・シュー [17] に差し込みます。フラッシュ電源スイッチ [20] をオンに

取扱説明書

すると、レディライト **[22]** が赤く光ります。この状態でシャッターレバー **[7]** を押すと、フラッシュが発光します。

感度400のフィルムの場合、フラッシュ効果のある範囲はおおよそ1~1.5mとなります。より良いフラッシュ効果を得るために、被写体との距離はこれより離れないように、また適切なフォーカス設定であることを確認して撮影してください。

フラッシュ使用時の絞り設定 **[9]** は、「くもり」マークにセットすることをおすすめします。電池の消耗を防ぐため、撮影が終了したら必ずフラッシュ電源スイッチ **[20]** をオフにしてください。

1. 通常のフラッシュ撮影のときは、シャッタースピードスイッチ **[7]** を「N」にセットします。昼間でも曇りの日や、被写体が日陰にいる場合には、大きなフラッシュ効果を得られます。
2. 夜の撮影時は、シャッタースピードスイッチ **[7]** を「B」にセットします。すると、通常の瞬間的なフラッシュ効果と長時間露光による光の流れるようなイメージ効果が同時に得られます。シャッターレバーを押すとフラッシュが発光します。そのまま数秒シャッターレバーを押し続けると、長時間露光によって取り込まれた光が流れるように被写体の背景に写し出され、またフラッシュが当てられた部分ははっきりと鮮明に描写されます。
3. フラッシュに付属のカラーフィルターを差し込むことで、カラーフラッシュとなり、被写体を鮮やかな

取扱説明書

カラーで色付けることができます。フラッシュ中心部の丸いドーム型の左側にスリットがあり、ここにフィルターをスライドして差し込みます。ドーム内部のライト部を覆うようにフィルターをセットします。このテクニックは、特に昼間のフラッシュ撮影や夜の“B”設定での撮影で非常におもしろい効果を発揮します。(注意) 赤、紫、緑などの濃い色のフィルターは光を吸収しやすく、フラッシュの発光を弱める場合があります。夜の撮影で、このような色のフラッシュを使う際には、被写体により近付いて撮るようにしましょう。

4. 付属のホットシューアダプター **[18]** を Diana F+のメタルピン・シュー[17] に差し込むことで、通常のホットシュー接続のフラッシュが使用可能になります。(Lomography RingflashやColorsplash Flashなど) また、このアダプターを使うことで、逆に Diana F+のフラッシュ **[16]** をホットシューマウントのあるカメラ (Lomo LC-A+など) に取付けることもできます。

5. カメラに接続しないでフラッシュを発光させる方法もあります。シャッタースピードを“B”に設定し、シャッターを押し続けます。その間にフラッシュ発光スイッチ [21] を押して手動で光らせませす。長時間露光したまま、フラッシュの角度を変えて(上、下、横から) 何度か発光させると、それぞれのフラッシュ効果がとても面白く写し出されます。

6. フラッシュを使つての多重露光撮影もぜひ試してみてください。ワンショットを白い光で、もうワンショットをカラーの光で重ねてみましょう。ワンショットを“N”設定で、もうワンショットを“B”設定で重ねてみましょう。また、被写体を真っ暗な部屋において(黒い背景で)、シャッターをオープンにしたままフラッシュを何度も発光させて動いている被写体を撮影することで、ストロボ・エフェクト的な効果を創

取扱説明書

り出すこともできます。

フィルムの取り出し

35 mmカメラと違い、120 mmフィルムは巻き戻す必要がありません。最後のショットを撮り終えたら(フォーマットにより12枚、または16枚撮影後)、巻き上げダイヤル [6] を回してください。フィルムのロール全体がスプール [3] に巻き取られます。フィルムが完全に巻き取られてフツと軽くなったのを確認し、さらに撮影枚数切替スイッチ [4] の赤い窓の部分に何も見えなくなったら巻き取り完了です。裏蓋 [2] を開けて、フィルムを取り出して下さい。巻かれたフィルムの端にある糊付きの帯を使って、フィルムに封をして下さい。カメラの左側のフィルムボックスに空になったスプールがあるので、それを右側に入替えてください。すると、これが次のフィルムを巻き取るための、スプールとなります。フィルムの現像は、120 mmフィルム現像を行っている現像所やフォトラボに出して下さい。

ピンホール撮影

ピンホールは最も原始的な写真撮影方法です。レンズの代わりに、小さいホール(穴)を通して被写体を写し取ります。その結果生まれるイメージには、いくつかの特別な特性があります。

1. ソフトフォーカス
2. 歪みのない広角フォト

取扱説明書

3. 昼間長時間露光によるブレ

ピンホール撮影ではとても小さな穴を使用しますので、十分な光量を得るため比較的長いシャッター時間を必要とします。感度400フィルムで、明るい日光下でおよそ2秒を必要とします。日陰の場合には30秒程度、暗い屋内では6~15分、夜には1~2時間程度の時間を必要とします。

長時間のシャッター開放によって、カメラの正面を動くものは、全てぼかされます。歩いている人々、疾走する車、吼える犬、これらが全て非常にクールなショットになる可能性があります。

ピンホールによって作り出される写真は、強いビネット(輪郭をぼかす効果)を持っていることに気が付くはずですが、それはすべてピンホール写真の予測できない楽しみのひとつです!

Diana F+ には、2つのピンホール設定があります:

1. トラディショナル・ピンホール:

絞りの設定を「P」、シャッターの設定を「B」にして、レンズを取り外します。レンズを外すには、レンズ・マウント **[12]** の手前部分をにぎって、ゆっくり丁寧に反時計回りに回してください。これで、伝統的な広角のピンホールショットを撮る準備の完成です。(レンズはなくさないで!)

取扱説明書

レンズを再度取り付けるときには、4つのプラスチックのツメ(割らないように注意!)とレンズを合わせます。この時、レンズ前部の「Diana+」の文字が10時の位置に来るようにしてから時計回りに回します。

2. マグナム・ピンホール:

1.と同じように、それぞれ「P」と「B」にシャッターを設定します。この状態でレンズを外さずに撮影します。結果は Diana F+ノーマルショットのピンホールイメージです。これは極端な広角はせず、超長時間露光を行うことができます。

ピンホール設定でフラッシュを使いたい場合は、とにかくたくさんフラッシュを発光させる必要があります。ピンホールは非常に小さい穴なので、適切な露光のために、ごく近い距離(約1m)の被写体に対して10~12回ほどの発光が必要です。いろいろと遊びながら実験して試してみるとよいでしょう。

エンドレス・パノラマ

パノラマ式なイメージをアナログカメラで撮影することは、とても手間のかかるテクニックです。でも本当にユニークで、おもしろいパノラマイメージに、ぜひ目を向けてみましょう。Diana F+と共に、長く取り囲むようなパノラマ式ショットを容易に撮影することができます。

初めにパノラマフレームマスクを挿入して、撮影枚数切替スイッチ **[4]** を「16」に設定します。

取扱説明書

この設定によって、各コマの間にはほとんど間隔が無くなります。その結果、(多少) シームレスのパノラマ式なイメージを得ることができます。

さらに細かく設定するならば、成功のための4つ方法があります：

- 1.** 確実にコマの間を重ねるなら、その都度、次の撮影コマ数の手前まで巻き上げるようにします。例えば、FUJIFILMには、コマ番号とコマ番号の間にドット(点)があります。次の数まで巻き上げるとき、数字の手前のドットで巻上げを止めます。さらにつなげるときは、2つ手前のドットで巻上げを止めます。
- 2.** あなたがパノラマ式な風景を撮影するとき、同じものが写りこまないようにするためには、それぞれ撮影後におよそ45度カメラを動かします。逆に各コマに同じ像を撮影したいときは45度より小さく動きます。淡く重複して写り込んだ独特のパノラマ効果を得ることができます。
- 3.** 個別のパノラマフレームが全て水平のイメージを保てるように、三脚を使って、地面からの距離を均等にキープしましょう。
- 4.** もちろん、あなたは慎重さを捨て、自由にパノラマ撮影をすることもできます。通常の半分ほどだけ巻き上げる、シングル撮影した次のコマは多重露光を試みる、途中にフラッシュショットを投げ入れる、などなど。あなたのパノラマイメージを完全に無作為で予測できないが故に、想像を遥かに超えたものとなる かもしれません！

取扱説明書

トラブルシューティング

1. 晴れた昼間なのに写真がぶれています!

恐らくシャッタースピードが「B」になっています。通常撮影をする際には「N」を必ず使用してください。

2. 夜間に撮影したら、全てがぶれています!

長時間撮影を行う場合、カメラをできるだけ安定しているように保つ必要があります。もし三脚を持っているなら使用しましょう。または、なにか平らな物で支えるか、とにかくカメラを動かさないよう気を付けましょう。

3. 昼間の写真なのに暗くなっちゃった!

ピンホール設定している可能性があります。または、曇り空などの場合には、フィルム (ISO) 感度の高いものを使用します。晴れた空でも、暗がりなどでは「N」設定の上でISO100より感度の高いフィルムを使用する必要があるでしょう。

4. コマが繋がってしまいます!

フレームマスクと裏蓋の撮影枚数設定をチェックしてください。間違った設定にするとコマが重なってしまったり、狙ったサイズや枚数での撮影ができなくなります。

5. 私の写真は完全に真っ黒です!

レンズ・キャップを付けたままにいませんか? それはよくある失敗です。(撮影せずに次のコマまで巻いてしまうことも、よくあることです。)

6. 多くのDiana F+写真の四隅(「ビネット」と呼ばれる効果)で暗いのですが、私のものはそうなり

取扱説明書

ません!

恐らく16ショットの小さい正方形のフレームを使用しているためです。フレームを使わずに12ショットのフォーマットで撮影してみてください。写真の四隅はより大きいイメージとなることで、より多くの「ピネット」効果を得るでしょう。

7. 私のDiana F+イメージが小さく、大きい黒いフレームによって囲まれています!

12ショットのフォーマットにして、フレームを使わないで再度撮影してみましょう!

8. フラッシュを使ったのに、イメージがとても暗くてくすんだ色になってしまいます!

感度400のフィルム使用の場合は、フラッシュの効果があるのは被写体から1~1.5 mまでの距離です。おそらく被写体から遠すぎたため、フラッシュの光が届かなかった可能性があります。絞り設定は必ず「くもり」にセットしてください。また電池が消耗していると、フラッシュがフルパワーで発光しませんので、新しい電池に取り替えて下さい。

ケア&メンテナンス

ちょっとしたケアを心がけることで、あなたのDiana F+をいつも万全の状態でもキープすることができます。

1. カメラを使用しない時は、いつもレンズキャップを装着してください。
2. レンズの汚れは、レンズクリーナー以外では拭かないよう注意。
3. もしフィルムの巻き上げが非常に固く、ダイヤルが動かないような場合、絶対に無理に巻き上げな

取扱説明書

いで下さい。カメラの故障の原因になります。

4. Diana F+はある程度丈夫なカメラですが、素材がプラスチックであるため、持ち運びには十分注意して下さい。他に なにか重いものと一緒にバッグの中に入れてしまうと、故障や破損する恐れがありますので、気を付けましょう。

5. バッグに入れる際は、必ずフラッシュをDiana F+カメラから取り外してください。フラッシュを付けたまま入れてしまうと、接続部に負担がかかり破損の原因になります。

コンタクト&保証について

Diana F+にはご購入日より一年間の製品保証期間を設けております。保証書が添付されていますので、所定の事項の記入および記載内容をお確かめの上、大切に保管してください。ただし、他の機器からの障害、災害や天変地異による破損 誤った使用方法、またはお客様の不注意による故障、破損があった場合には保証期間内でもサポートをお断り致します。また保証対象は本体のみとなりますので、付属品の管理には充分ご注意ください。(尚、この保証期間は動作保証期間です。製品の構造上、保証期間を経過した商品に関しましては、サポートを受け付ける事が出来ませんので御注意下さい。)

คู่มือการใช้งาน

รอดียานะ

เรารู้ว่าทุกคนกำลังตื่นเต้น แต่อย่าเพิ่งใจร้อน! ถึงกล้อง Diana F+ จะตะโกนเรียกคุณแค่นั้น แต่ก็มาอ่านคำแนะนำกันก่อนดีกว่านะ จะได้ถ่ายภาพได้แบบสนุกสุดๆ ไปเลย!

มาเริ่มต้นจากการเลือกฟอร์แมตกันก่อน

กล้อง Diana F+ ตัวนี้ใช้ฟิล์ม 120 เพราะฉะนั้นก่อนที่จะทำอย่างอื่น ต้องมาตัดสินใจกันก่อนว่าจะถ่ายภาพฟอร์แมตไหน โดยมีให้เลือกด้วยกัน 3 ขนาด และแต่ละขนาดอาจจะต้องเปลี่ยนเฟรมเปลี่ยนขนาดรูปด้วยนะ

ข้อมูลสเปคของกล้อง:

- ภาพสี่เหลี่ยมจัตุรัสขนาดใหญ่: (5.2 × 5.2 ซม.) / ไม่ต้องใช้เฟรมเปลี่ยนขนาดรูป / ถ่ายได้ 12 ภาพ
- 1 ภาพสี่เหลี่ยมจัตุรัสขนาดเล็ก: (4.2 × 4.2 ซม.) / ใช้เฟรมเปลี่ยนขนาดรูปขนาดเล็ก / ถ่ายได้ 16 ภาพ
- ภาพพาโนรามา: (4.6 × 4.6 ซม.) / ใช้เฟรมพาโนรามา / ถ่ายได้ 16 ภาพ

“เฟรมเปลี่ยนขนาดรูป” หมายถึงเฟรมพลาสติกสีดำขนาดเล็ก 2 ชิ้นที่มาพร้อมกับกล้องของคุณ โดยเริ่มใช้งานจากการเลื่อนสวิตช์ด้านหลัง [1] ไปที่ “Open” และเลื่อนฝาหลัง [2] ลง แล้วคุณจะสังเกตเห็นเมาท์ของเฟรมเปลี่ยนขนาดรูป [5] ซึ่งจะอยู่ติดกับด้านหลังของเลนส์ โดยคุณสามารถเปลี่ยนเฟรมเปลี่ยนขนาดรูปได้ตามต้องการ ใช้เฟรมเปลี่ยนขนาดรูปขนาดเล็กสำหรับภาพขนาดเล็ก 16 ภาพ หรือเฟรมสำหรับถ่ายภาพพาโนรามา

คู่มือการใช้งาน

(รายละเอียดเพิ่มเติมในภายหลัง!) และไม่ต้องใส่เฟรมเปลี่ยนขนาดรูป ถ้าต้องการถ่ายภาพขนาดใหญ่ 12 ภาพ โดยคุณจะต้องตั้งค่าสวิตช์สำหรับเปลี่ยนรูปแบบฟิล์ม [4] ด้านหลังของกล้องว่าต้องการ 12 หรือ 16ภาพ เพียงแค่เลื่อนขึ้นหรือลงด้วยนิ้วของคุณ ก็จะสามารถเปลี่ยนการตั้งค่าแล้ว ต่อมาเป็นขั้นตอนของการโหลดฟิล์ม 120!

คู่มือการใช้งาน

การโหลดฟิล์ม

ถอดฝาหลัง [2] ออก แล้วใส่ม้วนฟิล์มเข้าไปทางด้านซ้าย จากนั้นดึงหางฟิล์มไปทางด้านขวาให้พอดีแกนใส่ฟิล์ม [3] โดยสอดเข้าไปในร่องเล็กน้อย ประมาณสองเซนติเมตร จากนั้นปิดฝาหลัง [2] แล้วหมุนตัวเลื่อนฟิล์ม [6] ทวนเข็มนาฬิกา ตรวจสอบให้แน่ใจว่าฟิล์มเดินอย่างราบเรียบโดยหมุนประมาณสองถึงสามรอบ ถ้ารู้สึกว่ฟิล์มหย่อนหรือติดที่ม้วนไหน ให้หยุดขึ้นฟิล์ม แล้วดึงฟิล์มออกจากแกนใส่ฟิล์ม แล้วหมุนกรอบฟิล์มกลับด้วยตัวเอง จากนั้นลองใส่ฟิล์มดูอีกครั้ง หากใส่ฟิล์มไม่ถูกต้อง อาจจะทำให้ฟิล์มเกิดรอยพับ หรือฟิล์มอาจจะขาดได้ เมื่อคุณแน่ใจว่าใส่ฟิล์มได้อย่างถูกต้องแล้ว ให้ปิดฝาหลัง [2] และเลื่อนสวิตช์ฝาหลัง [1] ไปที่ “Lock” แล้วมองผ่านหน้าต่างสีแดงเล็กๆ ที่สวิตช์สำหรับเปลี่ยนรูปแบบฟิล์ม [4] จะมีหมายเลขอยู่ ซึ่งคุณสามารถนับจำนวนภาพได้จากตรงนี้ เมื่อคุณขึ้นฟิล์มไปเรื่อยๆ จะเห็นคำว่า “Start” และสัญลักษณ์ที่บอกลำดับ (โดยปกติจะเป็นวงกลมสองสามวงหรือขีดคั่นที่เปลี่ยนจากใหญ่ไปเล็ก) ซึ่งเป็นการบอกว่ากำลังจะเริ่มถ่ายภาพได้แล้ว เมื่อเห็นเลข “1” ให้หยุด แล้วถ่ายภาพได้เลย

คู่มือการใช้งาน

การตั้งค่าชัตเตอร์และรูรับแสงพื้นฐาน

กล้อง Diana F+ เป็นกล้องแมนนวลที่ทำให้คุณสามารถควบคุมความเร็วและความกว้างของชัตเตอร์ได้ โดยเริ่มไปที่สวิตช์ปรับสปีดชัตเตอร์ [8] ที่อยู่บริเวณด้านบนของเลนส์ [11] จะเห็นว่ามีให้เลือกการตั้งค่าสองแบบ คือ “N” และ “B” โดย “N” ใช้สำหรับการถ่ายภาพในเวลากลางวันแบบปกติ (1/60 วินาที) ส่วน “B” จะเหมาะกับการถ่ายภาพในตอนกลางคืนหรือในที่ที่แสงน้อย โดยคุณต้องถือกล้องให้นิ่ง เพื่อภาพถ่ายที่คมชัดมากที่สุด! ซึ่งวิธีที่ดีที่สุดคือการใช้ขาตั้งกับเมาท์ Tripod ของกล้อง Dina F+ [15] หรือให้วางกล้องไว้บนพื้นผิวเรียบๆ มั่นคง และถ่ายให้นิ่งมากที่สุด เนื่องจากภาพเป็นสีเหลี่ยมจตุรัส จึงไม่สำคัญว่าต้องถ่ายแนวตั้งหรือแนวนอน หากสังเกตที่ด้านล่างของเลนส์ [11] จะเห็นส่วนที่เอาไว้ตั้งค่ารูรับแสง [9] ตรงนี้จะควบคุมความกว้างของชัตเตอร์ที่เปิด ซึ่งจะสามารถตั้งค่าได้สามแบบ โดยต้องคำนึงถึงสภาพอากาศเป็นหลัก ประกอบด้วยพระอาทิตย์ (ประมาณ f/22), เมฆบางส่วน (ประมาณ f/16) และมีเมฆมาก (ประมาณ f/11) ส่วนตัวที่สีจะเป็นสัญลักษณ์ “P” ที่หมายถึงภาพถ่ายรูเข็ม ซึ่งเราจะพูดถึงกันในภายหลัง

คู่มือการใช้งาน

สำหรับฟิล์ม ISO 400

- ในเวลากลางวัน เลือกโหมด “N” สำหรับสปีดชัตเตอร์ และปรับค่ารูรับแสงให้ตรงกับสภาพแสงจริงในตอนนั้น (เช่น เลือกโหมดพระอาทิตย์หากมีแดดจัด)
- ในร่มที่มีแสงสว่าง เลือกโหมด “B” และโหมดมีเมฆมาก ให้กดชัตเตอร์ไว้ประมาณหนึ่งวินาทีหรือน้อยกว่านั้นเล็กน้อย
- ถ่ายภาพกลางคืน เลือกโหมด “B” และโหมดมีเมฆมาก ในการถ่ายภาพถนนในเมืองที่มีแสงสว่างจำต้องใช้เวลาประมาณ 20 วินาที และฉากที่มีตึกจริงๆ มีแสงจากดวงจันทร์เล็กน้อย อาจใช้เวลาประมาณหนึ่งนาที

สำหรับฟิล์ม ISO 100

- ในเวลากลางวัน เลือกโหมด “N” สำหรับสปีดชัตเตอร์ และปรับค่ารูรับแสงให้สว่างกว่าความจริงหนึ่งขั้น (เช่น เลือกโหมดเมฆบางส่วนในวันที่แดดจ้า)
- เพิ่มเวลาถ่ายภาพเป็นสองเท่าของฟิล์ม ISO 400 (เช่น ถ่ายฉากในร่มประมาณ 2 วินาที)

คู่มือการใช้งาน

การโฟกัสและการถ่ายภาพ

เมื่อตั้งค่ากล้องเสร็จแล้ว และขึ้นฟิล์มจนเห็นเลข 1 ให้สังเกตระยะห่างระหว่างตัวคุณและแบบ โดยปรับที่วงแหวนปรับโฟกัส [10] ที่อยู่รอบๆ เลนส์ [11] ซึ่งสามารถตั้งค่าได้สามแบบ เริ่มตั้งแต่ 1-2 เมตร, 2-4 เมตร และ 4 เมตร ถึงระยะอนันต์ เริ่มจากการค่อยๆ หมุนวงแหวนปรับโฟกัส [10] ไปยังระยะที่เหมาะสม และคุณยังสามารถจัดองค์ประกอบของภาพได้อย่างง่ายดายผ่านช่องมองภาพ [13] แต่ช่องมองอาจจะไม่ได้แม่นยำที่สุด ถ้าถ่ายแบบ 16 ภาพ จะค่อนข้างใกล้เคียงกับความจริง แต่ถ้าถ่ายแบบ 12 ภาพ ภาพที่ได้อาจจะใหญ่กว่าที่เห็นในช่องมองภาพเล็กน้อย แต่ไม่ต้องคิดมากนัก เพราะช่องมองภาพ [13] และองค์ประกอบภาพที่ออกมาอย่าง “เซอร์ไพรส์” ก็ล้วนเป็นความสนุกและเสน่ห์ของการถ่ายภาพด้วยกล้อง Diana F+ เมื่อตั้งค่าเสร็จแล้วให้เริ่มถ่ายภาพแรก โดยการกดปุ่มลั่นชัตเตอร์ [7] หนึ่งครั้งสำหรับการถ่ายภาพในโหมด “N” และกดค้างไว้เมื่อต้องการถ่ายภาพในโหมด “B” สำหรับการเปิดแสงที่นานขึ้น เหมาะกับการถ่ายภาพตอนกลางคืน หรือถ่ายภาพรูเข็ม โดยคุณสามารถใช้ตัวล็อกปุ่มชัตเตอร์ [14] เพื่อลั่นชัตเตอร์ค้างไว้ได้ เริ่มจากการกดปุ่มลั่นชัตเตอร์ [7] แล้วเสียบตัวล็อกปุ่มชัตเตอร์ [14] เข้าไปในช่องว่างเหนือปุ่มลั่นชัตเตอร์ (รูจะเปิดขึ้นเมื่อคุณกดปุ่มลั่นชัตเตอร์ลง) เมื่อพอใจแล้วให้ถอดตัวล็อกปุ่มชัตเตอร์ [14] ออก แล้วปล่อยให้ชัตเตอร์ [7] ปิด และอย่าลืมใช้ฐานขาตั้งกล้อง [15] เพื่อให้ได้ภาพที่คมชัดที่สุด!

สิ่งสำคัญ

- เพื่อหลีกเลี่ยงการสั่นหรือเบลอสของภาพที่เปิดรับแสงนานในขณะที่ใช้ตัวล็อกปุ่มชัตเตอร์ [14] ควรทำให้

คู่มือการใช้งาน

เบามือมากที่สุด ตั้งกล้องให้นิ่งที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และลั่นชัตเตอร์ [7] อย่างช้าๆ

สิ่งที่สำคัญกว่า

- ห้ามเลื่อนสวิตช์สปีดชัตเตอร์ [8] ในขณะที่ลั่นชัตเตอร์ [7] ลง เพราะอาจจะทำให้กลไกเสียได้ จะเลื่อนสวิตช์สปีดชัตเตอร์ [8] ได้ก็ต่อเมื่อชัตเตอร์ปิดอยู่เท่านั้น อย่าลืมนึกถึงสิ่งนี้เวลาใช้ตัวล็อกปุ่มชัตเตอร์ [14] ด้วยนะ
- คุณต้องเอนินวให้ห่างจากตัวตั้งค่าสปีดชัตเตอร์เลยนะ!

แน่นอนว่าคุณไม่ต้องเลื่อนฟิล์มหลังจากถ่ายเสร็จแล้วทุกภาพ อย่าลืงเลที่จะลองลั่นชัตเตอร์ [7] สองครั้ง หรือมากกว่านั้น เพื่อสร้างภาพซ้อนไม่จำกัด แต่ถ้าถ่ายในที่แดดจัด อย่าถ่ายภาพเกินสองครั้งในเฟรมเดียวกัน ไม่งั้นภาพจะออกมาสว่างเกินไป

การใช้แฟลช

อย่างที่คุณเห็น กล้อง Diana F+ มาพร้อมแฟลช [16] ที่สวยงาม แฟลชตัวนี้ได้รับแรงบันดาลใจมากจากการออกแบบในยุค 60 ใช้งานง่าย เริ่มต้นจากการเปิดฝาใส่ถ่าน [18] แล้วใส่ถ่าน “AA” เข้าไป 1 ก้อน จากนั้นต่อแฟลชเข้ากับตัวกล้อง Diana F+ โดยเสียบเข้ากับขาเสียบโลหะ [17] แล้วเปิดสวิตช์ [19] เป็นโหมด “On” จะเห็นว่าไฟแสดงสถานะแฟลชพร้อมใช้งาน [21] จะสว่างขึ้นเป็นสีแดง โดยแฟลชจะยิงเองเมื่อคุณลั่นชัตเตอร์ [7] สำหรับการใชฟิล์ม ISO 400 ระยะทำการของแฟลชจะอยู่ที่ประมาณ 1–1.5 ม. เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด

คู่มือการใช้งาน

ให้อยู่ห่างจากวัตถุในระยะนี้ และอย่าลืมนปรับโฟกัสให้เหมาะสม หากต้องการเพิ่มระยะ ให้ใช้ฟิล์มที่ ISO ที่น้อยลง ส่วนการตั้งค่ารับแสง [9] เราขอแนะนำให้ตั้งค่าเป็นโหมด “มีเมฆมาก” และอย่าลืมนปิดสวิตช์เปิด/ปิด [19] เมื่อถ่ายภาพเสร็จแล้ว เพื่อไม่ให้ถ่านหมด

1. เลื่อนสวิตช์สปีดชัตเตอร์ [8] ไปที่โหมด “N” เพื่อถ่ายภาพพร้อมแฟลชทั่วไป อาจจะลองใช้แฟลชในช่วงกลางวัน ในวันที่มีเมฆมาก หรือลองให้ตัวแบบอยู่ในเงามืดเพื่อให้ได้เอฟเฟกต์แฟลชที่มีเอกลักษณ์
2. ในเวลากลางคืน ลองตั้งค่าเป็นโหมด “B” เพื่อสร้างภาพแสงแฟลชแบบผสม เมื่อคุณลั่นชัตเตอร์ [7] แฟลช [16] จะทำงาน จากนั้นกดค้างไว้อีกสองสามวินาทีเพื่อให้แสงโดยรอบเข้ามา - ลองตั้งกล้องไว้บนพื้น แล้วขยับกล้องเล็กน้อยหลังจากกดถ่าย เพื่อให้พื้นหลังมีความสนุกมากยิ่งขึ้น
3. ลองใส่ฟิลเตอร์เจลสีที่ใ้มาเพื่อย้อมสีภาพผ่านแฟลช [16] หมายเหตุ: ฟิลเตอร์สีแดง ม่วง ม่วง และเขียวดูดซับแสงจำนวนมาก เมื่อใช้สีเหล่านี้ในตอนกลางคืน อย่าลืมนยืนใกล้กับวัตถุของคุณอีกเล็กน้อย หรือใช้ฟิล์ม ISO 800 หรือ 1600
4. ลองยิงแฟลชโดยไม่ต้องต่อกับกล้องดู ให้ตั้งโหมด “B” และเปิดค้างไว้ จากนั้นยิงแฟลชด้วยตนเองโดยการกดสวิตช์เปิดแฟลช [20] อย่าลืมนเปลี่ยนมุมของแฟลชนะ (ถ่ายจากด้านบน ด้านข้าง ด้านล่าง ฯลฯ) เพื่อให้ได้เอฟเฟกต์แสงที่น่าสนใจทุกรูปแบบ
5. อย่าลืมนลองถ่ายภาพซ้อนคู่กับแฟลช ลองถ่ายภาพด้วยแสงสีขาวและภาพสี ตั้งโหมด “N” ภาพแรก และภาพต่อไปตั้งโหมด “B” โดยวางองค์ประกอบแบบของคุณไว้ในห้องสีดำสนิท (ที่มีพื้นหลังสีดำ) และสร้างเอฟเฟกต์

คู่มือการใช้งาน

แฟลชด้วยการยิงแฟลชแบบแมนนวลหลายๆ ครั้งไปที่ตัวแบบที่เคลื่อนไหวโดยเปิดชัตเตอร์ไว้

การกรอฟิล์มกลับ

ฟิล์ม 120 ไม่ต้องกรอกลับเหมือนกับฟิล์ม 35 มม. เมื่อถ่ายเสร็จฟิล์มทั้งม้วนจะเปลี่ยนไปอยู่ในแกนใส่ฟิล์มอย่างสมบูรณ์ [3] เมื่อคุณถ่ายภาพสุดท้ายแล้ว (ภาพที่ 12 หรือภาพที่ 16 ขึ้นอยู่กับฟอร์แมตที่คุณเลือก) คุณจะต้องเลื่อนฟิล์มต่อไปจนรู้สึกว่ามันไม่ตึงแล้ว และไม่เห็นอะไรผ่านทางช่องสีแดง [4] ตรงที่บอกจำนวนภาพ พอถึงตอนนี้ฟิล์มของคุณจะถูกเก็บม้วนเข้าแกนใส่ฟิล์มเรียบร้อยแล้ว [3] สามารถเปิดฝาลังได้อย่างปลอดภัย [2] เมื่อเอาฟิล์มออกมาแล้ว ให้ปิดผนึกด้วยแถบกระดาษเล็กๆ ที่ปลายม้วนฟิล์ม บางยี่ห้อจะมีแถบกาวในตัว และบางยี่ห้อคุณต้องใช้น้ำมาทาาก่อน แต่ไม่ว่าจะด้วยวิธีใด มันเป็นเวลาที่ดีที่สุด! ตอนนี้ทางด้านซ้ายจะมีแกนใส่ฟิล์มเปล่าอยู่ ให้ย้ายไปทางด้านขวา เพื่อพร้อมใส่ฟิล์มม้วนถัดไป

ภาพรูเข็ม

การถ่ายภาพรูเข็มเป็นเหมือนการย้อนเวลากลับไปในยุคแรกๆ ของการถ่ายภาพ แทนที่จะใช้เลนส์ กล้องสามารถรับแสงผ่านรูเล็กๆ ทำให้ภาพที่ได้มีลักษณะพิเศษด้วยนะ

1. ภาพนุ่มนวลชวนฝัน
2. มุมกว้างพิเศษแบบเส้นตรง (ไม่มีความผิดเพี้ยนเหมือนฟิชอาย)
3. เอฟเฟกต์การเปิดรับแสงนานในเวลากลางวันที่มีเอกลักษณ์

คู่มือการใช้งาน

เนื่องจากรูเข็มมีขนาดเล็กมาก จึงต้องใช้สปีดชัตเตอร์ที่ค่อนข้างนานเพื่อให้แสงเพียงพอ ถ้าใช้ฟิล์ม ISO 400 คุณจะใช้เวลาประมาณ 2 วินาทีในที่ที่แสงแดดจ้า, 30 วินาทีในที่ร่ม, 6-15 นาทีในที่ร่มที่มีแสงสว่าง และประมาณ 1-2 ชั่วโมงในตอนกลางคืน เมื่อเปิดรับแสงเป็นเวลานาน ทุกสิ่งที่เคลื่อนไหวหน้าเลนส์จะเบลอ วิธีนี้จะทำให้ภาพออกมาดูแจ้งมาก สำหรับการถ่ายภาพผู้คนที่เดินในเวลากลางวัน รถที่วิ่งผ่านไปมา สุนัขที่เห่า ฯลฯ คุณจะสังเกตได้ว่าภาพที่ถ่ายในที่ร่มหรือตอนกลางคืนจะมีขอบมืด (มืดและเบลอที่ขอบ) มากกว่าภาพที่ถ่ายกลางแสงแดด ทั้งหมดนี้เป็นส่วนหนึ่งของความสนุกที่คาดเดาไม่ได้ของการถ่ายภาพแบบรูเข็ม! โดยกล้อง Diana F+ ของคุณสามารถตั้งค่าแบบรูเข็มที่แตกต่างกันได้สองแบบ:

1. ภาพรูเข็มแบบแท้จริง

ตั้งค่ารูรับแสงเป็นโหมด “P” และชัตเตอร์เป็นโหมด “B” จับเมาท์เลนส์ด้านหน้า [12] ซึ่งเป็นส่วนของกระบอกเลนส์ที่อยู่ด้านหน้าสวิตช์สปีดชัตเตอร์ [8] และสายลั่นชัตเตอร์ [7] ค่อยๆ บิดทวนเข็มนาฬิกาช้าๆ และค่อยๆ ถอดเลนส์ออก ตอนนี้คุณก็พร้อมที่จะถ่ายภาพรูเข็มมุมกว้างแบบดั้งเดิมแล้ว คุณสามารถเปลี่ยนเลนส์ได้โดยจับเมาท์เลนส์ด้านหน้า [12] กับเขี้ยวล็อกสวิตช์ จากนั้นหมุนตามเข็มนาฬิกา คำว่า “Diana” ที่ด้านหน้าเลนส์จะอยู่ที่ตำแหน่ง 10 นาฬิกา เมื่อคุณจับคู่กัน จากนั้นหมุนไปที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกาที่ถูกต้องเมื่อใส่เลนส์กลับเข้าไปใหม่

2. ภาพรูเข็มแบบ Magnum

ตั้งค่ารูรับแสงเป็นโหมด “P” และชัตเตอร์เป็นโหมด “B” เช่นเดียวกับก่อนหน้านี้ แต่คราวนี้เปิดเลนส์ทั้ง

คู่มือการใช้งาน

ไว้ ผลลัพธ์ที่ได้คือภาพรูเข็มที่คมชัดขึ้นเล็กน้อยด้วยระยะโฟกัสตามปกติของภาพ Diana F+ เหมาะอย่างยิ่งสำหรับการถ่ายภาพเอฟเฟกต์การเปิดรับแสงนานเป็นพิเศษโดยไม่ต้องใช้มุมมองมุมกว้างมาก หากคุณต้องการใช้แฟลชด้วยการตั้งค่ารูเข็ม คุณจะต้องยิงแฟลชหลายครั้ง รูเข็มมีขนาดเล็กมากและคุณจะต้องถ่ายต่อเนื่องประมาณ 10 หรือ 12 ครั้งทั่ววัตถุที่อยู่ใกล้มาก (ห่างออกไป 1 ม. / 3 ฟุต) เพื่อให้ได้ค่าแสงที่เหมาะสม แต่ลองเล่นดูสักหน่อย – มันคือทั้งหมดที่เกี่ยวกับการทดลอง.

ภาพพาโนรามาไม่สิ้นสุด

การถ่ายภาพพาโนรามาเป็นหนึ่งในเทคนิคที่ยอดเยี่ยมที่สุดในการถ่ายภาพอนาล็อก ภาพที่ออกมามีเอกลักษณ์และน่าสนใจ สำหรับกล้อง Diana F+ คุณสามารถสร้างภาพพาโนรามาที่ยาวและครอบคลุมทั้งหมดเท่าที่คุณต้องการ โดยคุณจะต้องใส่เฟรมพาโนรามาและตั้งค่าสวิตช์จำนวนฟิล์ม **[4]** เป็น “16” ภาพ ด้วยการตั้งค่าเหล่านี้ แทบไม่มีช่องว่างระหว่างแต่ละภาพ จึงทำให้คุณได้ภาพพาโนรามาแบบไร้รอยต่อ (มากหรือน้อย) และนี่คือเคล็ดลับ 4 ข้อเพื่อความสำเร็จในการถ่ายภาพพาโนรามาของคุณ:

1. หากคุณต้องการให้แน่ใจว่าไม่มีการทับซ้อนกันระหว่างเฟรม ให้เลื่อนฟิล์มไปมากกว่าเลขจำนวนภาพถัดไปเล็กน้อย ตัวอย่างเช่น ฟิล์มของ Fuji มีจุดๆ อยู่ระหว่างตัวเลข หลังจากที่คุณถ่ายภาพ “1” ให้เลื่อนไปที่จุดแรกหลังหมายเลข “2” จากนั้นเลื่อนไปที่จุดที่สองหลังเลข “3” และต่อไปเรื่อยๆ
2. หากคุณกำลังถ่ายภาพทิวทัศน์แบบพาโนรามาและต้องการให้ภาพซ้ำระหว่างเฟรมน้อยที่สุดเท่าที่จะทำได้

คู่มือการใช้งาน

ให้หมุนกลองประมาณ 45 องศาหลังจากถ่ายภาพแต่ละครั้ง หรือขยับให้น้อยลง – และเพลิดเพลินไปกับเอฟเฟกต์ภาพพาโนรามาแสนหวานได้เลย!

3. ใช้ขาตั้งกล้องบนพื้นราบเพื่อให้เฟรมภาพพาโนรามาแต่ละภาพของคุณอยู่บนระนาบเดียวกัน [มากหรือน้อย]

4. แน่ใจว่าคุณสามารถสนุกได้มากขึ้น โดยการถ่ายภาพพาโนรามา 12 ภาพ อาจจะเลื่อนถ่ายแบบฟูลเฟรม 1 ครั้ง จากนั้นครึ่งเฟรม หรือสลับเป็นแบบไหนก็ได้ ถ่ายหลายครั้งในเฟรมเดียว หรือยิงแฟลชแบบสุมๆก็ได้ ยิ่งคาดเดาไม่ได้ก็ยิ่งสนุกนะ!

การแก้ไขปัญหา

1. ภาพในตอนกลางวันของคุณเบลอมาก!

คุณอาจจะถ่ายภาพด้วยการใช้โหมด “B” โดยไม่ได้ตั้งใจ อย่าลืมใช้โหมด “N” สำหรับการถ่ายภาพกลางแจ้ง

2. ภาพตอนกลางคืนของคุณมีมัวมาก!

สำหรับการถ่ายภาพแบบเปิดรับแสงนาน คุณต้องถือกล้องให้นิ่งที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ใช้ขาตั้งกล้องถ้าคุณมี หรือวางมันไว้บนสิ่งที่แบนราบหรือกลิ้งไห้แล้วกดให้แนบกับใบหน้าของคุณก่อนที่จะถ่ายภาพ

3. ภาพในเวลากลางวันของคุณมืดมาก

คุณอาจตั้งค่ารับแสงเป็นโหมดรูเข็มแทนที่จะเป็นแดดจัด หรือถ้ามันมืดไปหน่อย ก็ให้ใช้ฟิล์มที่ ISO น้อยลง ในการตั้งค่าโหมด “N”

คู่มือการใช้งาน

4. ภาพของฉันทันชนทับกัน

ตรวจสอบการจัดรูปแบบภาพของคุณ คุณมักจะตั้งค่ากล้องไว้ที่ 16 แต่ไม่มีหน้ากากอยู่ข้างใน

5. ภาพของฉันทันเป็นสีดำสนิท

ฟังดูเหมือนคุณปิดฝาครอบเลนส์นะ!

6. ภาพ Diana F+ หลายภาพมืดที่มุม (เอฟเฟกต์ที่เรียกว่า “vignetting”) ทำไมของฉันทันไม่มี

คุณอาจตั้งค่าภาพแบบสี่เหลี่ยมจัตุรัสขนาดเล็ก 16 ภาพ ให้ลองใช้รูปแบบ 12 ภาพแทน – คุณจะได้ภาพที่ใหญ่ขึ้นและมีขอบมืดมากขึ้น

7. ภาพจากกล้อง Diana F+ ของฉันทันมีขนาดเล็กและล้อมรอบด้วยกรอบสีดำขนาดใหญ่

ลองถ่ายภาพในรูปแบบขนาดใหญ่ขึ้น 12 ภาพอีกครั้ง

8. เมื่อใช้แฟลช ภาพของฉันทันมืดและติดเกรน

เมื่อใช้ฟิล์ม ISO 400 แฟลชจะมีประสิทธิภาพสูงสุดภายในระยะ 1-1.5 เมตร มีโอกาสที่คุณจะยืนอยู่ห่างเกินไป ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตั้งค่ารูรับแสงของคุณเป็นโหมดมีเมฆมาก หรือถ่านของคุณอาจอ่อน และแฟลชไม่ยังเต็มกำลัง ลองใส่อันใหม่

คู่มือการใช้งาน

การดูแลและบำรุงรักษา

การดูแลเพียงเล็กน้อยจะช่วยรักษา Diana F+ ของคุณให้อยู่ในสภาพดีเยี่ยมได้:

1. ปิดฝาครอบเลนส์เมื่อไม่ได้ใช้งานกล้อง
2. ห้ามทำความสะอาดเลนส์ด้วยสารเคมีหรือตัวทำละลายที่รุนแรงใดๆ น้ำยาทำความสะอาดเลนส์ที่เหมาะสมและผ้าเช็ดเลนส์ที่อ่อนนุ่มเป็นทางเลือกที่ดีที่สุดของคุณ
3. ถ้าฟิล์มเลื่อนยากจริงๆ อย่าฝืน คุณอาจจะทำให้กลไกด้านในหักได้ หากคุณเพิ่งเริ่มเลื่อนฟิล์ม ให้เอาออกมาโหลดใหม่อย่างใจเย็น หากเลื่อนไปไกลแล้ว ให้เอาออกมาโหลดใหม่ด้วยถุงที่มีดสนิท หรือทำในห้องมืด
4. โปรดใช้ความระมัดระวังเมื่อพกพากล้อง Diana F+ จริงๆ ตัวกล้องแข็งแรง แต่ก็ยังทำจากพลาสติกน้ำหนักเบา ถ้าใส่ของหนักๆ ไว้ในกระเป๋า อาจแตกได้
5. ถอดแฟลชออกจาก Diana F+ ก่อนใส่ลงในกระเป๋าเสมอ

การติดต่อและการรับประกัน

กล้อง Diana F+ ของคุณมีการรับประกัน 2 ปีสำหรับข้อบกพร่องของผู้ผลิต ในกรณีที่ซื้อข้อบกพร่อง Lomographic Society จะซ่อมแซมหรือเปลี่ยนสินค้าตามดุลยพินิจของเรา สำหรับบริการรับประกัน กรุณาติดต่อสำนักงาน Lomographic ที่ใกล้ที่สุดของคุณ (ตามรายการด้านล่าง) หรือส่งอีเมลถึงเราที่ help@lomography.com

使用說明書

不要緊張，請忍耐

我們明白你有多期待立刻使用你手上珍貴的 Diana F+ 相機，請暫時忍耐，按捺著 Diana F+ 不停呼喚你的聲音。你需要先細心閱讀並消化這份說明書才開始使用它。下面的一字一句將能助你更掌握如 Diana F+ 盡情發揮，並拍攝出最好的照片。

選好拍攝版式

你的 Diana F+ 相機是使用 120 菲林的。在開始任何事情之前，請先選好你要拍攝的版式。你可以選擇三種大小的相片，每種大小均需要加上或減少一個面板，及設定對應的菲林底片版式。

規格明細如下：

- 12 張大正方形照片：(5.2 x 5.2cm) / 不需面板 / 12 張拍攝設定
- 16 張小正方形照片：(4.2 x 4.2cm) / 小面板 / 16 張拍攝設定
- 接合式的全景照片：(4.6 x 4.6cm) / 全景面板 / 16 張拍攝設定

「面板」是指兩個小型黑色膠框架，它已經包括在你的相機套裝內。把背蓋開關 **[1]** 推至「Open」，並把背蓋 **[2]** 拉開。在相機中間，你會看到面板架 **[5]**，它正正在鏡頭後面，你可以把面板放在這裡。當你要拍攝使用 16 張小正方形照片和無止盡的全景照片時，你便要加上面板；若你拍攝 12 張大正方形照片，則不需要加上面板。當你加上面板後，你需要把在背蓋上的版式設定 **[4]** 調至 12 或是 16。

你可以輕易地把設定桿推上或推下。當你的版式設定後，那便是時候把全新的 120 菲林底片裝上了。

安裝菲林

把背蓋 [2] 拉開，將一卷全新的菲林安放在左邊。底片的捲軸上下兩方均有一個洞，它們可以符合相機上下的膠桿位置。把部份菲林卷紙拉出至右邊的捲片軸 [3]，記得只需要把很小的菲林卷紙放入捲片軸內，大約 2cm 或半寸便可。還不用把背蓋 [2] 放回！你要先逆時針方向轉動捲片輪 [6]，請確定你轉動的時候，菲林底片有一同捲動並順暢地捲上兩至三圈。若你捲動時發現菲林底片太過鬆弛，或者菲林底片偏上或偏下捲動，那你要立即停止！把菲林底片輕輕地拿出，慢慢地把拉出來的菲林底片用手捲回去。完成後便重新再嘗試安裝菲林底片。若你的菲林底片沒有裝好，它會在相機內發生刮傷、摺疊或斷開等等慘劇。當你確定你已成功安裝好菲林底片，你便可把背蓋 [2] 關上，把背蓋開關 [1] 推至「Lock」，並細心留意版式設定 [4] 旁的紅色小窗。120 菲林已在菲林底片卷紙背後印有拍攝照片張數的數字，所以你可以從紅色小窗觀看你已經拍攝到多少張。在放好菲林底片並轉動數圈後，你會看到一個不完整的「Start」字出現在小窗內，看到後請慢慢繼續轉動，之後你會看到一些符號（通常是從大到小的圓形圖案或虛線），之後便會出現第一個數字「1」。請你停下來，因為這代表你可以拍攝等一張了。

快門和光圈設定

Diana F+ 是一部全手動操作的相機，你可以完全控制快門開啟的速度和光圈的大小。快門速度設定 [8] 在鏡頭 [11] 的上方，它有兩個設定可調較：「N」和「B」。「N」代表一般日間拍攝適用的快門速度。它會以大概 1/60 秒的速度開啟。而「B」代表你可以按著它一直開啟著快門，它適合在晚間或低光度環境下拍攝。若你想拍攝清晰的影像，在使用「B」快門時，請緊握你的相機不要動。祕訣是當你在拍攝時，使用 Diana F+ 相機底下的三腳架孔 [15] 把相機固定在三腳架上。另外你也可把相機放在平坦的表面上，拼命地把相機按住。當你在拍攝正方形格式時，直放或橫放相機都是一樣的。在鏡頭 [11] 下方是光圈設定 [9]。那是用來控制你的快門會開啟多大多闊。有 4 個設定可供選擇。3 個是適合室外不同天氣光度使用：分別是天晴（大約是 f/22），多雲（大約是 f/16）或陰天（大約是 f/11）。第 4 個是「P」，用來拍攝針孔攝影的（我們會在稍後再討論）。

使用說明書

使用 ISO 400 菲林時

- 在白天時，快門速度選擇「N」，而光圈設定選擇請依照你所拍攝環境的光度（例如在天晴時選擇「陽光」）。
- 在有日光的室內時，快門速度選擇「B」，而光圈設定選擇陰天。把快門按下大概 1 秒便可。
- 在晚間時，快門速度選擇「B」，而光圈設定選擇陰天。拍攝明亮的晚間都市夜景時快門需要開啟 20 秒左右；非常暗的環境需要大概 1 分鐘。

使用 ISO 100 菲林時

- 在白天時，快門速度選擇「N」，而光圈設定選擇請依照你所拍攝環境的光度再高一級（例如在多雲時選擇「天晴」）。
- 在室內或晚間時請使用 ISO 400 菲林的拍攝時間加倍（例如白天在室內時把快門按下大概 2 秒）。

對焦和拍攝

好的，你的菲林已經捲至第一張，那你的快門和光圈設定已經較好。看一看你要拍攝的景物並估計一下你們的距離。對焦圈 [10] 是在鏡頭 [11] 的周邊，它有三個設定：1-2m (3-6.5 ft)、2-4m (6.5-13 ft)、4m (13 ft) 以及無限遠。把對焦圈 [10] 轉到正確合適的距離。你可以輕易地從 Diana F+ 的正方形觀景窗 [13] 觀察你的拍攝目標。因為鏡頭的位置差距，它只能輔助你，而並非百分百準確的。當你拍攝 12 張格式時，實際拍攝的範圍是比觀景窗顯示的範圍較大；而拍攝 16 張格式時，實際拍攝範圍跟觀景窗顯示的範圍一樣，所以不用顧慮太多，拍攝時多出來的東西可以當作是 Diana F+ 給你的驚喜吧！你只需按下快門鍵 [7] 便可以拍出你的第一張 Diana F+ 照片。在使用「N」模式時只需按一次快門鍵，而使用「B」模式時需要穩定地長按著快門鍵。當你拍完一張後，便轉動過片輪 [6] 並拍攝下一張照片。當你使用「B」模式來拍攝很長時間曝光時，例如晚間或針孔攝影，你可以使用快門鎖 [14] 來讓快門一直開啟。按下快門鍵 [7] 後，一個小空間便會出現，你便可以把快門鎖 [14] 放入。當拍攝完結後，便把鎖拿走，快門便會關閉。想拍出更清晰的影像時，緊記使用三腳架，並固定在三腳架孔 [15]。

很重要的——

- 為了避免在使用快門鎖 [14] 時引起震動而令影像模糊，請確定在放入和拿走的時候要很小心。盡量保持相機平穩，並輕輕地鬆開快門鍵 [7]。

更重要的——

- 請不要在快門開啟時突然更改快門速度設定 **[8]**，這樣會把相機的機械裝置弄壞。若你想更改快門速度設定 **[8]**，一定要在快門關閉後進行，請在使用快門鎖 **[14]** 時特別小心！
- 你的手指需遠離相機的快門速度設定！

當然，你不是一定要在每次拍攝完後都需要捲到下一張菲林底片，你可以不捲，並在同一張菲林上重複拍攝數次，以達至多重曝光的效果。當在晴天下，盡量不要重曝超過兩次，否則菲林便會過度曝光。

閃光燈拍攝

你的 Diana F+ 相機上那個充滿懷舊感覺的閃光燈，靈感來自 60 年代設計的原裝 Diana 閃光燈組件 **[16]**。你要打開閃光燈電池蓋 **[18]**，並加入一顆 AA 電池。把閃光燈加裝在 Diana F+ 機頂的兩孔閃光燈插座 **[17]**。把閃燈旁邊的閃燈電源開關 **[19]** 推至「On」，閃光預備燈 **[21]** 便會亮起至紅色。這樣你便可以準備好按下快門鍵 **[7]** 並啟動你的閃光燈了！當使用 ISO 400 菲林時，閃光燈的有效範圍為 1-1.5m (3-5 ft)。想得到最佳效果，你便需要與被攝物保持這個距離，當然你要記得調較好適當的對焦。我們建議你把 Diana F+ 的光圈設定 **[9]** 調至「陰天」以吸收更多的光線。請確保你在不使用閃光燈時把它關上，以免讓電源流失。

1. 當你在多雲的日子裡，或被攝物在陰影底下時，你可以把快門速度設定 **[8]** 調至「N」並使用閃光燈拍照，為照片補足光度，避免照片過暗的情況發生。

使用說明書

2. 在晚間時，你可以利用「B」快門創造出更光亮和延長光線的效果。先把快門調至「B」，當你按下快門鍵 [7] 時，閃光燈 [16] 便會立刻閃出，繼續按著快門數多秒讓快門吸收周圍更多的光線，這樣你便會在清晰的被攝者後面得到一個夢幻、漸漸發亮的背景。若你想背景有一些像煙花一樣的光線，便在按著快門時嘗試向不同方向移動你的相機。

3. 套裝內包含顏色濾片，讓你的照片上增添更多色彩。看到閃光燈中心那個突起的圓形燈罩嗎？你可以把顏色濾片從左到右放入，直至在閃光燈泡的前面。這個非常 Lomography 的技術，讓你在日間補充光度或晚上使用「B」快門時發出顏色閃光燈。注意：紅色、紫色和綠色的顏色濾片會阻礙了很多閃光燈光線，以致你的閃光燈光度變弱。當你在晚間使用這些顏色時，請盡量靠近一點被攝物或使用 ISO 800 或 1600 菲林以獲得更佳效果。

4. 嘗試把閃光燈拆下來，用手依著自己的感覺去發出閃光燈吧！把快門調至「B」並穩固地拿好相機，當快門打開後，你可以按下閃光燈旁邊的手動閃光燈按鈕 [20]，從上下左右發出閃光。你可以實驗一下不同角度、不同次數的閃光燈效果。

5. 不要忘記利用閃光燈來拍攝多重曝光照片。先以白色閃光燈拍攝第一個曝光，然後以其他顏色在同一格菲林上拍攝另一個影像，並好好利用「N」和「B」這兩個快門設定。或者在一個完全黑暗的房間內，保持快門開啟，並連續地手動發射你的閃光燈往移動中的物件。呀！太多玩法了，你自己去體驗吧！

回捲菲林底片

120 菲林跟 35mm 的不同之處，閃你不需回捲的！整卷菲林底片會從原來的捲軸全部捲到相機內的捲片軸 **[3]** 上。當你拍攝完最後一張照片後（12 或 16 張，視乎你選擇那個拍攝版式）你需要一直不停地轉動過片輪直至你感到菲林底片沒有拉緊的感覺。在成功捲完後，你在背蓋上的紅色小窗內亦不會再看到任何菲林底片。你現在可以把背蓋開關推至「Open」並把背蓋 **[2]** 拉開，把完成的菲林拿出來。菲林上會有一張小紙，利用它把菲林貼好。有些菲林品牌是用貼紙，而有些是需要沾水才能黏貼的。任何方法都好！你會發現左邊的空間餘下一個空的捲片軸，把它拿出來，並放在右方，留待下次使用！

針孔攝影

針孔攝影並不是使用一組鏡頭來拍攝，而是一個小針孔的。拍出來的效果是跟一般的有點不一樣：

1. 有點像夢境的影像，是柔焦朦朧的
2. 非常非常寬的拍攝角度，而且不像魚眼效果那樣，而是能拍出直線
3. 需要長時間曝光拍攝

因為用來拍攝的針孔真的是非常細小，所以它需要一個相當長的曝光時間來確保有足夠光線。當你使用 ISO 400 菲林時，在天晴下你需要大概 2 秒時間曝光；在陰影下需要大概 30 秒；日光室內需要大概 6 至 15 分鐘；晚間需要約 1 至 2 小時拍攝。在這個長時間拍攝下，任何鏡頭前的移動都會令影像變得模糊。在日間拍攝時你會看到一些很有趣的影像，像慢鏡一般。你可能會看到路人在走過、狗

使用說明書

在搖尾、車子快速閃過。而室內或晚間拍攝時你會發現照片會比日光下拍攝的更黑和朦朧的四邊。這便是針孔攝影的神秘之處！一分一秒的移動都會影響結果，而且每張針孔照片是獨一無二的。你的 Diana F+ 有兩個針孔攝影設定：

1. 真實的針孔攝影：

把光圈調至「P」，快門調至「B」。按住鏡頭前方銀色部份 [12]，這是在快門速度設定 [8] 和快門鍵 [7] 前方。慢慢且溫柔地向逆時針方向扭動，並解除鏡頭。你現在可以使用最傳統的寬角度針孔來拍攝。若你想把鏡頭裝回，只需要對準鏡頭前方銀色部份 [12]，而四個突出柱位亦對準後，順時針方向轉上便可重新裝回鏡頭。在你對準位置時，「Diana」字樣應該向著 10 時的方向，當裝好後應該向著 12 時的方向。

2. 變奏的針孔攝影：

同樣地，把光圈調至「P」快門調至「B」。但這次不用把鏡頭拆下。拍攝出來的效果沒有寬角度的效果，但是會比一般的 Diana F+ 照片為清晰。這是適合用來拍攝非常長的曝光。若你希望在拍攝針孔攝影時使用閃光燈，那你便需要不停地發出閃光。針孔是非常細小，在較久曝光時你需要向很近的拍攝目標（1m / 3 ft 的距離內）發出大概 10-12 次閃光才能令到影像加入曝光。一切都是實驗！

全景照片

接合式全景照片亦是菲林攝影另一種非常強勁的技術。一般來說，全景照片給人一種獨特和有趣的

使用說明書

感覺。而使用 Diana F+ 來拍攝的，將可盡情發揮你的想像力，造出一連串無止盡的全景照片。像在早前提及過，你需要加入全景面板，並把版式設定 [4] 調至「16」。這樣每張相片中間都不會有空缺，所以便能造出連接著的全景照片。以下提供四個拍攝接合式全景照片的小貼士：

1. 若你想確定每格相片中間沒有空缺，那你可以在捲菲林底片時，不要直接捲到數字去，在數字出現後一格便停下來。例如富士的 120 菲林會在各個照片格數字中間有一系列的圓點，當你拍完第 1 張後，捲片到數字「2」後的一點；拍完第 2 張後，捲片到數字「3」後的一點等等。
2. 若你在拍攝一張風景的全景照片，並且希望盡量減少各張相片中間的重覆，你可以在拍攝下一張時把相機移向 45 度角。你會得到可愛的全景照效果。
3. 使用三腳架，令每一張獨立的全景影像都（差不多）在同一個水平面上。
4. 除了使用 16 張格式來拍攝，你亦可以有一些瘋狂的想法。例如間奏式交叉拍攝 12 格式和 16 張格式；某一張做一些重覆曝光，下一張又回復正常。這一連串的照片效果一定會令人意想不到！

常見問題

1. 我的日間拍攝照片非常模糊！

嗯……那很可能是你意外地把快門設定調到「B」快門了，請確保你用「N」來進行日間拍攝。

2. 我的晚間拍攝照片非常模糊！

要拍出清晰的長曝照片，你需要緊握你的相機不要動。秘訣是當你在拍攝時，使用三腳架或把相機放

使用說明書

在平坦的表面上，拼命地把相機按住。

3. 我在日間拍攝的照片非常黑。

或許你把光圈設定調到針孔攝影「P」了。若只是偏黑或不夠曝光，你可以使用更高速的菲林。你需要在非常好陽光下使用 ISO 100 的菲林配合「N」模式。

4. 我的照片每張都重疊了。

你可以看看菲林格式，或者相機內是否沒有面板但是設定為拍攝 16 張照片。

5. 全部影像都是黑色的。

你可能忘記打開鏡頭蓋了！

6. 很多人的 Diana F+ 相片都有黑角的漸暈效果，那為甚麼我沒有的？

你可能在使用 16 張的正方形格式。你可以試試用 12 張的正方形格式，這樣你可以拍攝更大的照片，這樣漸暈效果會更明顯。

7. 我的 Diana F+ 相片很小而且有一條粗黑邊。

同樣地，你可以試試以 12 張的正方形格式拍攝。

8. 使用閃光燈時，我的影像非常暗，而且有顆粒感。

使用 ISO 400 菲林時，閃光燈在距離拍攝對象 1-1.5m (3-5 ft) 範圍內最為有效。很有可能你站得太遠了。請確保你的光圈設置為多雲。還有可能是電池電量不足，請嘗試更換新電池。

使用說明書

保養及使用細則

你的 Diana F+ 需要你小心呵護才能健康地與你走過美好的攝影生涯：

1. 若你不需使用相機時，請把相機蓋蓋上。
2. 不要使用可溶解性物質清潔你的 Diana F+，如有需要請使用正確的鏡頭清潔液和柔軟的鏡頭布清潔。
3. 若你的菲林底片已經緊緊扣在相機內，而你不能再捲片，那請你不要強行再拉動菲林底片，否則你可能會把它弄斷，或把相機的機械裝置弄壞。若你只是剛剛放入菲林底片，請你重新安裝菲林底片一次；若你已經拍完那卷菲林底片，請把相機放入黑袋內把它捲好並拿出。
4. 當你在運送 Diana F+ 時，最好以一個小相機保護袋裝好，並避免和沉重的雜物放在一起。因為它是使用輕質塑膠製成的，若跟硬物碰撞是很容易損壞的。
5. 在放入袋前，請將閃光燈從 Diana F+ 中拆出，避免閃光燈在袋中被強行拔出。

保養及維修詳情

你的 Diana F+ 有 2 年非人為所造成的全球故障保養。如有缺陷，經 Lomographic Society 判斷為非人為損壞後，保養期內將維修或更換該商品。有關保養服務，請聯繫 help@lomography.com。

使用說明書

不要緊張, 請忍耐

我們明白你有多期待立馬使用你手上珍貴的 Diana F+ 相機, 請暫時忍耐, 按捺著 Diana F+ 不停呼喚你的聲音。你需要先細心閱讀並消化這份說明書才開始使用它。下面的一字一句將能助你更掌握如 Diana F+ 盡情發揮, 並拍攝出最好的照片。

選好拍攝版式

你的 Diana F+ 相機是使用 120 底片的。在開始任何事情之前, 請先選好你要拍攝的版式。你可以選擇三種大小的相片, 每種大小均需要加上或減少一個面板, 及設定對應的底片版式。

規格明細如下:

- 12 張大正方形照片: (5.2 x 5.2cm) / 不需面板 / 12 張拍攝設定
- 16 張小正方形照片: (4.2 x 4.2cm) / 小面板 / 16 張拍攝設定
- 接合式的全景照片: (4.6 x 4.6cm) / 全景面板 / 16 張拍攝設定

「面板」是指兩個小型黑色膠框架, 它已經包括在你的相機套組內。把背蓋開關 **[1]** 推至「Open」, 並把背蓋 **[2]** 拉開。在相機中間, 你會看到面板架 **[5]**, 它正正在鏡頭後面, 你可以把面板放在這裡。當你要拍攝使用 16 張小正方形照片和無止盡的全景照片時, 你便要加上面板; 若你拍攝 12 張大正方形照片, 則不需要加上面板。當你加上面板後, 你需要把在背蓋上的版式設定 **[4]** 調至 12 或是 16。

你可以輕易地把設定桿推上或推下。當你的版式設定後，那便是時候把全新的 120 底片裝上了。

安裝底片

把背蓋 [2] 拉開，將一卷全新的底片安放在左邊。底片的捲軸上下兩方均有一個洞，它們可以符合相機上下的膠桿位置。把部份底片卷紙拉出至右邊的捲片軸 [3]，記得只需要把很小的底片卷紙放入捲片軸內，大約 2cm 或半寸便可。還不用把背蓋 [2] 放回！你要先逆時針方向轉動捲片輪 [6]，請確定你轉動的時候，底片有一同捲動並順暢地捲上兩至三圈。若你捲動時發現底片太過鬆弛，或者底片偏上或偏下捲動，那你要立馬停止！把底片輕輕地拿出，慢慢地把拉出來的底片用手捲回去。完成後便重新再嘗試安裝底片。若你的底片沒有裝好，那底片便會在相機內發生刮傷、摺疊或斷開等等慘劇。當你確定你已成功安裝好底片，你便可把背蓋 [2] 關上，把背蓋開關 [1] 推至「Lock」，並細心留意版式設定 [4] 旁的紅色小窗。120 底片已在底片卷紙背後印有拍攝照片張數的數字，所以你可以從紅色小窗觀看你已經拍攝到多少張。在放好底片並轉動數圈後，你會看到一個不完整的「Start」字出現在小窗內，看到後請慢慢繼續轉動，之後你會看到一些符號（通常是從大到小的圓形圖案或虛線），之後便會出現第一個數字「1」。請你停下來，因為這代表你可以拍攝等一張了。

快門和光圈設定

Diana F+ 是一台全手動操作的相機，你可以完全控制快門開啟的速度和光圈的大小。快門速度設定 [8] 在鏡頭 [11] 的上方，它有兩個設定可調較：「N」和「B」。「N」代表一般日間拍攝適用的快門速度。它會以大概 1/60 秒的速度開啟。而「B」代表你可以按著它一直開啟著快門，它適合在晚間或低光度環境下拍攝。若你想拍攝清晰的影像，在使用「B」快門時，請緊握你的相機不要動。祕訣是當你在拍攝時，使用 Diana F+ 相機底下的三腳架孔 [15] 把相機固定在三腳架上。另外你也可把相機放在平坦的表面上，拼命地把相機按住。當你在拍攝正方形格式時，直放或橫放相機都是一樣的。在鏡頭下方是光圈設定 [9]。那是用來控制你的快門會開啟多大多闊。有 4 個設定可供選擇。3 個是適合室外不同天氣光度使用：分別是天晴（大約是 f/22），多雲（大約是 f/16）或陰天（大約是 f/11）。第 4 個是「P」，用來拍攝針孔攝影的（我們會在稍後再討論）。

使用說明書

使用 ISO 400 底片時

- 在白天時，快門速度選擇「N」，而光圈設定選擇請依照你所拍攝環境的光度（例如在天晴時選擇「陽光」）。
- 在有日光的室內時，快門速度選擇「B」，而光圈設定選擇陰天。把快門按下大概 1 秒便可。
- 在晚間時，快門速度選擇「B」，而光圈設定選擇陰天。拍攝明亮的晚間都市夜景時快門需要開啟 20 秒左右；非常暗的環境需要大概 1 分鐘。

使用 ISO 100 底片時

- 在白天時，快門速度選擇「N」，而光圈設定選擇請依照你所拍攝環境的光度再高一級（例如在多雲時選擇「天晴」）。
- 在室內或晚間時請使用 ISO 400 底片的拍攝時間加倍（例如白天在室內時把快門按下大概 2 秒）。

對焦和拍攝

好的，你的底片已經捲至第一張，那你的快門和光圈設定已經較好。看一看你要拍攝的景物並估計一下你們的距離。對焦圈 [10] 是在鏡頭 [11] 的周邊，它有三個設定：1-2m (3-6.5 ft)、2-4m (6.5-13 ft)、4m (13 ft) 以及無限遠。把對焦圈 [10] 轉到正確合適的距離。你可以輕易地從 Diana F+ 的正方形取景器 [13] 觀察你的拍攝目標。因為鏡頭的位置差距，它只能輔助你，而並非百分百準確的。當你拍攝 12 張格式時，實際拍攝的範圍是比取景器顯示的範圍較大；而拍攝 16 張格式時，實際拍攝範圍跟取景器顯示的範圍一樣，所以不用顧慮太多，拍攝時多出來的東西可以當作是 Diana F+ 給你的驚喜吧！你只需按下快門鍵 [7] 便可以拍出你的第一張 Diana F+ 照片。在使用「N」模式時只需按一次快門鍵，而使用「B」模式時需要穩定地長按著快門鍵。當你拍完一張後，便轉動過片輪 [6] 並拍攝下一張照片。當你使用「B」模式來拍攝很長時間曝光時，例如晚間或針孔攝影，你可以使用快門鎖 [14] 來讓快門一直開啟。按下快門鍵 [7] 後，一個小空間便會出現，你便可以把快門鎖 [14] 放入。當拍攝完結後，便把鎖拿走，快門便會關閉。想拍出更清晰的影像時，緊記使用三腳架，並固定在三腳架孔 [15]。

很重要的——

- 為了避免在使用快門鎖 [14] 時引起震動而令影像模糊，請確定在放入和拿走的時候要很小心。盡量保持相機平穩，並輕輕地鬆開快門鍵 [7]。

使用說明書

更重要的 ——

- 請不要在快門開啟時突然更改快門速度設定 [8]，這樣會把相機的機械裝置弄壞。若你想更改快門速度設定 [8]，一定要在快門關閉後進行，請在使用快門鎖 [14] 時特別小心！
- 你的手指需遠離相機的快門速度設定！

當然，你不是一定要在每次拍攝完後都需要捲到下一張底片，你可以不捲，並在同一張底片上重覆拍攝數次，以達至多重曝光的效果。當在晴天下，盡量不要重曝超過兩次，否則底片便會過度曝光。

閃光燈拍攝

你的 Diana F+ 相機上那個充滿懷舊感覺的閃光燈，靈感來自 60 年代設計的原裝 Diana 閃光燈組件 [16]。你要打開閃光燈電池蓋 [18]，並加入一顆 AA 電池。把閃光燈加裝在 Diana F+ 機頂的兩孔閃光燈插座 [17]。把閃燈旁邊的閃燈電源開關 [19] 推至「On」，閃光預備燈 [21] 便會亮起至紅色。這樣你便可以準備好按下快門鍵 [7] 並啟動你的閃光燈了！當使用 ISO 400 底片時，閃光燈的有效範圍為 1-1.5m (3-5 ft)。想得到最佳效果，你便需要與被攝物保持這個距離，當然你要記得調較好適當的對焦。我們建議你把 Diana F+ 的光圈設定 [9] 調至「陰天」以吸收更多的光線。請確保你不在不使用閃光燈時把它關上，以免讓電源流失。

1. 當你在多雲的日子裡，或被攝物在陰影底下時，你可以把快門速度設定 [8] 調至「N」並使用閃光燈拍照，為照片補足光度，避免照片過暗的情況發生。

使用說明書

2. 在晚間時，你可以利用「B」快門創造出更光亮和延長光線的效果。先把快門調至「B」，當你按下快門鍵 [7] 時，閃光燈 [16] 便會立馬閃出，繼續按著快門數多秒讓快門吸收周圍更多的光線，這樣你便會在清晰的被攝者後面得到一個夢幻、漸漸發亮的背景。若你想背景有一些像煙花一樣的光線，便在按著快門時嘗試向不同方向移動你的相機。

3. 套組內包含顏色濾片，讓你的照片上增添更多色彩。看到閃光燈中心那個突起的圓形燈罩嗎？你可以把顏色濾片從左到右放入，直至在閃光燈泡的前面。這個非常 Lomography 的技術，讓你在日間補充光度或晚上使用「B」快門時發出顏色閃光燈。注意：紅色、紫色和綠色的顏色濾片會阻礙了很多閃光燈光線，以致你的閃光燈光度變弱。當你在晚間使用這些顏色時，請盡量靠近一點被攝物或使用 ISO 800 或 1600 底片以獲得更佳效果。

4. 嘗試把閃光燈拆下來，用手依著自己的感覺去發出閃光燈吧！把快門調至「B」並穩固地拿好相機，當快門打開後，你可以按下閃光燈旁邊的手動閃光燈按鈕 [20]，從上下左右發出閃光。你可以實驗一下不同角度、不同次數的閃光燈效果。

5. 不要忘記利用閃光燈來拍攝多重曝光照片。先以白色閃光燈拍攝第一個曝光，然後以其他顏色在同一格底片上拍攝另一個影像，並好好利用「N」和「B」這兩個快門設定。或者在一個完全黑暗的房間內，保持快門開啟，並連續地手動發射你的閃光燈往移動中的物件。呀！太多玩法了，你自己去體驗吧！

回捲底片

120 底片跟 35mm 的不同之處，閃你不需回捲的！整卷底片會從原來的捲軸全部捲到相機內的捲片軸 **[3]** 上。當你拍攝完最後一張照片後（12 或 16 張，視乎你選擇那個拍攝版式）你需要一直不停地轉動過片輪直至你感到底片沒有拉緊的感覺。在成功捲完後，你在背蓋上的紅色小窗內亦不會再看到任何底片。你現在可以把背蓋開關 **[3]** 推至「Open」並把背蓋 **[2]** 拉開，把完成的底片拿出來。菲林上會有一張小紙，利用它把底片貼好。有些底片品牌是用貼紙，而有些是需要沾水才能黏貼的。任何方法都好！你會發現左邊的空間餘下一個空的捲片軸，把它拿出來，並放在右方，留待下次使用！

針孔攝影

針孔攝影並不是使用一組鏡頭來拍攝，而是一個小針孔的。拍出來的效果是跟一般的有點不一樣：

1. 有點像夢境的影像，是柔焦朦朧的
2. 非常非常寬的拍攝角度，而且不像魚眼效果那樣，而是能拍出直線
3. 需要長時間曝光拍攝

因為用來拍攝的針孔真的是非常細小，所以它需要一個相當長的曝光時間來確保有足夠光線。當你使用 ISO 400 底片時，在天晴下你需要大概 2 秒時間曝光；在陰影下需要大概 30 秒；日光室內需要大概 6 至 15 分鐘；晚間需要約 1 至 2 小時拍攝。在這個長時間拍攝下，任何鏡頭前的移動都會令影像變得模糊。在日間拍攝時你會看到一些很有趣的影像，像慢鏡一般。你可能會看到路人在走過、狗在搖尾、車子快速閃過。而室內或晚間拍攝時你會發現照片會比日光下拍攝的更黑和朦朧的四邊。這

便是針孔攝影的神秘之處！一分一秒的移動都會影響結果，而且每一張針孔照片是獨一無二的。你的 Diana F+ 有兩個針孔攝影設定：

1. 真實的針孔攝影：

把光圈調至「P」，快門調至「B」。按住鏡頭前方銀色部份 [12]，這是在快門速度設定 [8] 和快門鍵 [7] 前方。慢慢且溫柔地向逆時針方向扭動，並解除鏡頭。你現在可以使用最傳統的寬角度針孔來拍攝。若你想把鏡頭裝回，只需要對準鏡頭前方銀色部份 [12]，而四個突出柱位亦對準後，順時針方向轉上便可重新裝回鏡頭。在你對準位置時，「Diana」字樣應該向著 10 時的方向，當裝好後應該向著 12 時的方向。

2. 變奏的針孔攝影：

同樣地，把光圈調至「P」快門調至「B」。但這次不用把鏡頭拆下。拍攝出來的效果沒有寬角度的效果，但是會比一般的 Diana F+ 照片為清晰。這是適合用來拍攝非常長的曝光。若你希望在拍攝針孔攝影時使用閃光燈，那你便需要不停地發出閃光。針孔是非常細小，在較久曝光時你需要向很近的拍攝目標 (1m / 3 ft 的距離內) 發出大概 10-12 次閃光才能令到影像加入曝光。一切都是實驗！

全景照片

接合式全景照片亦是底片攝影另一種非常強勁的技術。一般來說，全景照片給人一種獨特和有趣的感覺。而使用 Diana F+ 來拍攝的，將可盡情發揮你的想像力，造出一連串無止盡的全景照片。像在早

使用說明書

前提及過，你需要加入全景面板，並把版式設定 [4] 調至「16」。這樣每張相片中間都不會有空缺，所以便能造出連接著的全景照片。以下提供四個拍攝接合式全景照片的小貼士：

1. 若你想確定每格相片中間沒有空缺，那你可以在捲底片時，不要直接捲到數字去，在數字出現後一格便停下來。例如富士的 120 底片會在各個照片格數字中間有一系列的圓點，當你拍完第 1 張後，捲片到數字「2」後的一點；拍完第 2 張後，捲片到數字「3」後的一點等等。
2. 若你在拍攝一張風景的全景照片，並且希望盡量減少各張相片中間的重覆，你可以在拍攝下一張時把相機移向 45 度角。你會得到可愛的全景照效果。
3. 使用三腳架，令每一張獨立的全景影像都(差不多)在同一個水平面上。
4. 除了使用 16 張格式來拍攝，你亦可以有一些瘋狂的想法。例如間奏式交叉拍攝 12 格式和 16 張格式；某一張做一些重覆曝光，下一張又回復正常。這一連串的照片效果一定會令人意想不到！

常見問題

1. 我的日間拍攝照片非常模糊！

嗯……那很可能是你意外地把快門設定調到「B」快門了，請確保你用「N」來進行日間拍攝。

2. 我的晚間拍攝照片非常模糊！

要拍出清晰的長曝照片，你需要緊握你的相機不要動。秘訣是當你在拍攝時，使用三腳架或把相機放在平坦的表面上，拼命地把相機按住。

3. 我在日間拍攝的照片非常黑。

或許你把光圈設定調到針孔攝影「P」了。若只是偏黑或不夠曝光，你可以使用更高速的底片。你需要在非常好陽光下使用 ISO 100 的菲林配合「N」模式。

4. 我的照片每張都重疊了。

你可以看看底片格式，或者相機內是否沒有面板但是設定為拍攝 16 張照片。

5. 全部影像都是黑色的。

你可能忘記打開鏡頭蓋了！

6. 很多人的 Diana F+ 相片都有黑角的漸暈效果，那為甚麼我沒有的？

你可能在使用 16 張的正方形格式。你可以試試用 12 張的正方形格式，這樣你可以拍攝更大的照片，這樣漸暈效果會更明顯。

7. 我的 Diana F+ 相片很小而且有一條粗黑邊。

同樣地，你可以試試以 12 張的正方形格式拍攝。

8. 使用閃光燈時，我的影像非常暗，而且有顆粒感。

使用 ISO 400 底片時，閃光燈在距離拍攝對象 1-1.5m (3-5 ft) 範圍內最為有效。很有可能你站得太遠了。請確保你的光圈設置為多雲。還有可能是電池電量不足，請嘗試更換新電池。

保固及使用細則

你的 Diana F+ 需要你小心呵護才能健康地與你走過美好的攝影生涯：

使用說明書

1. 若你不需使用相機時，請把相機蓋蓋上。
2. 不要使用可溶解性物質清潔你的 Diana F+，如有需要請使用正確的鏡頭清潔液和柔軟的鏡頭布清潔。
3. 若你的底片已經緊緊扣在相機內，而你不能再捲片，那請你不要強行再拉動底片，否則你可能會把它弄斷，或把相機的機械裝置弄壞。若你只是剛剛放入底片，請你重新安裝底片一次；若你已經拍完那卷底片，請把相機放入黑袋內把它捲好並拿出。
4. 當你在運送 Diana F+ 時，最好以一個小相機保護袋裝好，並避免和沉重的雜物放在一起。因為它是使用輕質塑膠製成的，若跟硬物碰撞是很容易損壞的。
5. 在放入袋前，請將閃光燈從 Diana F+ 中拆出，避免閃光燈在袋中被強行拔出。

保固及修理詳情

你的 Diana F+ 有 2 年非人為所造成的全球故障保養。如有缺陷，經 Lomographic Society 判斷為非人為損壞後，保固期內將修理或更換該商品。有關保固服務，請聯繫 help@lomography.com。

使用说明书

请耐心等待以下说明

我们明白你有多期待立刻使用你手上珍贵的 Diana F+ 胶片相机，请暂时按捺住迫不及待使用 Diana F+ 的心情。你需要先细心阅读并消化这份说明书才能更好的使用它。下面的一字一句将能助你把 Diana F+ 胶片相机的功能尽情发挥，拍摄出最好的照片。

选好拍摄格式

你的 Diana F+ 胶片相机使用 120 胶片。在开始任何事情之前，请先选好你要拍摄的格式。你可以选择三种大小的胶片格式，每种大小均需要加上或减少一个档板以及设定对应的胶片的格式。

规格明细如下：

- 12 张大正方形照片：(5.2 x 5.2cm) / 不需档板 / 12 张拍摄设定
- 16 张小正方形照片：(4.2 x 4.2cm) / 小档板 / 16 张拍摄设定
- 接合式的全景照片：(4.6 x 4.6cm) / 全景档板 / 16 张拍摄设定

「档板」是指两个小型黑色框架，它已经包括在你的相机套装内。把背盖开关 **[1]** 推至「Open」，并把背盖 **[2]** 拉开。在相机中间，你会看到档板架 **[5]**，它在镜头后面，你可以把档板放在这里。当你要拍摄使用 16 张小正方形照片和无止境的全景照片时，你便要加上档板；若你拍摄 12 张大正方形照片，则不需要加上档板。当你加上档板后，你需要把在背盖上的版式设定 **[4]** 调至 12 或是 16。你可以轻

易地把设定杆推上或推下。当你的格式设定后，这时你就可以把全新的 120 胶片装上了。

使用说明书

安装胶卷

把背盖**[2]**拉开，将一卷全新的胶片安放在左边。胶片的卷轴上下两方均有一个洞，它们可以符合相机上下的胶杆位置。把部分胶片拉出至右边的卷片轴**[3]**，记得只需要把很小的胶片放入卷片轴内，大约 2cm 或半寸便可。还不用把背盖**[2]**放回！你要先逆时针方向转动卷片轮**[6]**，请确定你转动的时候，胶片有一同卷动并顺畅地卷上两至三圈。若你卷动时发现底片太过松弛，或者胶片偏上或偏下卷动，那你要立马停止！把胶片轻轻地拿出，慢慢地把拉出来的胶片用手卷回去。完成后便重新再尝试安装胶片。若你的胶片没有装好，那胶片便会在相机内发生刮伤、摺叠或断开等等惨剧。当你确定你已成功安装好胶片，你便可把背盖**[2]**关上，把背盖开关**[1]**推至「Lock」，并细心留意版式设定**[4]**旁的红色小窗。120 胶片已在胶片背后印有拍摄照片张数的数字，所以你可以从红色小窗观看你已经拍摄到多少张。在放好胶片并转动数圈后，你会看到一个不完整的「Start」字出现在小窗内，看到后请慢慢继续转动，之后你会看到一些符号（通常是从大到小的圆形图案或虚线），之后便会出现第一个数字「1」。请你停下来，因为这代表你可以拍摄等一张了。

快门和光圈设定

Diana F+ 胶片相机是一部全手动操作的相机，你可以完全控制快门开启的速度和光圈的大小。快门速度设定 [8] 在镜头 [11] 的上方，它有两个设定可调整：「N」和「B」。「N」代表一般白天拍摄适用的快门速度。它会以大概 1/60 秒的速度开启。而「B」代表你可以按着它一直开启着快门，它适合在晚间或低光度环境下拍摄。若你想拍摄清晰的图像，在使用「B」快门时，请紧握你的相机不要动。秘诀是当你在拍摄时，使用 Diana F+ 胶片相机底下的三脚架孔 [15] 把相机固定在三脚架上。另外你也可以把相机放在平坦的表面上，拼命地把相机按住。当你在拍摄正方形格式时，直放或横放相机都是一样的。在镜头 [11] 下方是光圈设定 [9]。那是用来控制你的快门会开启多大。有 4 个设定可供选择。3 个是适合室外不同天气使用：分别是晴天（大约是 f/22），多云（大约是 f/16）或阴天（大约是 f/11）。第 4 个是「P」，用来拍摄针孔摄影的（我们会在稍后再讨论）。

使用说明书

使用 ISO 400 胶片时

- 在白天时, 快门速度选择「N」, 而光圈设定选择请依照你所拍摄环境的光度 (例如在天晴时选择「阳光」)。
- 在有日光的室内时, 快门速度选择「B」, 而光圈设定选择阴天。把快门按下大概 1 秒便可。
- 在晚间时, 快门速度选择「B」, 而光圈设定选择阴天。拍摄明亮的晚间都市夜景时快门需要开启 20 秒左右; 非常暗的环境需要大概 1 分钟。

使用 ISO 100 胶片时

- 在白天时, 快门速度选择「N」, 而光圈设定选择请依照你所拍摄环境的光度再高一级 (例如在天晴时选择「多云」)。
- 在室内或晚间时请使用 ISO 400 胶片的拍摄时间加倍 (例如白天在室内时把快门按下大概 2 秒)。

使用说明书

对焦和拍摄

好的，你的胶片已经卷至第一张，你的快门和光圈已经设定完成。看一看你要拍摄的景物并估计一下你们的距离。对焦圈 [10] 是在镜头 [11] 的周边，它有三个设定：1-2m (3-6.5 ft)、2-4m (6.5-13 ft)、4m (13 ft) 以及无限远。把对焦圈 [10] 转到正确合适的距离。你可以轻易地从 Diana F+ 胶片相机的正方形取景器 [13] 观察你的拍摄目标。因为镜头的位置差距，它只能辅助你，而并非百分百准确的。当你拍摄 12 张格式时，实际拍摄的范围是比取景器显示的范围较大；而拍摄 16 张格式时，实际拍摄范围跟取景器显示的范围一样，所以不用顾虑太多，拍摄时多出来的东西可以当作是 Diana F+ 胶片相机给你的惊喜吧！你只需按下快门键 [7] 便可以拍出你的第一张 Diana F+ 照片。在使用「N」模式时只需按一次快门键，而使用「B」模式时需要稳定地长按着快门键。当你拍完一张后，便转动过片轮 [6] 并拍摄下一张照片。当你使用「B」模式来拍摄很长时间曝光时，例如晚间或针孔摄影，你可以使用快门锁 [14] 来让快门一直开启。按下快门键 [7] 后，一个小空间便会浮现，你便可以把快门锁 [14] 放入。当拍摄完结后，便把锁拿走，快门便会关闭。想拍出更清晰的图像时，请使用三脚架，并固定在三脚架孔 [15]。

很重要的是 ——

- 为了避免在使用快门锁 [14] 时引起震动而令图像模糊，请确定在放入和拿走的时候要很小心。尽量保持相机平稳，并轻轻地松开快门键 [7]。

使用说明书

更重要的 ——

- 请不要在快门开启时突然更改快门速度设定 **[8]**，这样会把相机的机械装置弄坏。若你想更改快门速度设定 **[8]**，一定要在快门关闭后进行，请在使用快门锁 **[14]** 时特别小心！
- 你的手指需远离相机的快门速度设定！

当然，你不是一定要在每次拍摄完后都需要卷到下一张胶片，你可以不卷，并在同一张胶片上重复拍摄数次，以达至多重曝光的效果。当在晴天下，尽量不要重曝超过两次，否则胶片便会过度曝光。

闪光灯拍摄

你的 Diana F+ 胶片相机上那个充满怀旧感觉的闪光灯，灵感来自 60 年代设计的原装 Diana 闪光灯组件 **[16]**。你要打开闪光灯电池盖 **[18]**，并加入一颗 5 号电池。把闪光灯加装在 Diana F+ 机顶的两孔闪光灯插座 **[17]**。把闪灯旁边的闪灯电源开关 **[19]** 推至「On」，闪光预备灯 **[21]** 便会亮起至红色。这样你便可以准备好按下快门键 **[7]** 并启动你的闪光灯了！当使用 ISO 400 的胶片时，闪光灯的有效范围为 1-1.5m (3-5 ft)。想得到最佳效果，你便需要与被摄物保持这个距离，当然你要记得调较好适当的对焦。我们建议你吧 Diana F+ 胶片相机的光圈设定 **[9]** 调至「阴天」以吸收更多的光线。请确保你在不使用闪光灯时把它关上，以免让电源流失。

1. 当你在多云的日子里，或被摄物在阴影底下时，你可以把快门速度设定 **[8]** 调至「N」并使用闪光灯

使用说明书

拍照，为照片补足光度，避免照片过暗的情况发生。

2. 在晚间时，你可以利用「B」快门创造出更光亮和延长光线的效果。先把快门调至「B」，当你按下快门键 **[7]** 时，闪光灯 **[16]** 便会立刻闪出，继续按着快门数多秒让快门吸收周围更多的光线，这样你便会在清晰的被摄者后面得到一个梦幻、渐渐发亮的背景。若你想背景有一些像烟花一样的光线，便在按着快门时尝试向不同方向移动你的相机。

3. 套装内包含彩色滤片，让你的照片上增添更多色彩。看到闪光灯中心那个突起的圆形灯罩吗？你可以把彩色滤片从左到右放入，直至在闪光灯泡的前面。这个非常 Lomography 的技术，让你在白天补充光度或晚上使用「B」快门时发出颜色闪光灯。注意：红色、紫色和绿色的颜色滤片会阻碍了很多闪光灯光线，以致你的闪光灯光度变弱。当你在晚间使用这些颜色时，请尽量靠近一点被摄物或使用 ISO 800 或 1600 的胶片以获得更佳效果。

4. 尝试把闪光灯拆下来，用手依着自己的感觉去发出闪光灯吧！把快门调至「B」并稳固地拿好相机，当快门打开后，你可以按下闪光灯旁边的手动闪光灯按钮 **[20]**，从上下左右发出闪光。你可以实验一下不同角度、不同次数的闪光灯效果。

5. 不要忘记利用闪光灯来拍摄多重曝光照片。先以白色闪光灯拍摄第一个曝光，然后以其他颜色在同一格胶片上拍摄另一个图像，并好好利用「N」和「B」这两个快门设定。或者在一个完全黑暗的居室内，保持快门开启，并连续地手动发射你的闪光灯往移动中的物件。呀！太多玩法了，你自己去体验吧！

使用说明书

回卷胶片

120 胶片相机跟 35mm 胶片相机的不同之处在于你不需手动回卷！整卷胶片会从原来的卷轴全部卷到相机内的卷片轴 **[3]** 上。当你拍摄完最后一张照片后（12 或 16 张，取决于你选择那个拍摄格式）你需要一直不停地转动过片轮直至你感到胶片没有拉紧的感觉。在成功卷完后，你在背盖上的红色小窗内也不会再看到任何胶片。你现在可以把背盖开关 **[3]** 推至「Open」并把背盖 **[2]** 拉开，把完成的胶片拿出来。胶片上会有一张小纸，利用它把胶片贴好。有些胶片品牌是用贴纸，而有些是需要沾水才能黏贴的。任何方法都好！你会发现左边的空间余下一个空的卷片轴，把它拿出来，并放在右方，留待下次使用！

针孔摄影

针孔摄影并不是使用一组镜头来拍摄，而是一个小针孔的。拍出来的效果是跟一般的有点不一样：

1. 有点像梦境的影像，是柔焦朦胧的
2. 具有非常宽的拍摄角度，而且不像鱼眼效果那样，而是能拍出直线
3. 需要长时间曝光拍摄

因为用来拍摄的针孔真的是非常细小，所以它需要一个相当长的曝光时间来确保有足够光线。当你使用 ISO 400 的胶片时，在天晴下你需要大概 2 秒时间曝光；在阴影下需要大概 30 秒；日光室内需要大概 6 至 15 分钟；晚间需要约 1 至 2 小时拍摄。在这个长时间拍摄下，任何镜头前的移动都会令图像变得模糊。在白天拍摄时你会看到一些很有趣的图像，像慢镜一般。你可能会看到路人在走过、

使用说明书

狗在摇尾、车子快速闪过。而室内或晚间拍摄时你会发现照片会比日光下拍摄的更黑和朦胧的四边。这便是针孔摄影的神秘之处！一分一秒的移动都会影响结果，而且每张针孔照片是独一无二的。你的 Diana F+ 胶片相机有两个针孔摄影设定：

1. 真实的针孔摄影：

把光圈调至「P」，快门调至「B」。按住镜头前方银色部份 [12]，这是在快门速度设定 [8] 和快门键 [7] 前方。慢慢且温柔地向逆时针方向扭动，并解除镜头。你现在可以使用最传统的宽角度针孔来拍摄。若你想把镜头装回，只需要对准镜头前方银色部份 [12]，而四个突出柱位也对准后，顺时针方向转上便可重新装回镜头。在你对准位置时，「Diana」字样应该向着 10 时的方向，当装好后应该向着 12 时的方向。

2. 变奏的针孔摄影：

同样地，把光圈调至「P」快门调至「B」。但这次不用把镜头拆下。拍摄出来的效果没有宽角度的效果，但是会比一般的 Diana F+ 照片为清晰。这是适合用来拍摄非常长的曝光。若你希望在拍摄针孔摄影时使用闪光灯，那你便需要不停地发出闪光。针孔是非常细小，在较久曝光时你需要向很近的拍摄目标 (1m / 3 ft 的距离内) 发出大概 10 - 12 次闪光才能令到图像加入曝光。一切都是实验！

全景照片

接合式全景照片也是胶片摄影另一种非常硬核的技术。一般来说，全景照片给人一种独特和有趣的

使用说明书

感觉。而使用 Diana F+ 胶片相机来拍摄的，将可尽情发挥你的想像力，造出一连串无止境的全景照片。像在早前提及过，你需要加入全景档板，并把格式设定 [4] 调至「16」。这样每张相片中间都不会有空缺，所以便能造出连接着的全景照片。以下提供四个拍摄接合式全景照片的小贴士：

1. 若你想确定每格相片中间没有空缺，那你可以在卷胶片时，不要直接卷到数字去，在数字出现后一格便停下来。例如富士的 120 胶片会在各个照片格数字中间有一系列的圆点，当你拍完第 1 张后，卷片到数字「2」后的一点；拍完第 2 张后，卷片到数字「3」后的一点等等。
2. 若你在拍摄一张风景的全景照片，并且希望尽量减少各张相片中间的重复，你可以在拍摄下一张时把相机移向 45 度角。你会得到可爱的全景照效果。
3. 使用三脚架，令每一张独立的全景照片都(差不多)在同一个水平面上。
4. 除了使用 16 张格式来拍摄，你也可以有一些疯狂的想法。例如间奏式交叉拍摄 12 格式和 16 张格式；某一张做一些重复曝光，下一张又回复正常。这一连串的照片效果一定会令人意想不到！

常见问题

1. 我的白天拍摄照片非常模糊！

嗯……那很可能是你意外地把快门设定调到「B」快门了，请确保你用「N」来进行白天拍摄。

2. 我的晚上拍摄照片非常模糊！

要拍出清晰的长曝照片，你需要紧握你的相机不要动。秘诀是当你在拍摄时，使用三脚架或把相机放

使用说明书

在平坦的表面上，拼命地把相机按住。

3. 我在白天拍摄的照片非常黑。

或许你把光圈设定调到针孔摄影「P」了。若只是偏黑或不够曝光，你可以使用更高速的胶片。你需要在非常好阳光下使用 ISO 100 的胶片配合「N」模式。

4. 我的照片每张都重叠了。

你可以看看胶片格式，或者相机内是否没有挡板但是设定为拍摄 16 张照片。

5. 全部影像都是黑色的。

你可能忘记打开镜头盖了！

6. 很多人的 Diana F+ 相片都有暗角的渐晕效果，那为什么我没有？

你可能在使用 16 张的正方形格式。你可以试试用 12 张的正方形格式，这样你可以拍摄更大的照片，这样渐晕效果会更明显。

7. 我的 Diana F+ 相片很小而且有一条粗黑边。

同样地，你可以试试以 12 张的正方形格式拍摄。

8. 使用闪光灯时，我的照片非常暗，而且有颗粒感。

使用 ISO 400 胶片时，闪光灯在距离拍摄对象 1-1.5m (3-5 ft) 范围内最为有效。很有可能你站得太远了。请确保你的光圈设置为多云。还有可能是电池电量不足，请尝试更换新电池。

使用说明书

保养及使用细则

你的 Diana F+ 胶片相机需要你小心呵护才能健康地与你走过美好的摄影生涯：

1. 若你不需使用相机时，请把相机盖盖上。
2. 不要使用可溶解性物质清洁你的 Diana F+ 胶片相机，如有需要请使用正确的镜头清洁液和柔软的镜头布清洁。
3. 若你的胶片已经紧紧扣在相机内，而你不能再卷片，那请你不要强行再拉动胶片，否则你可能会把它弄断，或把相机的机械装置弄坏。若你只是刚刚放入胶片，请你重新安装胶片一次；若你已经拍完那卷胶片，请把相机放入暗袋内把它卷好并拿出。
4. 当你在打包 Diana F+ 胶片相机时，最好以一个小相机保护袋装好，并避免和沉重的杂物放在一起。因为它是使用轻质塑料制成的，若跟硬物碰撞是很容易损坏的。
5. 在放入袋前，请将闪光灯从 Diana F+ 胶片相机中拆出，避免闪光灯在袋中被强行拔出。

保养及维修详情

你的 Diana F+ 胶片相机有 2 年非人为所造成的全球故障保养。如有缺陷，经 Lomographic Society 判断为非人为损坏后，保养期内将维修或更换该商品。有关保养服务，请联系 help@lomography.com。

사용 설명서

잠깐만 기다려 주세요

당신을 사로잡을 강렬한 흥분을 상상할 수 밖에 없습니다. 다이아나 F+의 매혹적인 플라스틱 곡선이 당신의 이름을 부르고 있는데 도대체 누가 사용 설명서를 읽고 싶어할까요? 그러나 시작하기 전에 이 유혹에 맞서 싸우고 이 메뉴얼 전체를 이해하십시오. 당신의 첫 다이아나 F+ 사진 촬영을 최고로 만들기 위한 모든 종류의 중요한 정보가 있습니다.

사용 설명서

시작하기 그리고 포맷의 선택

다이아나F+는 120 필름을 사용합니다. 먼저, 어떤 포맷으로 촬영할지를 결정하세요. 세 가지의 사이즈가 있습니다. 각각의 사이즈는 그에 맞는 플라스틱 마스크의 조절이 필요합니다. 물론 그에 따른 필 포맷 설정도 필요합니다. 다음을 읽어주세요:

- 12 큰 정사각형 촬영: (5.2x5.2cm)/ 프레임마스크 없이 / 숫자 12에 셋팅
- 16 작은 정사각형 촬영: (4.2x4.2cm)/ 작은 프레임 마스크 / 숫자 16에 셋팅
- 무한 파노라마 촬영: (4.6x4.6cm)/ 작은 프레임 마스크 / 숫자 16에 셋팅

“프레임 마스크”란 안에 들어있는 작은 검은색 플라스틱 프레임을 말합니다. 뒷판스위치 **[1]**를 “OPEN”으로 돌리고 뒷판**[2]**을 밀어서 빼냅니다. 한가운데에 렌즈 뒤쪽에 있는 마스크 마운트**[5]**를 볼 수 있습니다. 이곳에 프레임 마스크를 끼워 넣으면 됩니다. 16장 촬영에는 작은 마스크를, 무한 마 촬영(뒤에 따로 설명)에는 파노라마 프레임 마스크, 그리고 12장 촬영에는 마스크를 없이 잘 다.

프레임마스크를 끼운 다음에는 뒷판에 있는 필름포맷스위치**[4]**를 12 또는 16에 맞춰야 합니다. 손가락으로 위나 아래로 움직이면 됩니다. 그리고 이제 필름을 넣으시면 됩니다.

필름 넣기

뒷판**[2]**을 열어주세요. 왼쪽에 필름을 넣습니다. 스펴의 위아래 부분에 보면 구멍이 있습니다. 이 부분이 카메라의 필름 넣는 곳의 위아래에 있는 작게 튀어나온 곳과 일치해야 합니다. 필름의 끝을 당겨서 오른쪽의 테이크업 스펴**[3]**에 끼워 넣습니다. 약 2센티미터 정도 밀어넣으면 됩니다. 아직 뒷판**[2]**을

사용 설명서

닫지 마시고, 어드밴스휠[6]을 반시계방향으로 돌립니다. 필름이 잘 말려들어 가는지 확인하면서 두세 바퀴 정도를 감아봅니다. 필름이 너무 헐겁거나 평행으로 감기지 않고 위나 아래가 걸린다면 멈춘 후에 필름을 빼내서 다시 처음부터 잘 감아봅니다. 필름이 잘못 넣어지면, 스크래치가 발생하거나, 접히거나, 심하면 촬영중에 안에서 끊어질 수가 있습니다.

필름이 잘 넣어진 것이 확인된 후에는 뒷판[2]을 닫고 뒷판스위치[1]를 “LOCK”에 놓습니다. 그리고 필름포맷스위치[4]에 있는 작은 빨간 창을 보시기 바랍니다. 120 필름은 촬영 컷 수가 필름 뒤에 인쇄되어 있습니다. 이 창을 통해서 몇 장째를 찍고 있는지 알 수 있습니다.

넘기다 보면 “START”라는 글을 볼 수 있고, 이어지는 도형을 보게 됩니다. 보통 동그란 점이나 마이너스 마크가 보입니다. 천천히 어드밴스휠을 감다 보면 “1”이라는 숫자가 (거꾸로) 나오게 됩니다. 이제 멈추면 촬영할 준비가 된 것입니다.

기본적인 셔터와 조리개 셋팅

다이아나F+는 직접 셔터의 속도와 조리개의 크기를 조절할 수 있는 완전 수동 카메라입니다. 셔터스피드 스위치[8]는 렌즈[11]의 상단에 있으며 “N”과 “B”의 두 가지 셋팅이 있습니다. “N”은 낮시간의 반 촬영용으로 약 1/60초의 셔터스피드가 됩니다. “B”는 원하는 만큼 셔터를 열 수 있으며 어두운 때나 장시간 노출이 필요할 때 사용할 수 있습니다. 선명한 사진을 위해서는 “B”셋팅으로 촬영할 때 가 흔들리지 않도록 잡고 있어야 합니다. 최고의 방법은 다이아나F+의 편리한 삼각대 마운트[15]에 삼각대를 장착하는 것입니다. 아니면 벽이라던가 움직이지 않는 평평한 곳에 카메라를 기대거나 고정된 상태로 찍는 것이 좋습니다. 정사각형 포맷이기 때문에 가로나 세로로 놓고 찍어도 아무런 관계가 없습니다.

사용 설명서

렌즈[11]의 하단을 보면 조리개 셋팅[9]이 있습니다. 얼마나 셔터가 크게 열리는 지를 조절하며 네 가지 조절이 가능합니다. 그 중에서 세 가지는 야외 촬영에 맞는 태양, 구름 낀 하늘, 어두운 하늘입니다. 네 번째 것은 “P”라고 적혀있으며 핀홀 촬영을 위한 것으로 뒤에 따로 설명드리겠습니다.

ISO 400감도 필름의 사용

- 낮시간에는 셔터스피드를 “N”에 놓고 조리개는 실제 상황에 맞는 셋팅을 해주세요. (예. 해가 쨍하면 태양 그림에 맞추세요.)
- 밝지않은 실내에서는 셔터스피드를 “B”에 두고, 조리개는 구름에 두세요. 약 1초 전후로 셔터를 게 사용해주세요.
- 야간촬영에는 셔터스피드를 “B”에 두고, 조리개는 구름에 두세요. 화려한 거리의 불빛을 촬영할 때는 약 20초 정도 셔터가 열려야 합니다. 더 어두운 달밤이라면 약 1분 정도가 필요할 수 있습니다. 많이 찍어볼수록 익숙해집니다.

ISO 100감도 필름의 사용

- 낮시간에는 셔터스피드는 “N”에 두고 조리개는 한 스텝 어둡게 맞춰주세요. (예. 해 뜬 날이라면 구름 낀 그림에 맞추세요)
- 400 감도 필름의 두 배로 촬영시간을 늘리세요. (예. 실내촬영시 약 2초 정도).

사용 설명서

거리맞추기와 찍기

자, 필름카운터가 1에 왔고, 셔터와 조리개 셋팅이 준비되었습니다. 피사체를 보고 카메라와 피사체 사이의 거리를 대략 짐작해보세요. 초점링[10]은 렌즈[11]의 주변에 있으며 세 가지 셋팅이 있습니다: 1-2미터, 2-4미터, 4미터에서 무한대. 초점링[10] 돌려서 적절한 거리에 맞추세요. 초점링[10]이 회전해서 밖으로 나가면 렌즈와 피사체의 거리는 가까워지고, 거리셋팅이 가까워집니다.

다이아나F+의 사각뷰파인더[13]를 통하여 구도를 잡을 수 있습니다. 예상하시겠지만 다이아나F+의 뷰파인더는 아주 정확하지는 않습니다. 16장 촬영시에 더 잘 맞는 편이고, 12장 촬영시에는 뷰파인더로 보이는 것보다는 더 넓은 면이 사진에 찍히게 됩니다. 하지만, 너무 고민하지 마세요-정사각형 뷰파인더를 통한 구도 그 자체가 다이아나 촬영의 재미입니다.

셔터릴리스[7]를 눌러서 다이아나F+의 첫 번째 컷을 찍어보세요. 낮시간의 “N” 셋팅이라면 한번 주고, “B” 셋팅이라면 필요한 만큼 셔터를 누르고 있어야 합니다. 찍은 후에는 어드밴스휠[6]을 돌려서 다음 프레임 숫자가 나오도록 감아주세요. 반함중이거나 핀홀촬영처럼 아주 오랜 노출이 필요한 “B” 셔터촬영에는 셔터릴리스록[14]을 사용하세요. 셔터릴리스[7]를 누른 상태로 셔터릴리스록[14]을 셔터릴리스 위의 틈에 끼워 넣으세요. 노출이 끝난 후에는 록[14]을 빼내서 셔터릴리스[7]가 닫히게 해주세요. 선명한 이미지를 위해서는 삼각대와 삼각대 마운트[15]를 사용하는 것을 잊지 마세요.

중요한 것

셔터릴리스록[14]을 사용하여 장시간 노출을 할 때 흔들림을 방지하려면 끼고 뺄 때 매우 조심해서

사용 설명서

해주시기 바랍니다. 카메라를 최대한 움직이지 않도록 하고 셔터릴리스 [7] 천천히 부드럽게 움직여주세요.

더욱 중요한 것

셔터릴리스[6]가 내려가 있을 때는 셔터스피드 스위치[7]를 절대로 움직이지 마세요. 셔터메커니즘이 고장 나게 됩니다. 셔터릴리스가 내려가 있지 않을 때만 셔터스피드 스위치[7]를 움직여도 됩니다. 특히 셔터릴리스록[14]을 사용할 때 주의하시기 바랍니다. 셔터스피드 스위치에 손도 닿지 않도록 하세요.

셔터를 찍을 때마다 필름을 감지 않으셔도 됩니다. 두 번, 세 번 원하는 대로 셔터를 눌러서 다중 노출 해도 됩니다. 너무 많은 날씨라면 다중 노출은 하지 마세요. 촬영된 이미지가 과다노출로 모두 날 갈 수 있습니다.

플래시 포토그래피

보시다시피 다이아나F+는 멋지게 생긴, 60년대 오리지널 다이아나 플래시 유닛[16]의 디자인을 가져온 전자식 플래시가 포함되어 있습니다. 우선 플래시도어[19]를 열고 “AA” 사이즈 배터리를 하나 넣으세요. 플래시를 다이아나F+의 보드에 있는 메탈핀슈[17]에 끼우세요. 플래시파워 스위치[20]를 “On”에 놓으세요. 플래시 충전등[22]은 빨간색으로 점점 밝아집니다. 이제 셔터릴리스[7]를 누르면 플래시가 발광합니다.

ISO 400 필름으로 플래시의 적절한 조사거리는 1-1.5미터입니다. 최선의 결과물을 위해서는 이 거 안

사용 설명서

에서 촬영하세요. 그리고 그에 맞게 초점을 맞춰주세요. 더 멀리까지 찍고 싶다면 더 고감도의 필름을 사용하세요.

조리개 셋팅[9]으로는 “구름간” 셋팅을 권장합니다. 촬영이 끝난 후에는 반드시 파워스위치[20]를 꺼주셔야 합니다. 켜두시면 배터리가 모두 방전돼버립니다.

1. 일반적인 플래시 스냅샷을 촬영할 때는 셔터를 “N”에 두세요. 흐리거나 그늘에서 촬영할 때는 필름 래시 효과를 위해서 좋습니다.

2. 밤에는 셔터를 “B”에 두고 플래시빛과 자연광이 믹스된 효과를 얻을 수 있습니다. 셔터를 누르면 플래시가 터집니다. 그리고 몇 초 정도 더 누르고 있으면 자연광이 들어오게 됩니다. 결과는 부드럽고 자연스러운 배경이미지에 플래시빛을 받은 선명한 피사체가 찍히게 됩니다. 배경이 지를 정신없게 하려면 플래시가 터진 후에 셔터를 누른 상태로 카메라를 움직여주세요.

3. 플래시 색을 다르게 하려면 함께 들어있는 겔필터를 하나 넣으세요. 플래시 전구를 둘러싼 반구형 플라스틱이 보이세요? 반구형 플라스틱과 플래시전구 사이에 필터가 위치하게 됩니다. 낮시간의 필름이나 밤시간의 “B”셔터 셋팅에서 특히 재밌는 효과를 얻을 수 있습니다. 주의: 빨강, 보라, 초록의 필터는 특히 많은 빛을 흡수합니다. 밤에 쓸 때는 좀 더 가까운 곳에서 찍어야 하며, 필름의 감도도 800 나 1600을 권장합니다.

사용 설명서

4. 포함된 핫슈어댑터[18]를 다이아나F+의 메탈핀슈[17]에 끼우면 표준핫슈장착형 플래시 (링플래시, 컬러스플래시 플래시 등)를 사용할 수 있습니다. 또한, 이 마운트를 사용하여 다이아나F+의 전자식 시를 로모 LC-A+ 등의 일반 핫슈장착 카메라에 사용할 수도 있습니다.

5. 카메라와 떨어져서 플래시를 사용해 보세요. 셔터를 “B”에 놓고 셔터버튼을 누르고 있어 보세요. 플래시는 플래시발광스위치[21]를 눌러서 수동으로 터뜨리세요. 위에서, 옆에서, 아래에서, 다양하게 플래시의 앵글을 바꿔서 시도해 보세요.

6. 플래시를 이용한 다중노출을 시도해 보세요. 한 컷은 흰색으로 한 컷은 컬러필터를 써서 찍어 보세요. 한 번은 “N”으로 한 번은 “B”로도 해 보세요. 검정 벽의 캄캄한 방에서 친구에게 움직이라고 하고 B 터로 찍으면서 플래시를 수동으로 여러 번 터뜨려서 찍어 보세요.

필름 빼기

35 mm 카메라와 다르게 120 포맷 필름은 되감을 필요가 없습니다. 촬영된 필름은 테이크업스풀[3]에 모두 감기게 됩니다. 마지막 컷까지 찍었으면 당기는 느낌이 나지 않을 때까지 계속 필름을 감아주세요. 필름포맷스위치[4]의 빨간 창에 아무것도 보이지 않을 것입니다. 필름이 완전히 테이크업스풀[3]에 감긴 후에 뒷판[2]을 제거할 수 있습니다. 필름을 뺄 때는 반드시 어두운 곳에서 하셔야 합니다. 낮 시간의 야외나 조명이 환한 실내에서는 빛이 들어갈 수도 있습니다. 필름을 빼내서 필름 끝의 종이로 필름을 단습니다. 필름회사에 따라서 침을 바르던 우표처럼 된 것도 있고, 접착제가 있는 것도 있습니다. 카메라의 왼편에는 이제 빈 스푼이 하나 남아있을 것입니다. 그 스푼이 빼내어 오른쪽으로 옮겨 넣으

사용 설명서

시면 다음 필름을 넣을 준비가 됩니다.

전문 현상인화소에서 현상과 인화를 할 수 있습니다. 주변에서 찾기 어렵다면 인터넷으로 중판 필름 현상소를 찾아보시기 바랍니다. 로모그래피코리아 웹사이트로 문의하셔도 됩니다.

핀홀 촬영

핀홀은 초기 사진술의 시작과 함께합니다. 렌즈 대신 작은 구멍을 통해서 찍히게 됩니다. 결과물을 몇 가지 특이점이 있습니다:

1. 소프트포커스된 몽환적인 느낌
2. 초 광각의 원근감 (피쉬아이 같은 왜곡이 아닙니다.)
3. 이상한 낮시간의 장시간노출 효과

핀홀은 너무 작기 때문에 충분한 빛을 받기 위해서 비교적 오랜 시간이 걸립니다. ISO 400 감도의 름으로 맑은 낮에는 약 2초의 시간이 필요하고, 그늘에서는 약 30초, 실내에서라면 약 6~15분, 밤에는 약 1~2시간이 필요합니다. 물론 그동안 앞에서 움직이는 것들은 흔들리게 나오거나 아예 나오지 않게 됩니다. 낮시간에는 움직이는 사람이나 자동차의 모습이 매우 멋지게 나올 테고, 밤시간의 촬영은 매우 심한 주변부의 광량 저하나 흔들림을 보게 될 것입니다. 이런 예측할 수 없는 점이 바로 핀홀 촬영의 매력입니다!

다이아나F+는 두가지 핀홀셋팅이 있습니다.

사용 설명서

경통부분인 렌즈마운트[12]의 앞쪽을 잡고 부드럽고 천천히 반시계방향으로 돌려서 렌즈부분을 제거합니다. 이제 전통적인 광각 핀홀촬영의 준비가 된 것입니다. 렌즈를 다시 끼울 때는 앞쪽의 렌즈마운트[12]의 뒷면을 잘 보고 맞춰서 시계방향으로 돌리면 됩니다. “DIANA”라는 문자가 10시 방향에 고 돌려서 끼워진 다음에 12시 방향에 오도록 하세요.

2. 매그넘 핀홀: 앞에서처럼 조리개는 “P”에 놓고 셔터는 “B”에 놓으세요. 하지만, 렌즈는 빼지 말고 그대로 두세요. 결과물은 다이아나F+의 화각을 갖는 약간 더 선명한 이미지가 됩니다. 초 광각의 원근감이 없는 핀홀 결과물을 원하는 경우에 적합합니다.

핀홀셋팅에서 플래시를 사용하고 싶다면, 플래시를 아주 많이 터뜨려야 합니다. 핀홀은 매우 작기에 1미터 정도의 거리에서 클로즈업 촬영을 하여도 12번 정도 플래시를 터뜨려야 합니다. 물론 다양하게 실험해보시는 것은 선택사항입니다.

끝없는 파노라마: 여러 장의 파노라마 이미지를 이어붙여 보는 것은 아날로그 포토그래피에서 재미난 일 중의 하나입니다. 종종 파노라마 이미지는 주변부가 어두워지게 되는데 그것 또한 재미로 생각해주세요. 다이아나F+를 가지고 원하는 대로 이어진 파노라마사진을 즐길 수 있습니다.

설명서 첫 부분에서 보셨듯이 파노라마 프레임 마스크를 넣고 필름포맷스위치[4]는 “16”에 두셔야 합

사용 설명서

니다. 이렇게 해야 이미지와 이미지 사이에 틈이 거의 생기지 않게 됩니다.

그리고 파노라마 작품에 성공하기 위한 네 가지 팁입니다:

1. 프레임 간의 겹치는 것을 최소화하려면 매번 필름을 감을 때 숫자보다 약간씩 더 감아주세요. 예를 들면 후지필름은 컷 넘버 사이에 점들이 찍혀 있습니다. “1”이라는 숫자에서 찍었으면 “2” 바로 다 에 나오는 점에 놓고 찍고, “3”에서 두 번째 점에서 찍는 식으로 하시면 됩니다. 생각해 보세요. 약간 사이를 띄우려고 하는 작업입니다.
2. 파노라마 풍경사진을 찍고 있고 프레임 간의 겹치는 부분을 최소화하려면 카메라를 약 45도씩 전 시켜가면서 촬영합니다. 또는 훨씬 덜 돌려가면서 찍어서 거의 다중노출에 가까운 파노라마 이미지를 만들 수도 있습니다!
3. 각각의 파노라마 이미지를 가능한 잘 이어지게 하려면 삼각대를 놓고 수평을 맞춰서 회전시키면서 돌려서 찍으면 됩니다.
4. 물론 이런 주의사항을 다 무시할 수도 있습니다. 12장 포맷에 놓고 찍으셔도 됩니다. 한 프레임을 전부 감아도 되고, 반씩만 감아도 되고 원하는 대로 찍어보세요. 온갖 실험적인 촬영을 해보시고 그 결과물을 확인해보세요!

문제 해결

1. 낮시간 촬영 결과가 너무 날아가고 흔들렸어요!

우연히 “B”셔터로 촬영하신듯합니다. 낮에 야외에서는 “N”으로 촬영하도록 해주세요.

사용 설명서

2. 야간촬영이 너무 흔들리고 알아볼 수가 없어요!

선명한 장시간 노출을 원한다면 카메라를 최대한 고정해야 합니다. 삼각대를 사용하세요. 삼각대가 없다면, 평평한 곳에 올려두고 찍거나 숨을 멈추고 얼굴에 대고 흔들리지 않도록 해서 찍는 등의 방이 있습니다.

3. 낮에 찍은 사진인데도 너무 어두워요.

조리개스위치를 맑은 날 표시가 아니라 핀홀에 둔 것으로 보입니다. 또는 그냥 좀 어두운 편이라면 고감도 필름을 사용하셔야 할 것으로 보입니다. ISO 100 감도의 필름으로 찍으신다면 셔터스피드가 “N”인 상황에서는 구름 없는 맑은 날씨에서 찍어야 합니다.

4. 이미지가 서로서로 겹쳐요.

필름 포맷 설정을 확인하세요. 정확히 감으면서 촬영했는데도 그렇다면 “16”에 셋팅하고 필름 마스크가 없는 상태로 촬영한 것으로 보입니다.

5. 이미지가 완전히 까맣게 나왔어요!

렌즈캡을 빼는 것을 잊었거나 필름을 뺄 때 빛이 들어간 것으로 보입니다.

6. 다이아나F+ 이미지들은 대체로 주변부가 어둡습니다(비네팅). 그런데 제 것은 안그런데요?

아마 16장 셋팅으로 작은 정사각형 마스크를 쓴 것으로 보입니다. 12장 포맷으로 촬영해보세요. 큰 이미지로 나오는 동시에 더 주변부가 어둡고 왜곡된 결과물을 얻으실 수 있습니다.

7. 제가 찍은 다이아나F+의 결과가 작고 주변에 검은색 큰 프레임이 나옵니다.

다시 말씀드립니다, 12장 셋팅으로 촬영해주세요.

8. 플래시를 사용하면 사진들이 어둡고 노이즈가 심해요.

ISO 400 필름에서는 약 1-1.5미터까지 플래시빛이 도달합니다. 아마 그보다 떨어진 피사체를 찍으신

사용 설명서

것 같습니다. 아니면 플래시 배터리가 다 되어 플래시가 완전히 작동하지 못했을 수 있습니다. 배터리를 교체하세요.

제품 보관 및 관리

다이아나F+의 상태를 최상으로 유지하기 위해서는 다음의 주의사항을 지켜주세요.

1. 카메라를 사용하지 않을 때는 렌즈캡을 끼워서 보관해주세요.
2. 화학물질이나 기타 용액으로 렌즈를 닦지 마세요. 카메라렌즈 전용세척액과 렌즈클리닝 전용 종 나 천으로 닦아주세요.
3. 필름 감기가 잘 안된다면 억지로 감으려 하지 마세요. 필름감기 기어가 망가질 수 있습니다. 방금 넣은 것이라면 조심해서 빼내서 되감아 주세요. 어느 정도 사용한 후라면 암실이나 암백을 이용하여 필름을 빼내주세요. 주변 현상소에 부탁하셔도 됩니다.
4. 다이아나F+를 운반할 때는 조심해주세요. 튼튼하긴 하지만 여전히 플라스틱으로 제작된 카메라입니다. 무거운 물건들과 함께 가방에 넣어둔다면 운반중에 파손될 수 있습니다.

연락처 및 제품보증

다이아나 F+ 에는 제조업체 결함에 대한 2년 보증이 포함됩니다. 결함이 있는 경우 로모그래피 소사이 어티는 우리의 재량에 따라 제품을 수리하거나 교체해 드립니다. 보증 서비스를 받으려면 가까운 로모그래피 사무실(아래에 열거된)에 문의하거나 help@lomography.com으로 이메일을 보내주시십시오.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПОДОЖДИТЕ МИНУТКУ

Мы можем только представить, какое сильное волнение охватило вас. Кому, черт возьми, хочется читать инструкцию, когда манящие пластиковые изгибы Diana F+ зовут вас? Но, пожалуйста, поборите это искушение и перечитайте всю инструкцию, прежде чем приступить к работе. Здесь есть всевозможная важная информация, которая поможет сделать вашу первую фотосессию с Diana F+ самой лучшей, какой она только может быть.

НАЧАЛО РАБОТЫ И ВЫБОР ФОРМАТА

В вашей фотокамере Diana F+ используется пленка формата 120. Прежде чем что-то делать, вам нужно решить, в каком формате вы хотите снимать. Вы можете выбрать один из трех размеров изображений с помощью вашей Diana F+. Для каждого размера требуется пластиковая маска (или ее отсутствие), а также определенные настройки формата пленки.

Технические характеристики следующие:

- 12 больших квадратных снимков: (5,2 × 5,2 см) / без маски рамки / настройка 12 снимков
- 16 маленьких квадратных снимков: (4,2 × 4,2 см) / маска для маленьких кадров /

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

настройка 16 снимков

- Бесконечная панорама: (4,6 × 4,6 см) / маска с панорамной рамкой / настройка 16 снимков

Рамочные маски означают две небольшие черные пластиковые рамки, входящие в комплект камеры. Поверните переключатель задней дверцы [1] в положение “Открыто” и сдвиньте заднюю дверцу [2] с камеры. В центре вы увидите крепление для маски [5], которое находится непосредственно за объективом. Здесь можно легко закрепить маски для рамок. Используйте малую кадровую маску для 16 маленьких снимков, панорамную кадровую маску для Бесконечной панорамы (подробнее об этом позже!) и маску без рамки для 12 больших снимков. После загрузки кадровой маски необходимо установить переключатель формата пленки [4] на задней стенке задней дверцы в положение 12 или 16 кадров. Просто сдвиньте его пальцами вверх или вниз и соотнесите со спецификациями, указанными выше. Как только формат будет установлен, пора загружать внутрь свежий рулон пленки 120!

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

УСТАНОВКА ПЛЁНКИ

Снимите заднюю дверцу [2]. Вставьте рулон свежей пленки в левую часть. Сверху и снизу катушка пленки имеет отверстия, которые совпадают с пластиковыми стойками сверху и снизу камеры. Протяните пленку к правой боковой катушке [3]. Протяните ее совсем немного - примерно на полсантиметра или два сантиметра. Не открывая заднюю дверцу [2], поверните колесо продвижения [6] против часовой стрелки и убедитесь, что пленка транспортируется и заправляется плавно, сделав два или три полных оборота. Если есть большая слабина - или пленка движется под углом - остановитесь, выньте катушку с пленкой и перемотайте ее руками. Затем попробуйте еще раз. Если пленка загружена неправильно, она может поцарапаться, сложиться или сломаться внутри камеры. Убедившись, что пленка загружена правильно, откиньте заднюю дверцу [2], поверните переключатель задней дверцы [1] в положение "Lock" и посмотрите в маленькое красное окошко на переключателе формата пленки [4]. На обратной стороне пленки 120 напечатаны номера кадров, поэтому вы можете использовать это окошко для подсчета экспозиций. По мере продвижения вперед вы увидите фрагмент слова "Старт", а затем последовательность символов (обычно несколько кружков или черточек, переходящих от больших к маленьким), которые ведут обратный отсчет до первой экспозиции "1". Остановитесь на этом, так как теперь вы готовы к съемке.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ ЗАТВОРА И ДИАФРАГМЫ

Diana F+ позволяет управлять скоростью срабатывания затвора и шириной его открытия. Переключатель выдержки [8], расположенный на верхней части объектива [11], имеет две настройки: "N" и "B". "N" предназначен для обычной дневной съемки и срабатывает примерно с частотой 1/60 секунды. "B" позволяет держать затвор открытым столько, сколько вам нужно, что очень удобно для ночной съемки и съемки при слабом освещении. Чтобы изображение было четким, при съемке в режиме "B" камеру необходимо держать неподвижно! Лучший способ - это прикрутить штатив к удобному креплению для штатива Diana F+ [15]. В противном случае попробуйте прижать камеру к чему-нибудь плоскому и держать ее неподвижно во время съемки. Поскольку формат квадратный, не имеет значения, как держать камеру - горизонтально или вертикально. В нижней части объектива [11] расположена настройка диафрагмы [9]. Она определяет, насколько широко открывается затвор. Имеется четыре настройки. Три из них соответствуют погодным условиям на улице: солнце (около $f/22$), частичная облачность (около $f/16$) и полная облачность (около $f/11$). Четвертая настройка, обозначенная как "P", предназначена для снимков с пинхолом, о которых мы поговорим чуть позже.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

При использовании скоростной ISO 400

- При дневном свете выберите "N" для выдержки и установите диафрагму в соответствии с условиями освещенности на улице (например, выберите *sun*, если на улице солнечно).
- Для съемки в освещенном помещении установите затвор на "B", а диафрагму - на "облачно". Снимайте в течение одной секунды или чуть меньше.
- Для ночной съемки установите затвор на "B", а диафрагму - на "облачно". Для ярко освещенной городской улицы потребуется около 20 секунд, а для очень темной лунной сцены - около минуты.

При использовании скоростной ISO 100

- При дневном свете выберите "N" для выдержки и диафрагму на одну ступень светлее (например, выберите частичную облачность в солнечный день).
- Удвойте время съемки на 400-скоростной пленке (например, снимайте сцены в помещении в течение примерно 2 секунд).

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ФОКУСИРОВКА И СЪЕМКА

Итак, ваша пленка установлена на номер 1, параметры затвора и диафрагмы установлены. Посмотрите на объект съемки и оцените расстояние между вами и ним. Кольцо фокусировки [10] находится вокруг объектива [11] и имеет три настройки: 1-2 метра (3-6 футов), 2-4 метра (6,5-13 футов) и 4 метра (13 футов) до бесконечности. Поверните кольцо фокусировки [10] на нужное расстояние. Вот совет: кольцо фокусировки [10] вращается и приближается к объекту съемки по мере приближения настройки фокусировки. С помощью квадратного видоискателя [13] фотокамеры Diana F+ можно удобно скомпоновать кадр. Как вы можете себе представить, видоискатель не является сверхточным. Он немного более корректен для формата 16 снимков. При съемке 12 кадров на ролик фактическая площадь изображения немного больше, чем показывает видоискатель. Но не стоит слишком задумываться об этом - видоискатель [13] и композиционные "сюрпризы" - все это часть съемки Diana. Сделайте свой первый снимок с помощью Diana F+, нажав на спусковую кнопку [7]. Нажмите ее один раз для дневных снимков "N" и удерживайте нажатой для снимков с длинной выдержкой "B". После съемки поверните колесико продвижения [6], чтобы перейти к следующему кадру. При использовании настройки "B" для действительно длинных экспозиций - например,

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ночных или пинхол-снимков - вы можете использовать входящую в комплект блокировку спуска затвора [14], чтобы держать затвор открытым. Нажмите на спусковой крючок [7], а затем поместите фиксатор [14] прямо в щель над спусковым крючком (при нажатии на спусковой крючок откроется отверстие). По окончании экспозиции просто снимите фиксатор [14] и закройте спусковой крючок [7]. Не забывайте использовать штатив и резьбу для штатива [15] для получения максимально четких снимков!

Важно

- Чтобы избежать дрожания или смазывания изображения при длительной выдержке во время использования фиксатора спуска [14], устанавливайте и снимайте его очень осторожно. Держите камеру как можно устойчивее и медленно и плавно перемещайте спуск затвора [7].

Еще важнее

- Никогда не переключайте переключатель выдержки [8], удерживая нажатым спусковой крючок [7]. Это может привести к повреждению механизма. Меняйте переключатель скорости затвора [8] только при закрытом спусковом крючке. Помните об этом предупреждении при использовании блокировки спуска затвора [14].

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Держите пальцы подальше от этой настройки скорости!

Конечно, не обязательно продвигать пленку после каждого снимка. Не стесняйтесь нажимать на спусковой крючок [7] два раза или больше для создания снимков с несколькими экспозициями. Если на улице очень солнечно, не снимайте более двух экспозиций на одном кадре, иначе изображение будет очень размытым.

ФОТОВСПЫШКА

Как вы уже наверняка видели, ваша Diana F+ оснащена великолепной электронной вспышкой [16], дизайн которой был вдохновлен оригинальными вспышками Diana 60-х годов. Прежде всего, откройте крышку батарейного отсека вспышки [18] и вставьте внутрь одну свежую батарейку типа "AA". Прикрепите вспышку к корпусу Diana F+, вставив ее в металлический штырьковый башмак [17]. Поверните выключатель питания вспышки [19] в положение "On". Индикатор готовности вспышки [21] загорится ярко-красным светом. Теперь вспышка сработает, когда вы нажмете на спуск [7]. При использовании пленки ISO 400 дальность действия вспышки составляет примерно 1-1,5 м (3-5 футов). Для получения наилучших результатов держитесь на таком расстоянии

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

от объекта съемки и не забудьте настроить фокус соответствующим образом. Чтобы увеличить дальность действия, используйте более быструю пленку. Для параметра диафрагмы [9] рекомендуется установить значение "Облачно". Не забудьте выключить выключатель питания [19], когда закончите съемку, чтобы не разрядить аккумулятор.

1. Выдержка Переключите [8] на "N", чтобы сделать типичный моментальный снимок со вспышкой. Попробуйте сделать это днем в пасмурный день или когда объект съемки находится в тени, чтобы получить отличный эффект заполняющей вспышки.

2. Ночью установите затвор в положение "B" для создания смешанного изображения со вспышкой и окружающим светом. При нажатии на спуск [7] сработает вспышка [16]. Удерживайте ее нажатой еще несколько секунд, чтобы привлечь окружающий свет - таким образом, за четким передним планом со вспышкой появится светящийся, мечтательный фон. Попробуйте немного передвинуть камеру после срабатывания вспышки, чтобы сделать фон еще более суматошным.

3. Вставьте один из входящих в комплект цветных гелевых фильтров, чтобы оттенить вспышку [16], и поразите объект съемки вспышкой интенсивного цветного света. Видите маленький круглый пузырек над элементом вспышки? Фильтр вставляется с левой стороны - прямо за пузырьком и прямо перед элементом вспышки. Эта техника может

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

быть особенно хороша при использовании дневной заполняющей вспышки и ночной настройки "В". ПРИМЕЧАНИЕ: красный, фиолетовый, пурпурный и зеленый фильтры поглощают много света. При использовании этих фильтров в ночное время обязательно стойте немного ближе к объекту съемки или используйте пленку 800 или 1600 ISO.

4. Попробуйте использовать вспышку вне камеры. Установите затвор "В" и удерживайте его открытым. Запустите вспышку вручную с помощью переключателя вспышки [20]. Обязательно меняйте угол наклона вспышки (снимайте сверху, сбоку, снизу и т.д.) для получения всевозможных интересных световых эффектов.

5. Обязательно попробуйте использовать вспышку для многократной экспозиции. Попробуйте сделать один снимок с белым светом, а другой - с цветным. Попробуйте один снимок с "N" и один с "В". Поместите объект съемки в абсолютно черную комнату (с черным фоном) и создайте старый добрый эффект стробоскопа, несколько раз выстрелив вспышкой вручную по движущемуся объекту с открытым затвором.

РАЗГРУЗКА ПЛЕНКИ

В отличие от 35-мм камер, пленку 120 не нужно перематывать. Весь рулон полностью перейдет на приемную катушку [3]. Как только вы пройдете последний кадр (либо кадр 12, либо кадр 16, в зависимости от формата), вам нужно будет продолжать наматывать

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

пленку, пока вы не почувствуете, что натяжение полностью ослабло. Вы также не увидите ничего за красным окошком [4] переключателя формата пленки. Теперь пленка полностью намотана на приемную катушку [3], и можно снять заднюю дверцу [2]. Достаньте готовый рулон пленки и запечатайте его с помощью маленького бумажного язычка на конце. Некоторые марки имеют самоклеящуюся вкладку, а некоторые требуют, чтобы вы лизнули вкладку. В любом случае, это отличное времяпрепровождение! На левой стороне камеры теперь находится пустая пластиковая катушка. Перенесите ее на правую сторону - она станет приемной катушкой для следующего рулона пленки.

PINHOLE

Пинхол - это возвращение к самым ранним дням фотографии. Вместо объектива вы пропускаете свет через крошечное отверстие. Получаемое изображение имеет несколько особенностей:

1. Мягкий фокус, мечтательный взгляд
2. Чрезвычайно широкоугольная перспектива с прямыми линиями (без искажения "рыбий глаз")
3. Странные дневные эффекты при длительном воздействии

Поскольку пинхолы настолько малы, они требуют относительно длинной выдержки,

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

чтобы пропустить достаточно света. При использовании пленки ISO 400 вам потребуется около 2 секунд при ярком солнечном свете, 30 секунд в тени, 6-15 минут в освещенном помещении и около 1-2 часов ночью. При таком длительном времени экспозиции все, что движется перед объективом, будет размыто. Это может быть очень полезно для дневных снимков гуляющих людей, проезжающих машин, лающих собак и т.д. Вы заметите, что снимки, сделанные в помещении или ночью, имеют более сильное виньетирование (потемнение и размытие по краям), чем снимки, сделанные при солнечном свете. Это все часть непредсказуемого удовольствия от пинхол-фотографии! YourDiana F+ имеет две различные настройки пинхола:

1. Истинное отверстие:

Установите диафрагму на "Р", а затвор на "В". Возьмитесь за переднее крепление объектива [12] - это часть тубуса объектива, которая находится перед переключателем выдержки [8] и спуском затвора [7]. Медленно и осторожно поверните его против часовой стрелки и снимите объектив. Теперь вы готовы к съемке традиционного широкоугольного пинхол-снимка. Вы можете заменить объектив, совместив переднее крепление объектива [12] с четырьмя пластиковыми стойками позади него, а затем повернув его по часовой стрелке. Слово "Diana" на передней части объектива будет

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

находиться в положении 10 часов, когда вы совместите их, а затем повернется в правильное положение 12 часов, когда объектив будет установлен на место.

2. Магнум Пинхол:

Как и раньше, установите диафрагму на “Р”, а затвор на “В”. Но на этот раз не снимайте объектив. В результате вы получите немного более резкое изображение с фокусным расстоянием, обычным для снимков Diana F+. Это отлично подходит для съемки эффектов сверхдлинной выдержки без экстремальной широкоугольной перспективы. Если вы хотите использовать вспышку с настройкой Pinhole, то вам придется использовать ее много. Отверстие Pinhole очень маленькое, и вам понадобится около 10-12 отдельных вспышек на очень близкий объект (1 м / 3 фута), чтобы получить достойную экспозицию. Но поиграйте немного - все дело в экспериментах.

БЕСКОНЕЧНАЯ ПАНОРАМА

Сшивание панорамного изображения - одна из самых удивительных техник в аналоговой фотографии. Часто панорама в итоге получается немного “не такой”, что придает ей действительно уникальный и интересный вид. С помощью Diana F+ вы можете легко создавать панорамные снимки, которые будут настолько длинными и всеобъемлющими, насколько вам захочется. Как вы узнали в первом разделе, вам

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

нужно вставить маску кадра Panogamic и установить переключатель формата пленки [4] в положение "16". При таких настройках между каждым изображением почти не будет промежутков, что позволит получить (более или менее) бесшовное панорамное изображение. И вот четыре совета для успешной съемки панорам:

- 1.** Если вы хотите, чтобы кадры не накладывались друг на друга, то каждый раз продвигайтесь немного дальше следующего номера экспозиции. Например, на пленках Fuji между номерами экспозиции есть ряд точек. Они отсчитывают ваше продвижение вперед до появления следующей цифры. Сняв "1", перейдите к первой точке после цифры "2". Затем перейдите ко второй точке после цифры "3". И так далее.
- 2.** Если вы снимаете панорамный пейзаж и хотите получить как можно меньше повторов между кадрами, то поворачивайте камеру примерно на 45 градусов после каждого кадра. Или поверните ее намного меньше - и наслаждайтесь сладким эффектом многократной экспозиции-панорамы!
- 3.** Используйте штатив на ровной поверхности, чтобы отдельные панорамные кадры находились в [более или менее] одной плоскости.
- 4.** Конечно, вы можете бросить осторожность на ветер. Снимайте панорамы в формате 12 кадров. Продвигайте полный кадр один раз, затем половину кадра, затем любой

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

другой кадр. Снимайте несколько раз на одном кадре и только один раз на другом. Делайте снимки со вспышкой. Сделайте панорамный снимок совершенно случайным и непредсказуемым. Результаты могут быть потрясающими!

ДИАГНОСТИКА НЕПОЛАДОК

1. Мои дневные снимки получаются очень размытыми и нечеткими!

Ах, вы, скорее всего, снимаете с установкой затвора «В» случайно. Обязательно используйте положение «N» для дневного света.

2. Мои ночные снимки очень размытые и безумные!

Для получения четкой длинной экспозиции необходимо держать камеру как можно устойчивее. Используйте штатив, если он у вас есть. В противном случае поставьте камеру на что-нибудь плоское или задержите дыхание и прижмите ее к лицу перед съемкой.

3. Мои дневные снимки очень темные

Возможно, вы установили диафрагму на пинхол, а не на солнце. Или, если они просто темноваты, то купите более быструю пленку. Вам понадобится полный солнечный свет, чтобы снимать при ISO 100 или медленнее на настройке “N”.

4. Мои изображения накладываются друг на друга

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Проверьте форматирование пленки. Скорее всего, камера установлена на 16, но внутри нет маски.

5. Мои изображения полностью черные

Ой, это очень похоже на то, что вы оставили крышечку объектива на камере!

6. Многие снимки Diana F+ имеют темные углы (эффект называется “виньетирование”). Почему у меня не так?

Вероятно, вы используете 16-кадровый малый квадратный формат. Попробуйте использовать 12-кадровый формат - вы получите более крупные изображения и больше виньетирования и искажений в углах.

7. Мои изображения Diana F+ маленькие и окружены большой черной рамкой

Снова попробуйте снимать на 12-кратный увеличенный формат.

8. При использовании вспышки мои изображения получаются очень темными и зернистыми

При использовании пленки ISO 400 вспышка наиболее эффективна на расстоянии 1-1,5 метра (3-5 футов) от объекта съемки. Скорее всего, вы стоите слишком далеко. Убедитесь, что диафрагма установлена на “Облачно”. В противном случае аккумулятор может быть слабым, и вспышка не работает на полную мощность. Попробуйте установить свежую.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Небольшой уход поможет сохранить ваш Diana F+ в отличной форме:

- 1.** Защищайте объектив камеры специальной крышечкой, когда она не используется.
- 2.** Не используйте бытовую химию и растворители для чистки объектива. Лучший выбор - это специализированные средства для чистки линз в сочетании с мягкой тряпочкой.
- 3.** Если пленка продвигается с большим трудом, не применяйте силу. Вы можете сломать механизм продвижения. Если вы только что начали продвигать пленку, спокойно перезарядите ее. Если вы уже закончили рулон, выгрузите его в абсолютно темной комнате или в светонепроницаемом пакете.
- 4.** Будьте осторожны при транспортировке Diana F+. Он довольно прочный, но все же сделан из легкого пластика. Если вы положите его в сумку с тяжелыми вещами, то он может сломаться. Просто следите за его состоянием.
- 5.** Всегда снимайте вспышку с камеры Diana F+, прежде чем положить ее в сумку. Если оставить ее присоединенной, вспышка может быть насильно вырвана из камеры, а это нехорошо!

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

КОНТАКТЫ И ГАРАНТИЯ

На ваш Diana F+ предоставляется 2-летняя гарантия от любых дефектов производителя. В случае обнаружения дефекта Ломографическое общество отремонтирует или заменит изделие по нашему усмотрению. Для получения гарантийного обслуживания обращайтесь в магазин, где вы приобрели товар, или напишите нам по адресу help@lomography.com.

CONTACT & WARRANTY
KONTAKT & GARANTIE
CONTACTO Y GARANTÍA
CONTACT ET GARANTIE
CONTATTI E GARANZIA
コンタクト&保証について
維修細則
연락처 및 제품보증

EUROPE

Lomographic Society International
Kaiserstrasse 34/12, A-1070 Vienna
Austria, Europe
T: +43-1-899 44 0
F: +43-1-899 44 22
help@lomography.com

ASIA

Lomography Asia
Flat B2, 6/F, Block B, Yee Lim Industrial Centre, No2-28 Kwai Lok
St, Kwai Chung, Hong Kong
T: +852-2525-5417
F: +852-2525-5467
info@lomography.hk

USA

Lomography USA
68 Jay Street, Suite 415
Brooklyn, NY 11201, USA
T: +1-718-422-7581
F: +1-718-422-7583
usa@lomography.com

JAPAN

Lomography Japan
3331 Arts Chiyoda 102, 6-11-14, Soto Kanda Chiyoda-ku
Tokyo 101-0021, Japan
T: +81-3-5817-8597
F: +81-3-5817-8598
help@lomography.jp